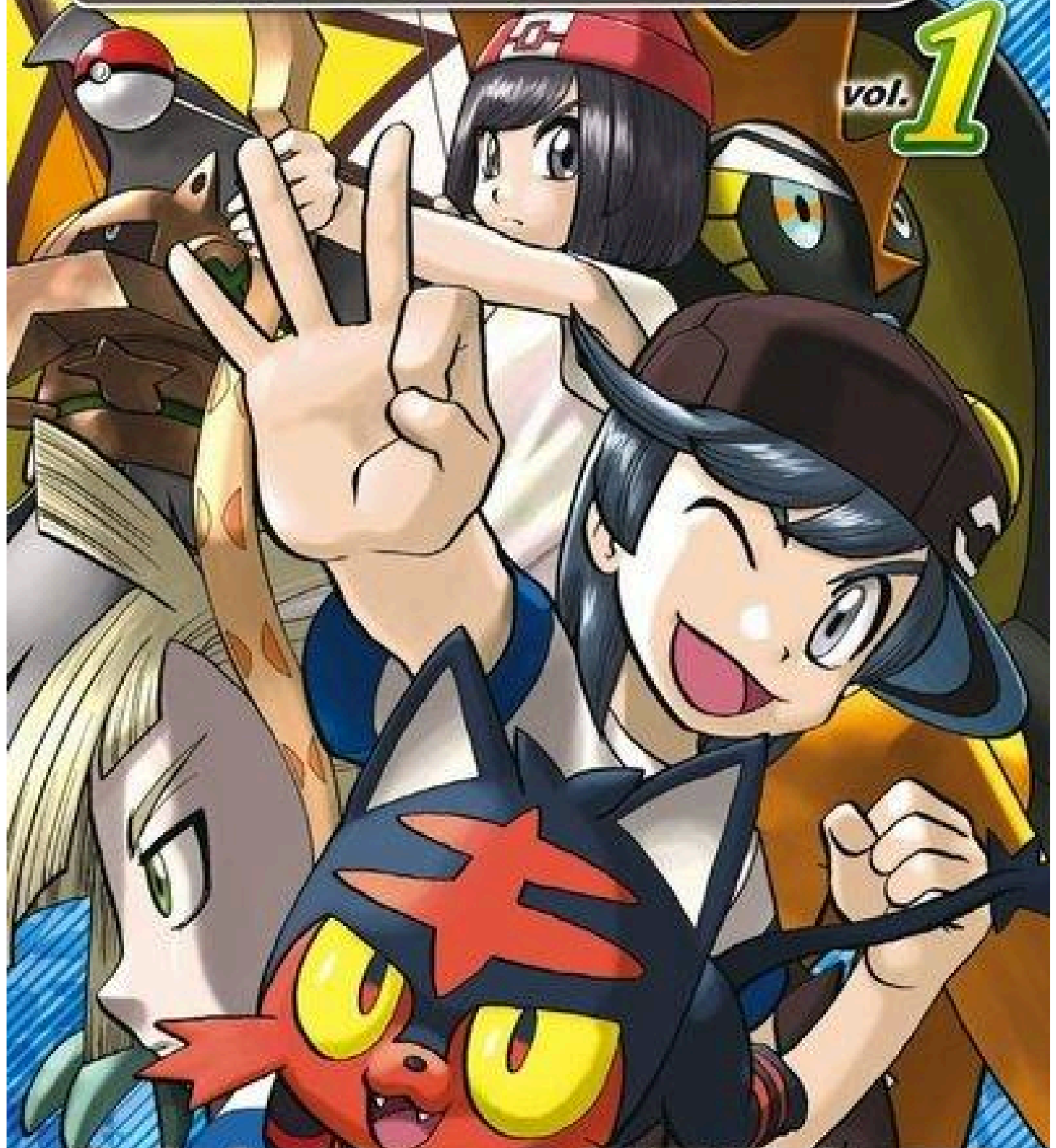


Tentomushi CORO CORO COMICS

ポケットモンスター-SPECIAL サニー・ムーン

vol. **1**



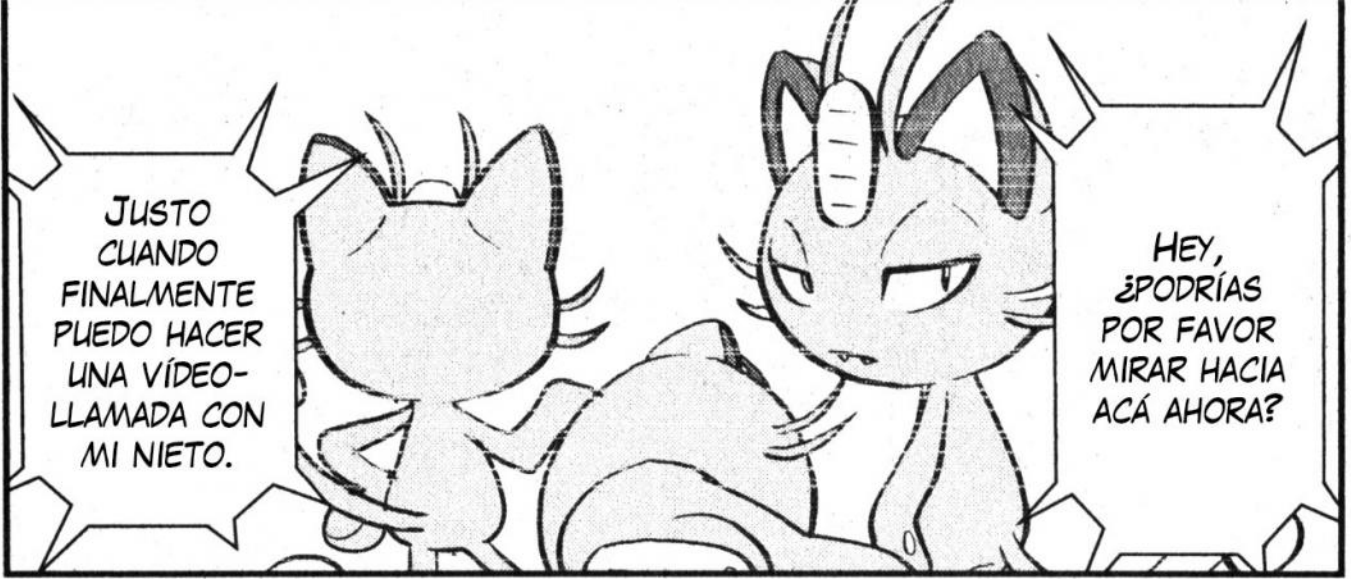
山本サトシ



日下秀憲

©2017 Pokémon

©1995-2017 Nintendo / Creatures Inc. / GAME FREAK Inc.



ポケットモンスター-SPECIAL

ザ・サマーズ

シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ



LA ROPA TROPICAL.

Y FINAL-
MENTE...

FLORES DE
COLORES
BRILLANTES
FLORECIENDO
POR TODAS
PARTES...

PLAYAS
CRISTA-
LINAS...

CIELOS
AZULES,
MARES
AZULES...

LA CÁLIDA
REGIÓN
TURÍSTICA
...
ALOHA.



¿EH?

¡¡CUIDA-
DO!!



BUENO, ESTÁ
BIEN. VAMOS
DE PRISA PARA
TERMINAR CON
LA ENTREGA.



¿NO LO
CREES,
ROTOM?

SUSPIRO
NADA DE ESTO
SE ADAPTA A
MI PERSONAJE.



¡EWW!
¡¿QUÉ
ES
ESTA
COSA
VISCO-
SA?!

¿ESTÁS
BIEN?

¡LPS!
¡PERDÓN
POR
ESO!



PERO COMO
PUEDES VER, SON
VISCOSOS Y UNO
DE ELLOS SE
ME ESCAPÓ.

ESTABA HACIENDO
MI TRABAJO,
"LANZAR EL
PYUKUMUKU".



ME TIENES
TODA
PEGAJOSA
Y VISCOSA,
DEBES
COMPENSAR
POR MI ROPA.

AUNQUE
TENGO UNA
ENTREGA
IMPORTANTE
QUE HACER,

...COM-
PENSA-
CIÓN.

¿EH?



¿
QUÉ
?

HM...

¡¿QUIERE
DECIR QUE
QUIERES
QUE TE
PAGUE?!

¡¿COM-
PENSAR?!





ES POR ESO QUE ARROJARLOS DE VUELTA AL MAR ES BUENO PARA ELLOS.

INCLUSO SI SE QUEDAN SIN COMIDA.

SIN MENCIONAR QUE ES UN RASGO DE PYUKUMUKU QUE UNA VEZ QUE ENCUENTRAN UN LUGAR QUE LES GUSTA, SE QUEDAN ALLÍ.



¿POR QUÉ TIENES QUE IR TAN LEJOS...?

DESDE QUE ME ROMPÍ LA PIERNA, NO HE PODIDO HACER NINGÚN TRABAJO EXCEPTO ESTE.



¿POR QUÉ TIENES QUE TRABAJAR?

POR LO QUE PARECE, TU PIERNA IZQUIERDA ESTÁ ROTA, ¿CIERTO?

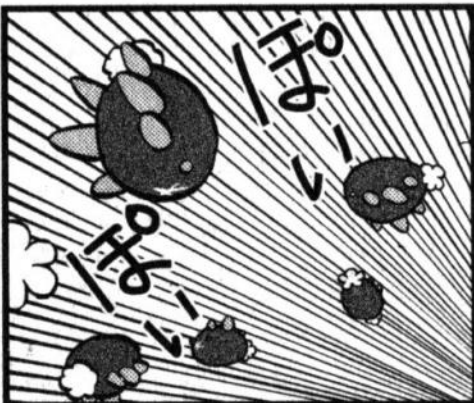


ASÍ ES. POR ESO NO PUEDO PAGARTE, ¡PERO PODRÍA HACER ALGO POR TI! TERMINARÉ CON EL TRABAJO PRONTO, ¿ASÍ QUE PODRÍAS ESPERAR POR MÍ?

¡¿100 MILLONES DE YENES?!
100

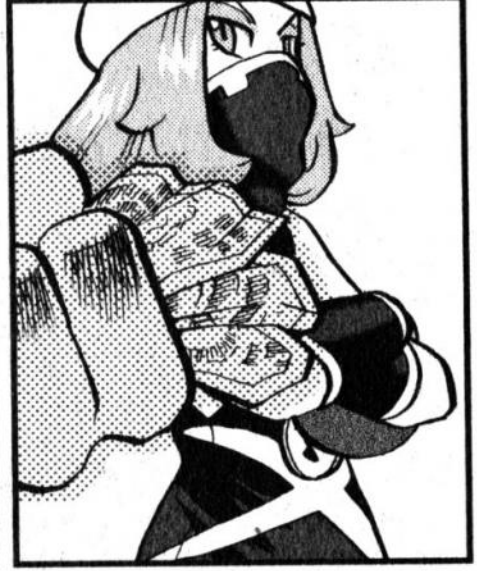


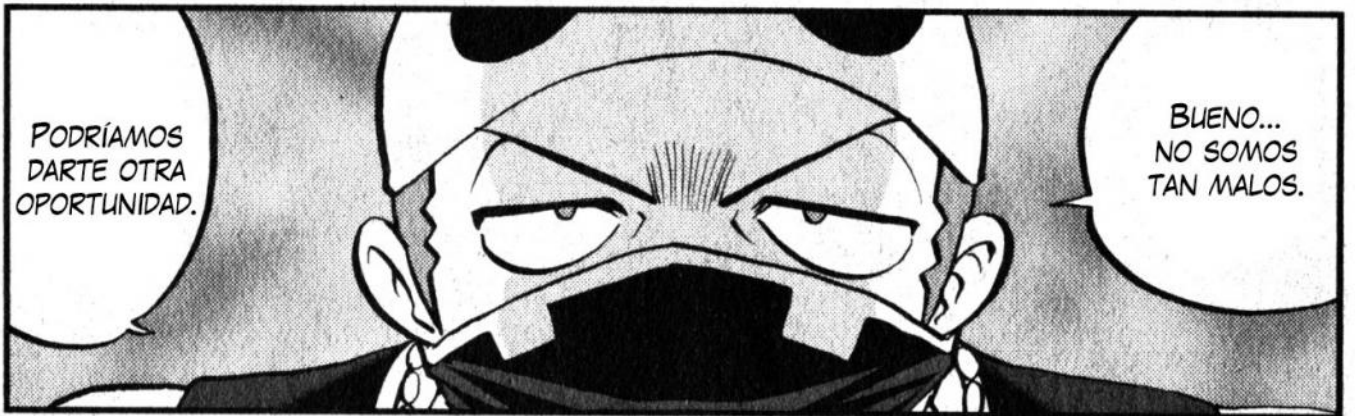
BUENO, YA VES, NECESITO REUNIR 100 MILLONES DE YENES LO MÁS PRONTO POSIBLE.



100













¡ESTÁ BLOQUEANDO TODOS LOS ATAQUES!



¿QUIERES PELEAR?!



¡MUY BIEN!
¡TERMINEMOS CON ESTO!

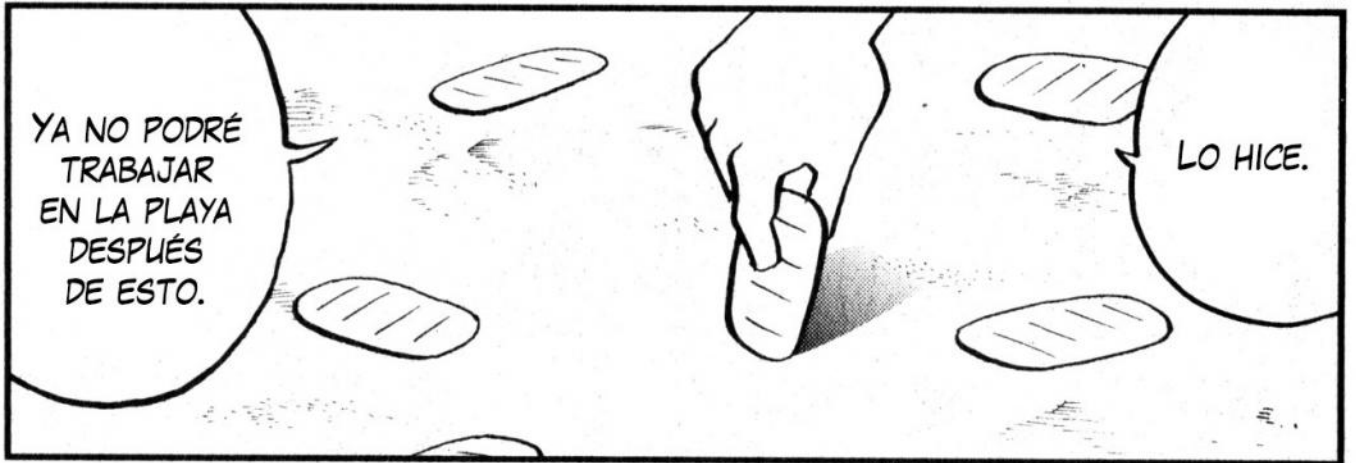
¡¡"DÍA DE PAGO"!!





¡MEJOR RECUERDA ESTO!

¡T-TÚ ...!



YA NO PODRÉ TRABAJAR EN LA PLAYA DESPUÉS DE ESTO.

LO HICE.



ES UN SECRETO.

¿ES POR LOS 100 MILLONES DE YENES? ¿Y PARA QUÉ LOS VAS A USAR?



LA HAY.

¿HAY ALGÚN PUNTO PARA DEJAR QUE TE EXPRIMAN ESOS IDIOTAS POR TRABAJO?



¡MI PRINCIPAL TRABAJO ES ENTREGAR PEDIDOS!

¡NO HAY PROBLEMA!



¿QUÉ TAL SI LO HAGO POR TI?

DIJISTE QUE TENÍAS UNA ENTREGA IMPORTANTE QUE HACER, ¿CIERTO?

AHORA PUEDO HACER ALGO POR TI.

ESO AYUDARÍA, PERO... ¿ESTÁS SEGURO?



EHM... PARECE QUE HABRÁ MUCHOS CAMINOS ROCOSOS. ASÍ QUE... TAL VEZ USE ESTE.

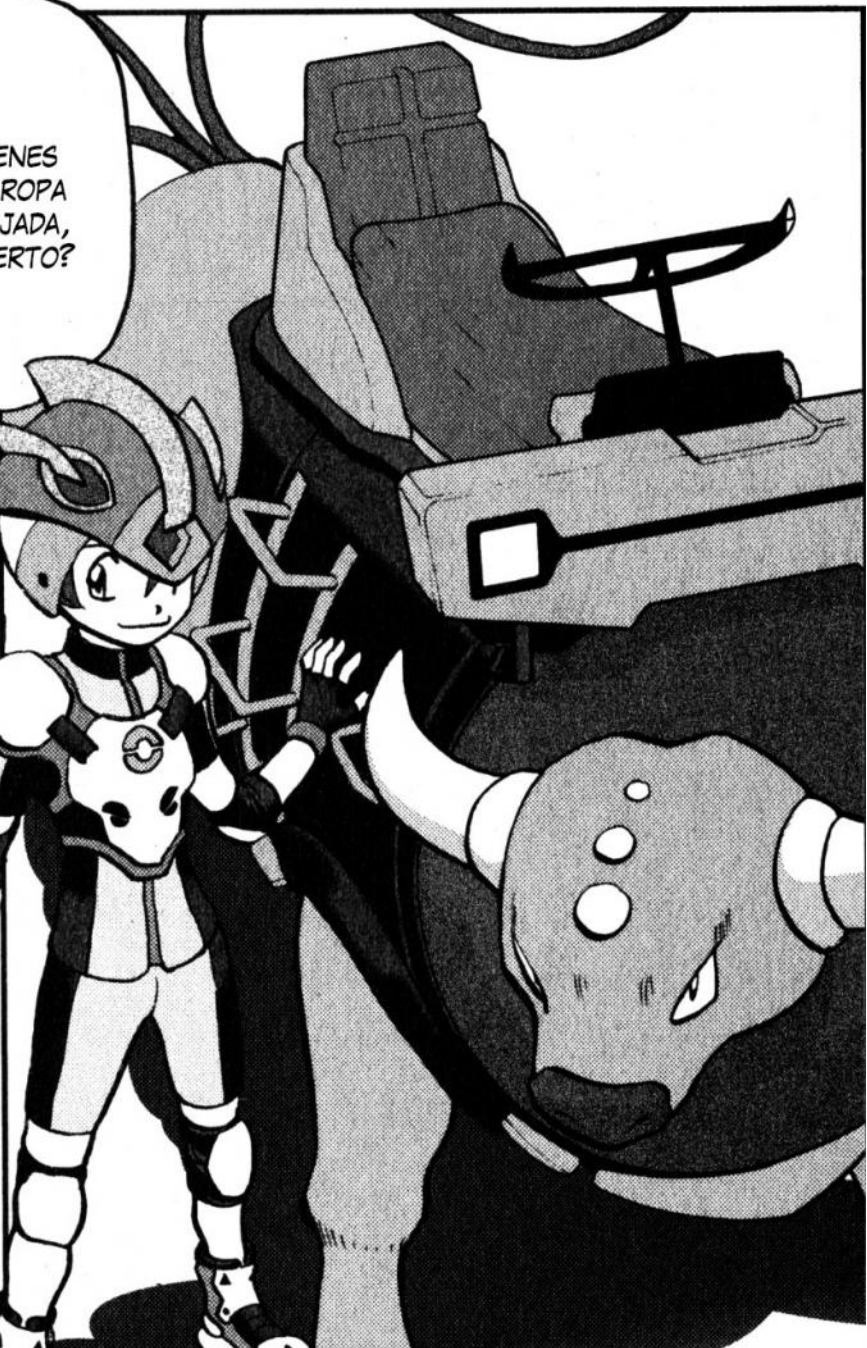
¡GENIAL! USARÉ UNA MONTURA ENTONCES. AL LABORATORIO DEL PROFESOR KUKUI. ENTONCES, ¿DÓNDE HAY QUE IR?



PODEMOS SECARLA CON ESTE CHICO.

TIENES LA ROPA MOJADA, ¿CIERTO?

¡YEN!





¡¡POR
LOS 100
MILLONES
DE YENES!!

ES
YEN...



NOPE.

¿SE LLAMA
YEN (EN)
DEBIDO
A LAS
LLAMAS?



¡WAH!

¡QUÉ
LLAMAS!

*YEN SE PRONUNCIA Y DELETREA EN (円) EN JAPONÉS.

*EN (炎)

*LLAMA=HONOO (炎)



¡AÚN
TENGO
BUEN
DINERO!

¡MUY
BIEN!



TENGO
QUE
QUITAR
ESTO
DE LA
CUENTA.

EHM... ESTO DEL
TRABAJO DE LANZAR
PYUKUMUKU FUE UN
MENOS "DÍA DE PAGO".



PUEDES
LLAMAR-
ME...

¡SUN EL
MENSA-
JERO!

¡MI NOMBRE
ES SUN!

●これからのサンの活やくをお楽しみに!!

ポケットモンスター-SPECIAL ガンム

LAVENDER SCANLATIONS!!
VISIT US AT LAVENDERSCANLATIONS.COM
FOLLOW US ON TUMBLR AND FACEBOOK!

RAWS PROVIDED BY:
ILOVECRT.TUMBLR.COM

TRANSLATION PROVIDED BY:
AYAYASAKI.TUMBLR.COM

TRANSLATION-CHECK BY:
CRT

PROOFREADING:
JB2448

■ライドギア

「道のりのために乗るライドポケモンを
アンバー入りのギアと、鞍座に固定
した「マッシュルーム」(スイム)など
を装備し、ボール型の転送装置で
呼び出す。

■ライドウェア

ポケモンを呼び出した時に鞍座、
手元のスイッチとびついで
同時に装着される。

■ライドポケモン

アローラ地方で入手できるために
■ライドポケモン。特定のトレーナー
のポケモン...というわけではなく
最初は牧場などで暮らしている。

■ライド装具

ライドポケモンにつける「くらし」
は、目的別に設計されている。

■そろばん



置くことに入った
お盆、使ったお盆
を計算。

■貯金箱



もうかることに
貯蓄。

■伝票



お客様の情報
を記録。

シナリオ **日下秀憲**
山本サトシ

完全図解であかさ
運び屋・サンのひみつ!!!



...QUE
TUVIERON
QUE CORRER
HASTA AQUÍ
CON LA
COLA ENTRE
LAS
PIERNAS?

ASÍ QUE, ¿ME
ESTÁN DICENDO
QUE UN
MOCOSO COMO
ESE ERA TAN
FUERTE...



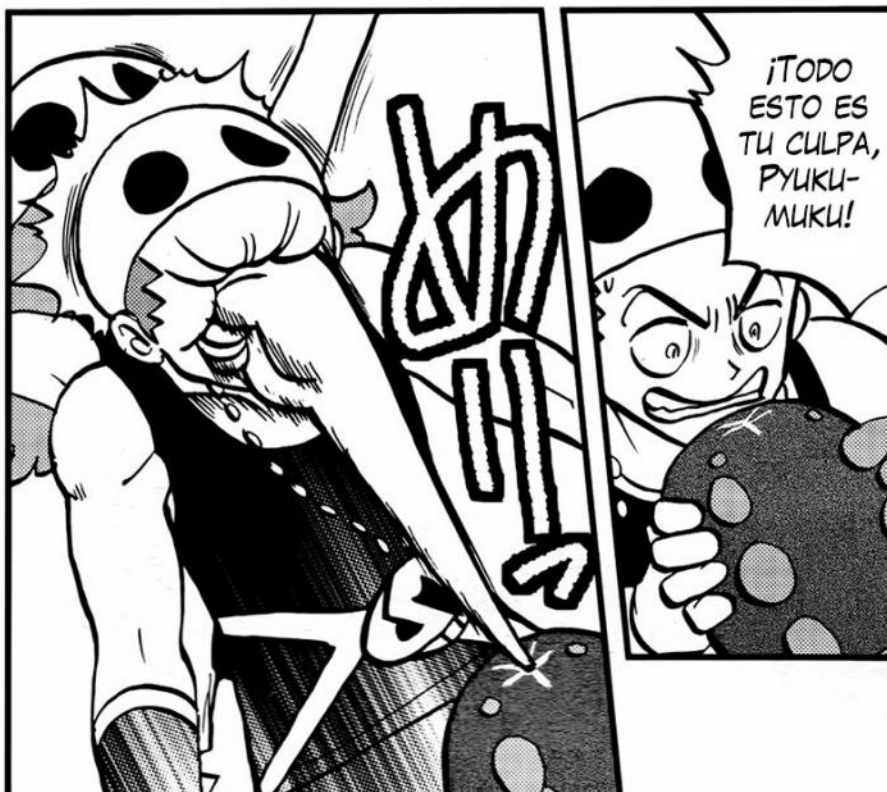
NAH, NO
TIENEN
DE OTRA.

¿ESTÁ BIEN
QUE EL TEAM
SKULL SE HAYA
VISTO COMO
UN EQUIPO
DÉBIL?



E-EHM...
¿VAMOS
A SER
CASTIGADOS
POR ESTO?

¡¡L-LO
SENTIMOS
MUCHO
SEÑOR
GUZMA!!



¡TODO
ESTO ES
TU CULPA,
PYUKU-
MUKU!



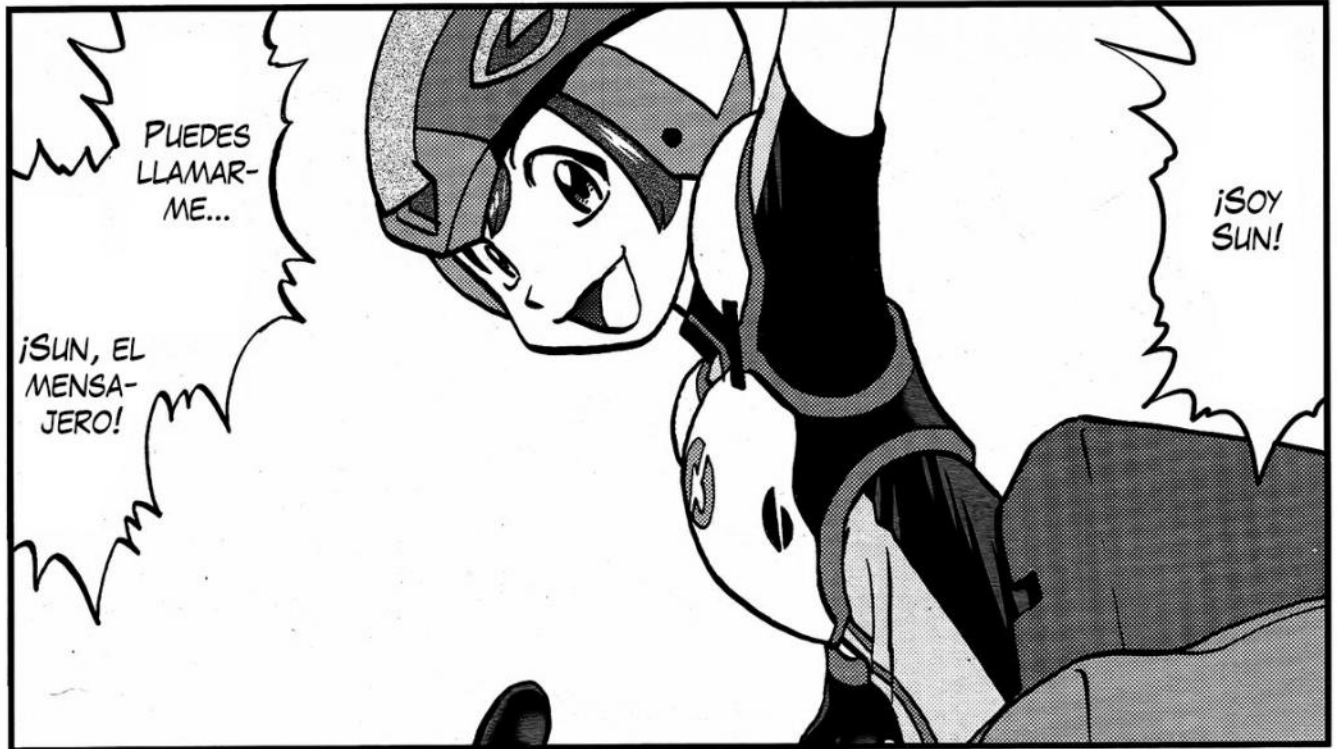
¡A ESE CHICO, GUZMA LO CASTIGARÁ DIRECTAMENTE!

¡Y SI VUELVEN A VER A ESE MOCOSO DE TIEMPO PARCIAL, NO DUDEN EN REPORTARMELO INMEDIATAMENTE!



AMBOS SE ENCARGARÁN DEL PUESTO DE COLAS DE SLOWPOKE FRITAS.

MAÑANA SERÁ EL FESTIVAL.

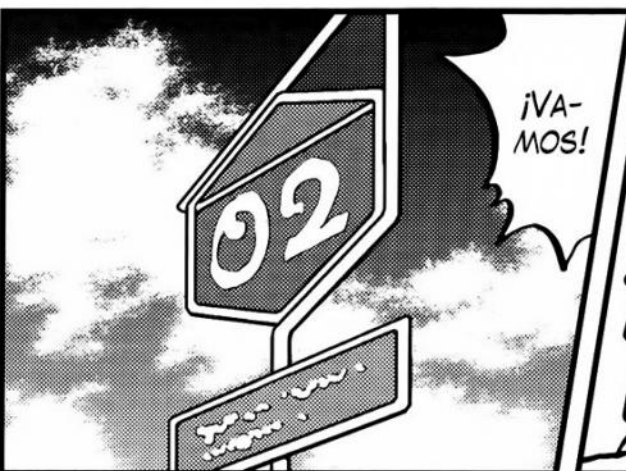
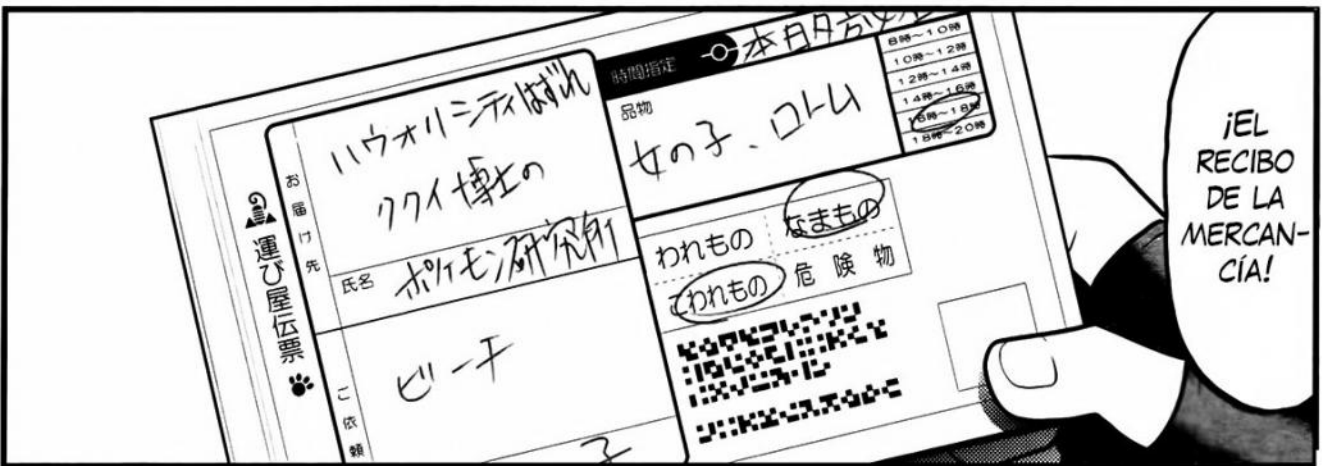


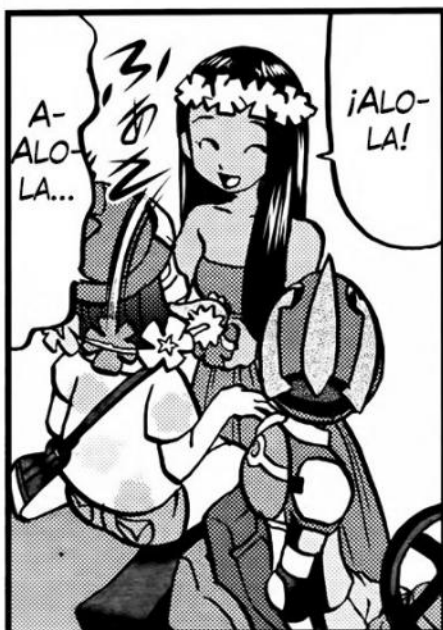
PUEDES LLAMARME...

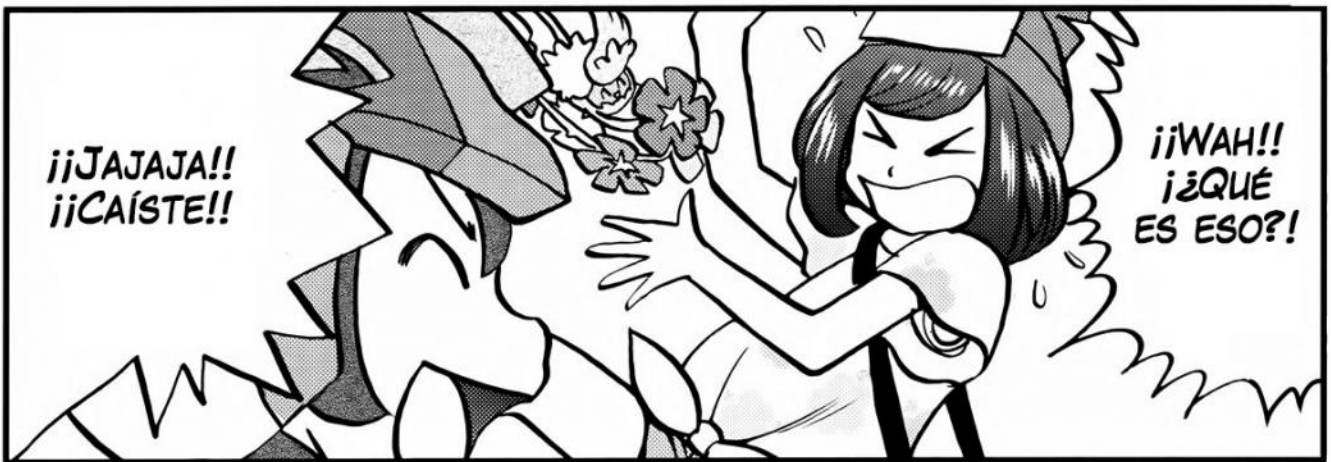
¡SUN, EL MENSAJERO!

¡SOY SUN!











¡A AMBOS
LOS COSEGUI
DE MANOS
DEL
PROFESOR!

A YEN
Y MI
POKÉDEX...



Y YEN ES
UN LITTEN...



¡SÍ!

ENTON-
CES,
¿A ESO
SE LE
CONOCE
COMO
POKÉ-
DEX?



¡¡AH!!



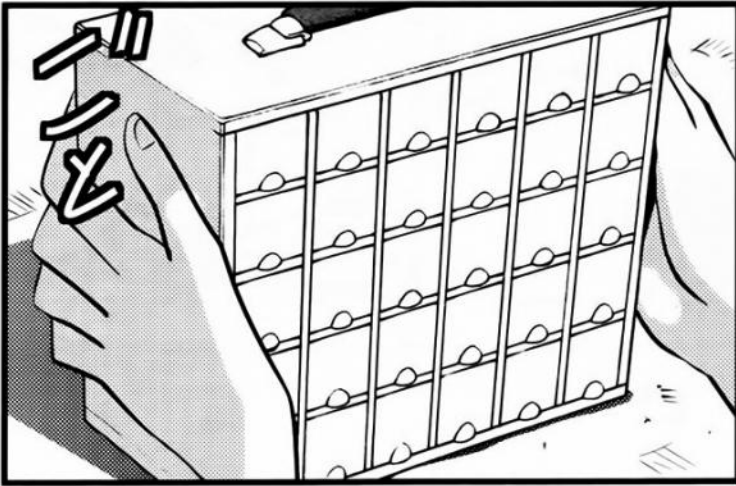
TIENES
QUE ESTAR
BROMEANDO...

TIENES
PRISA,
¿NO?

¡ESPERA,
AHORA
NO ES
EL MO-
MENTO
PARA
CHARLAR!



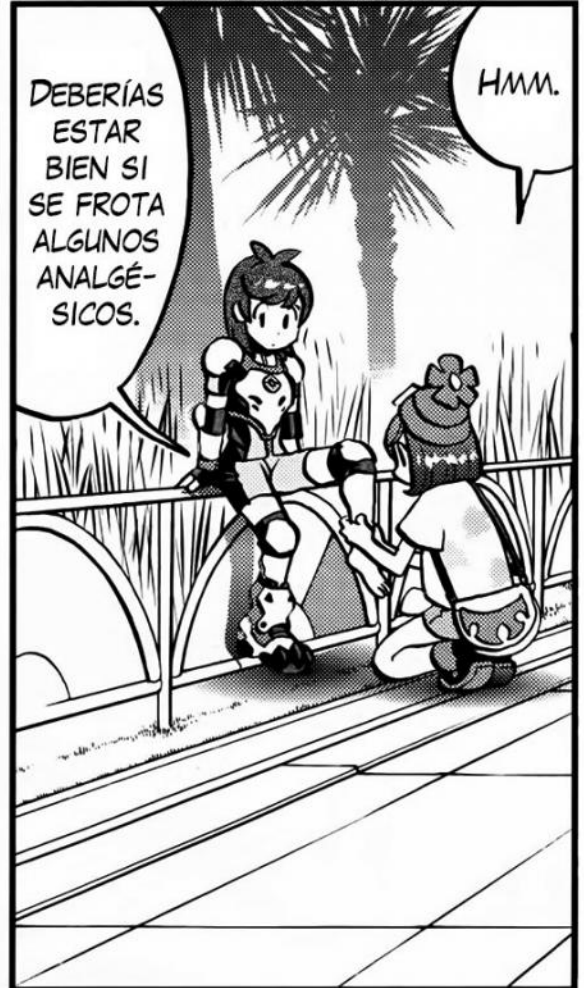
QUÍTATE
ESO UN
SEGUNDO.



MIEL...
LISTO.

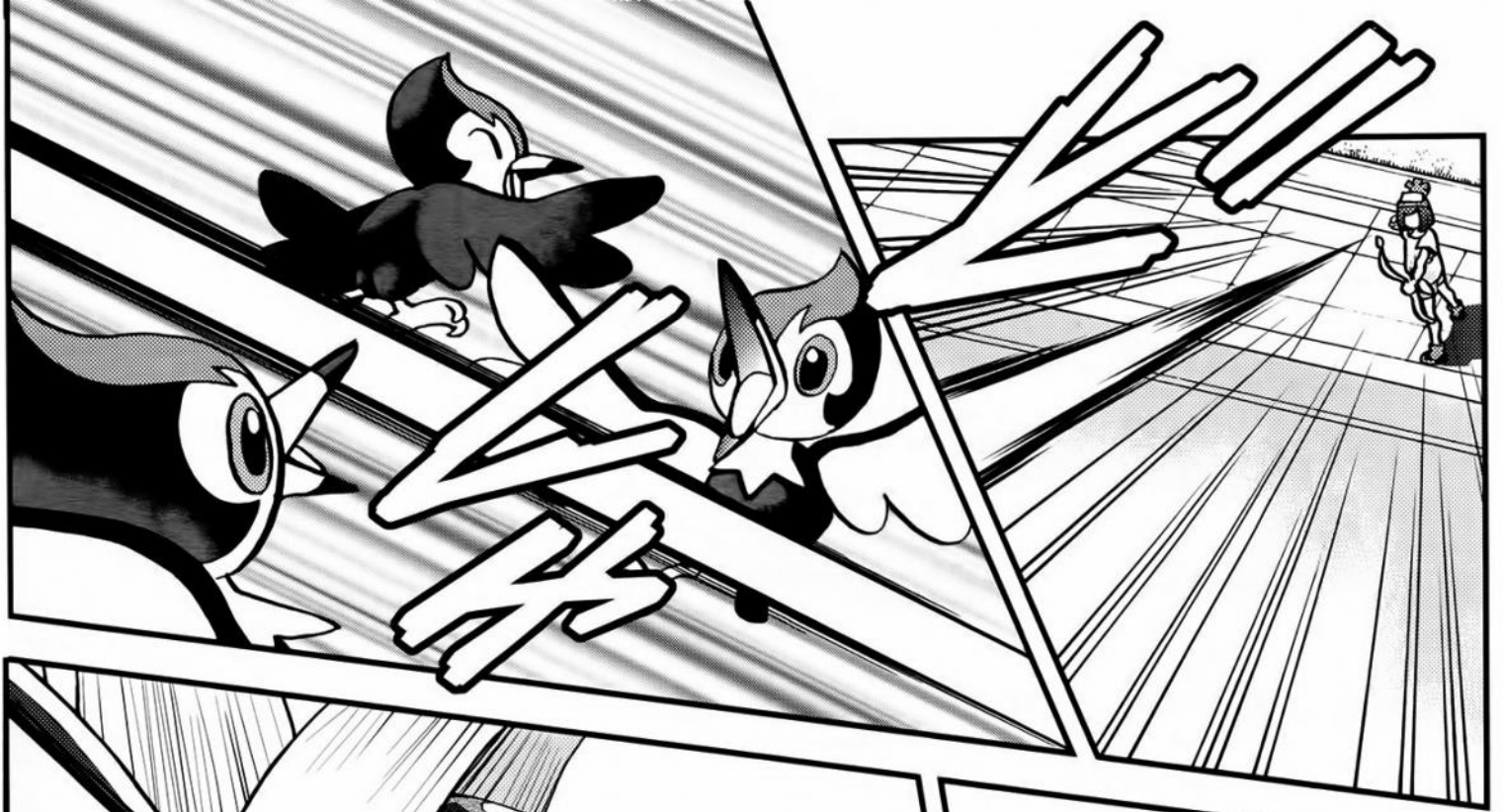
SEMILLA
MILAGRO...
LISTO.

POLVO DE
HUESO DE
CUBONE...
LISTO.











¡MUY BIEN!
¡VE POR
ELLA,
DÓLAR!



¡ASOM-
BROSO!



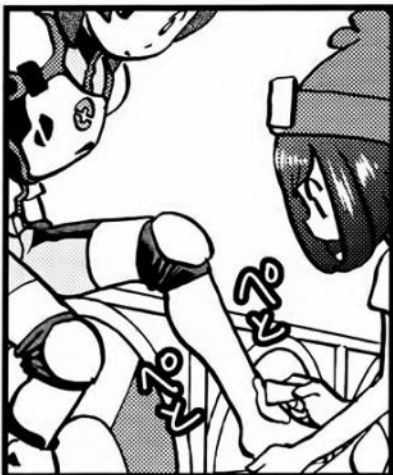
ES MUY
LENTO,
ASÍ QUE
LO
LLAMÉ
*DÓLAR.

¡JA JA JA!
SIEMPRE ES
ASÍ A MENOS
QUE ESTÉ
LUCHANDO.

ESPERA,
¿ES EL
MISMO
MEOWTH
CON EL QUE
LUCHASTE
ANTES?



*DARAA EN JAPONÉS SIGNIFICA "LENTO". TAMBIÉN PUEDE USARSE PARA REPRESENTAR EL DÓLAR.





¡¡YA NO ME DUELE!!



¿CÓMO ESTÁ?



FUI A LA ESCUELA DE FARMACÉUTICOS DESPUÉS DE TODO.

NO HAY MEDICINA QUE NO PUEDA HACER.



NO NECESITO NADA.

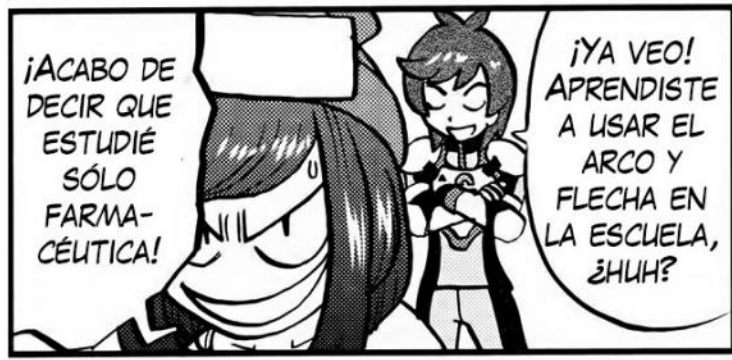
¡¡GRACIAS!! EHM... CUÁNTO DEBERÍA PAGAR...

¡¿DE VERDAD?! ¡¡MUY BIEN!!



POR SUPUESTO.

ERES INCREÍBLE EN TODO SENTIDO, ¿NO ES ASÍ?



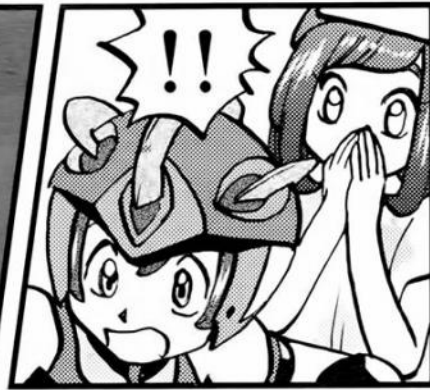
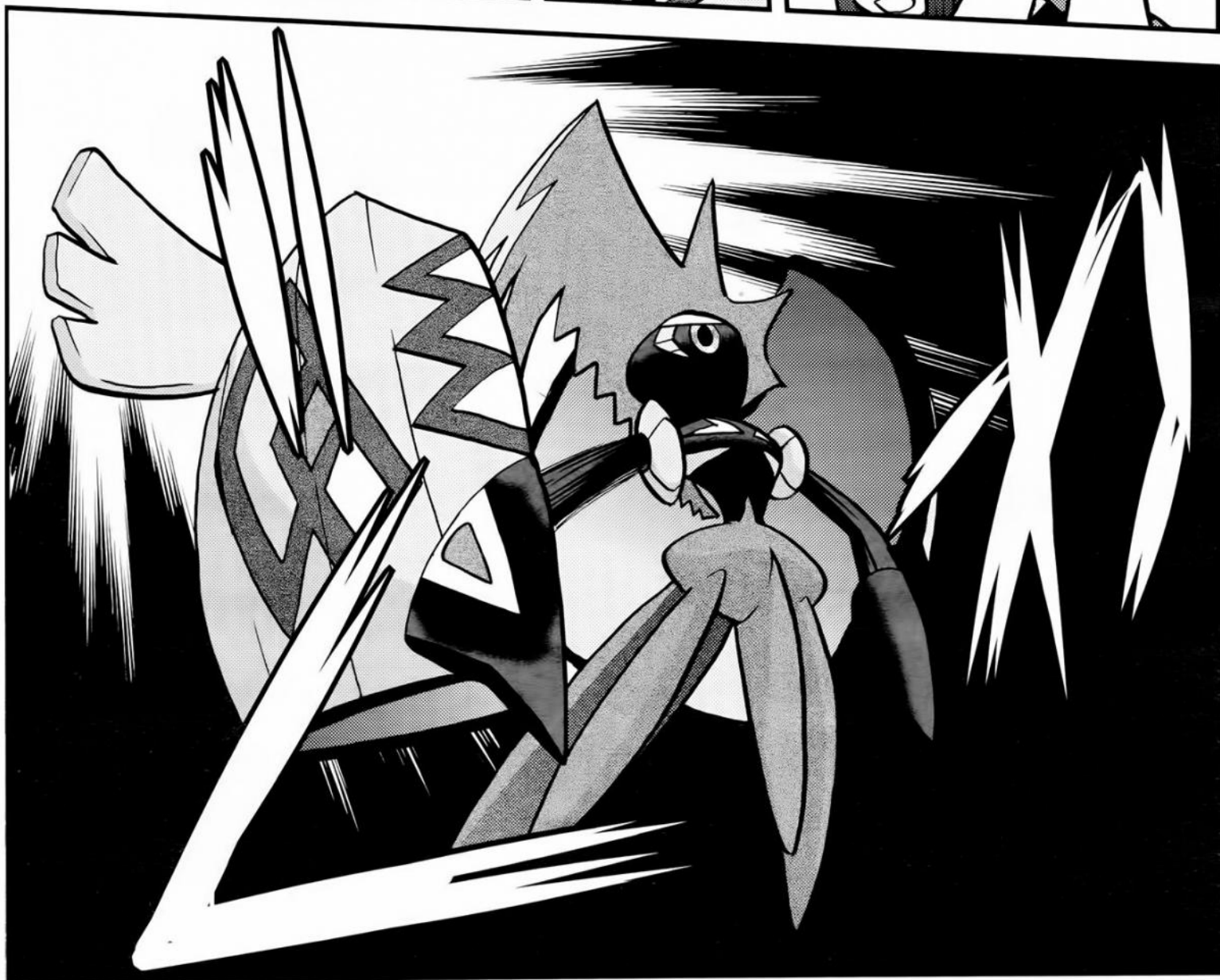
¡ACABO DE DECIR QUE ESTUDIÉ SÓLO FARMACÉUTICA!

¡YA VEO! APRENDISTE A USAR EL ARCO Y FLECHA EN LA ESCUELA, ¿HUIH?



AUNQUE... SIEMPRE NECESITO LOS INGREDIENTES CORECTOS.







¡YEN!
¡DÓLAR!
¡VAYAN!

¡VA TRAS
NOSOTROS!



¡WOAH!



¡¡EN-
TONCES
REGRESA
A UNO!!

SI LOS
DEJO SALIR
AL MISMO
TIEMPO,
EMPIEZAN
A PELEAR.

ELLOS
NO SE
LLEVAN
BIEN.

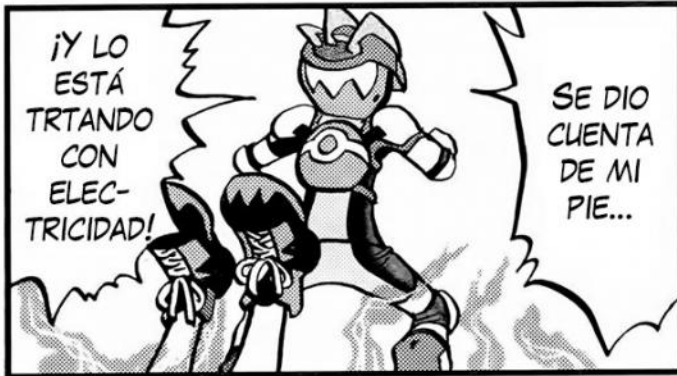


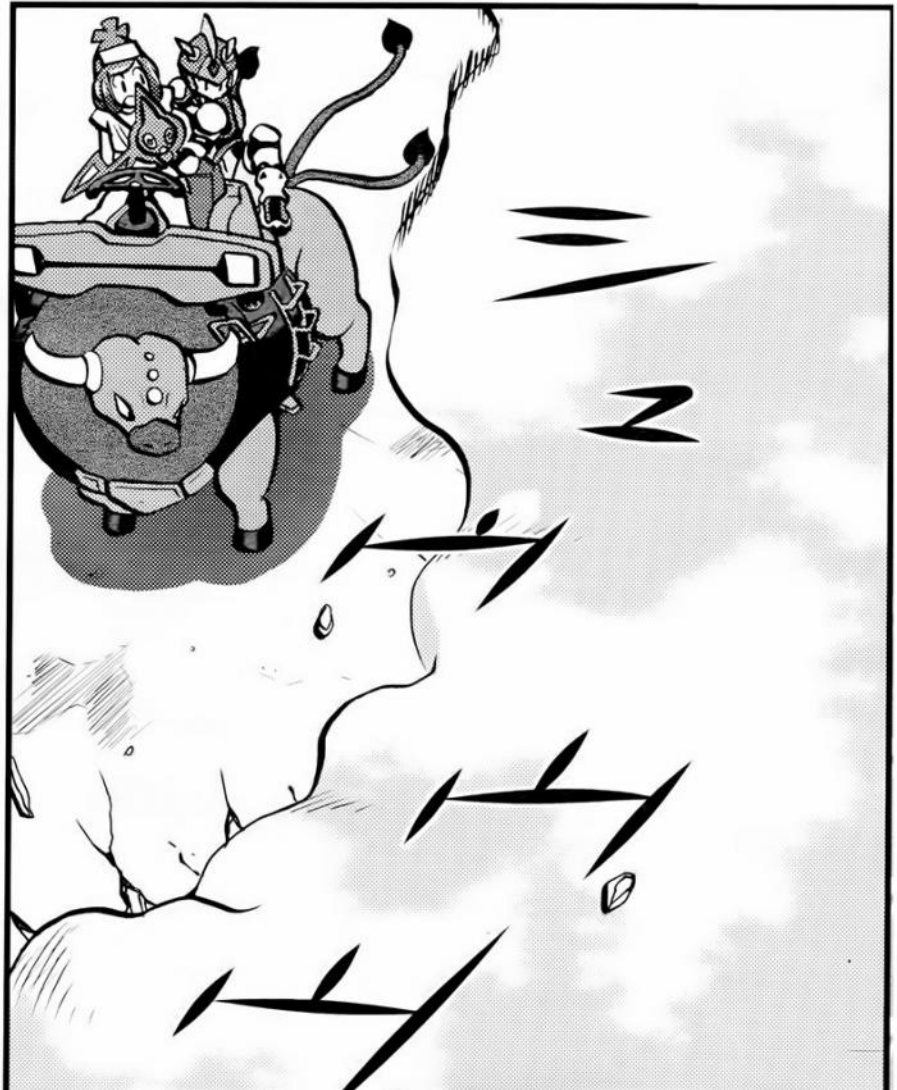
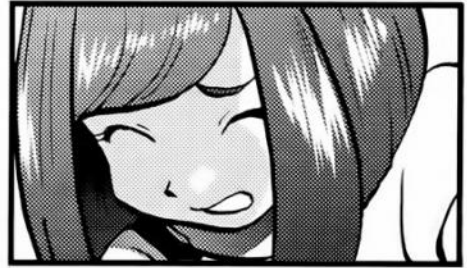
¡¿Q-QUE
ESTÁN
HACIENDO?!



¡TO
TO
TO

¡TO
TO
TO







¡¡LUCHARÉ PARA QUE ESO SUCEDA!!

Y SI ES NECESARIO...



¡¡YEN, USA ASCUAS!!

¡¿Y QUÉ HAREMOS SI NOS PERSIGUE?!

¡DEBERÍAMOS HUÍR!

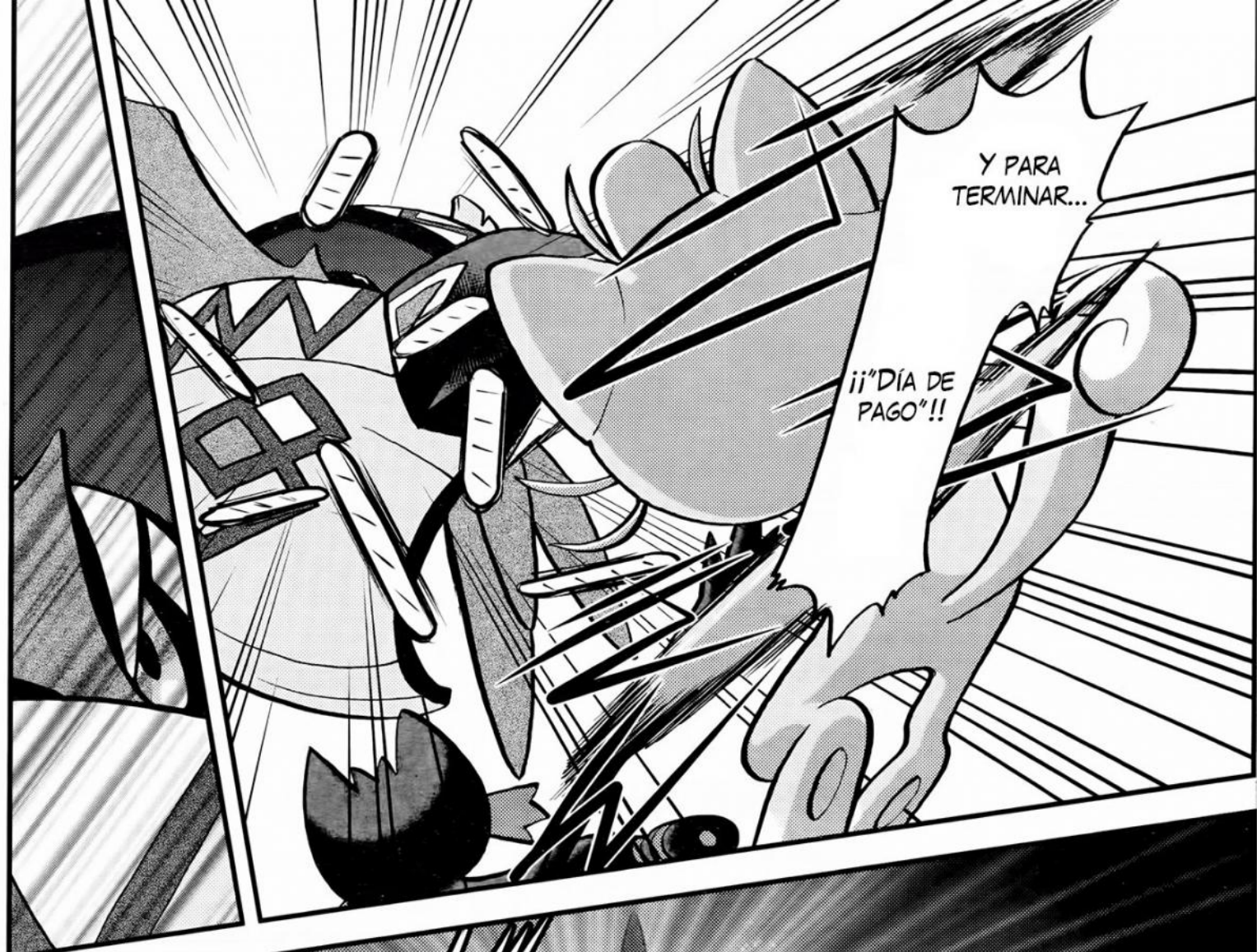
¡¡NO IMPORTA CÓMO LO MIRES, ESA COSA ES DEMASIADO FUERTE!!



¡¡LOGRÓ CERRAR LA BRECHA ENTRE ELLOS INSTINTIVAMENTE!!



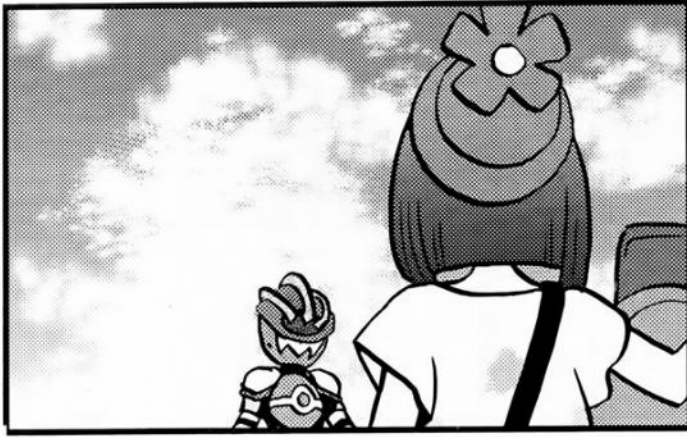
¡¡AHORA, DÓLAR!!



Y PARA
TERMINAR...

¡¡"DÍA DE
PAGO"!!



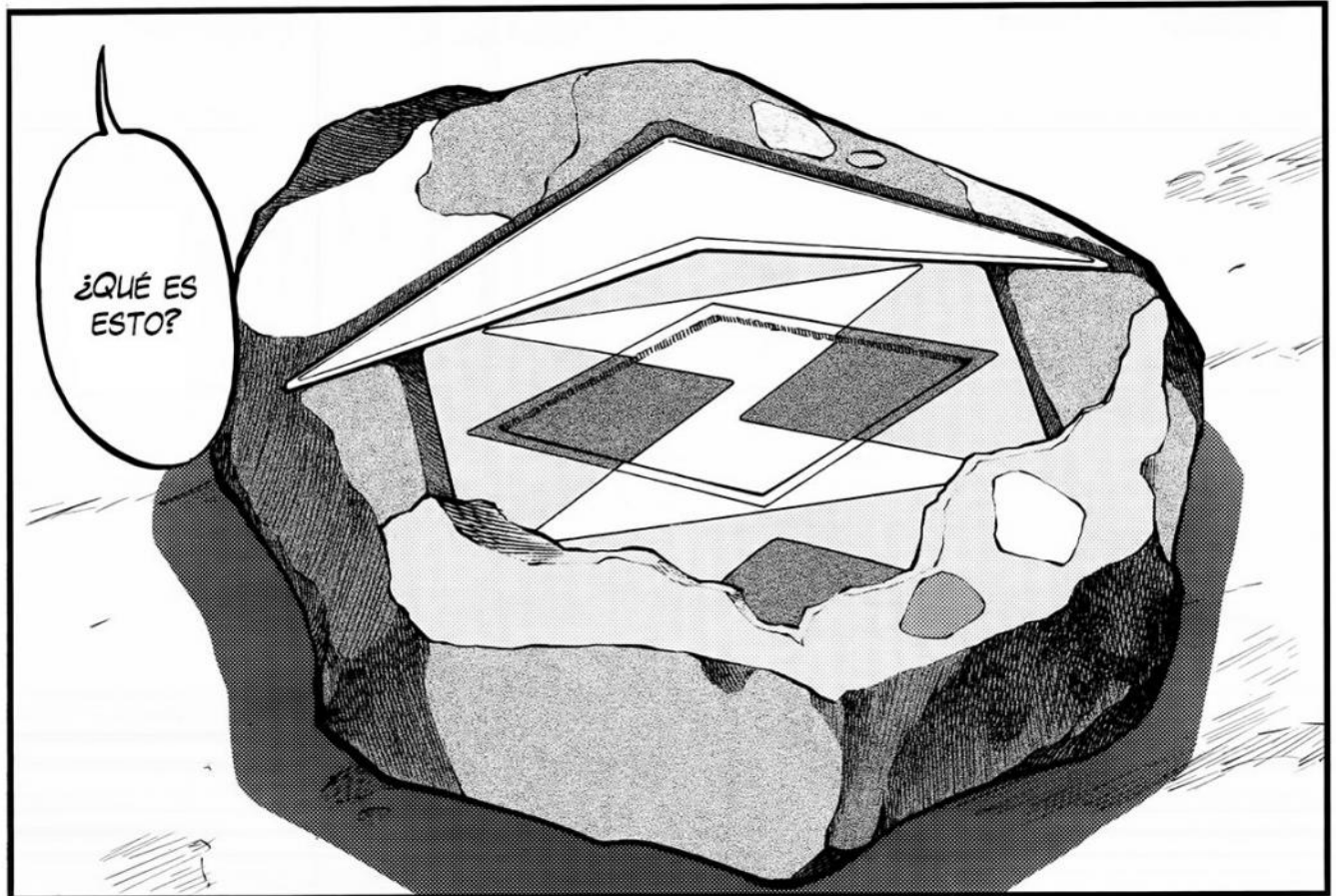
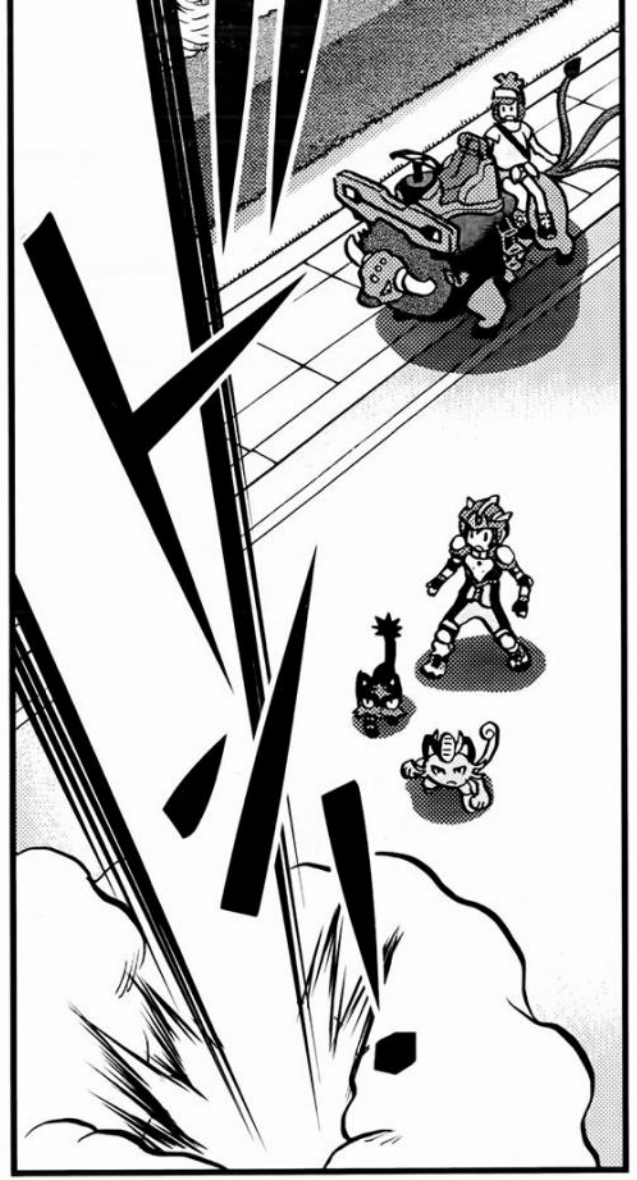


¿HM?

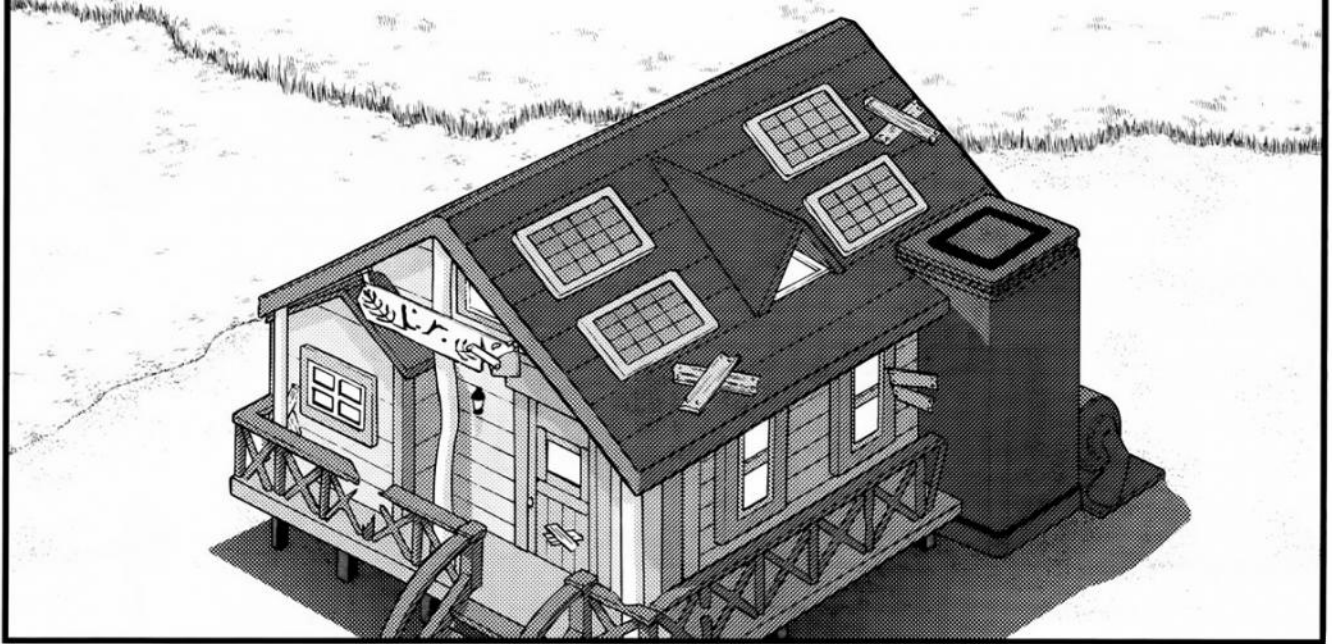
LIF... YA NI
SIQUERA
SIENTO
GANAS DE
GOLPEARLO.



¡ME
PREGUNTO
SI QUERÍA
JUGAR
PORQUE
ESTABA
ABURRIDO!



¿QUÉ ES
ESTO?



¡¡MUY BIEN!!



ESTE ES EL LABORATORIO DEL PROFESOR KUKUI.

¡Y AQUÍ ESTAMOS!



¿EH? ESO ES NORMAL.

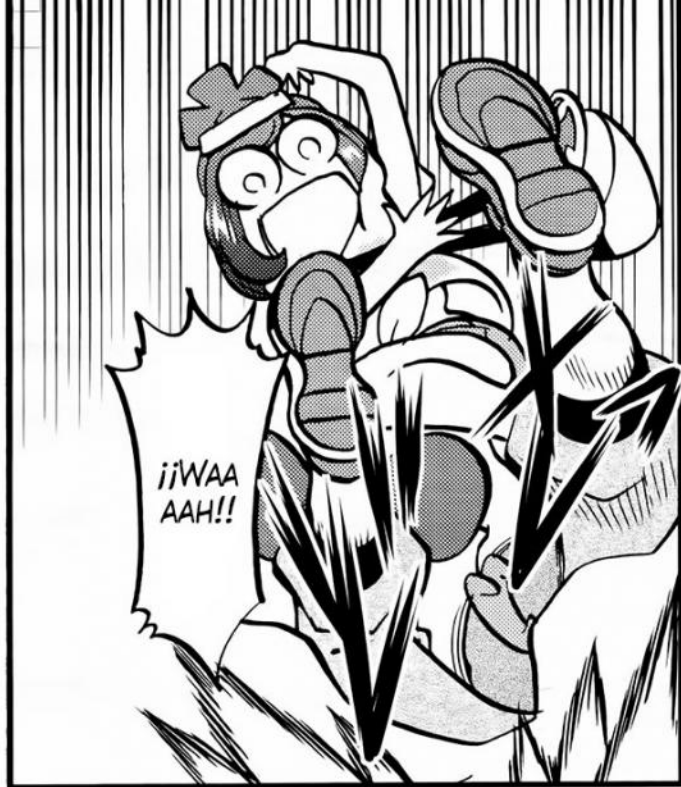
¿Q-QUÉ ESTÁ PASANDO?



¡¡MUY BIEN, UNA VEZ MÁS!!

¡¡SÍ, JUSTO ASÍ!!

¡¡LOS MOVIMIENTOS PARALIZANTES DAN BUENAS SACUDIDAS!!



¡¡WAA
AAH!!

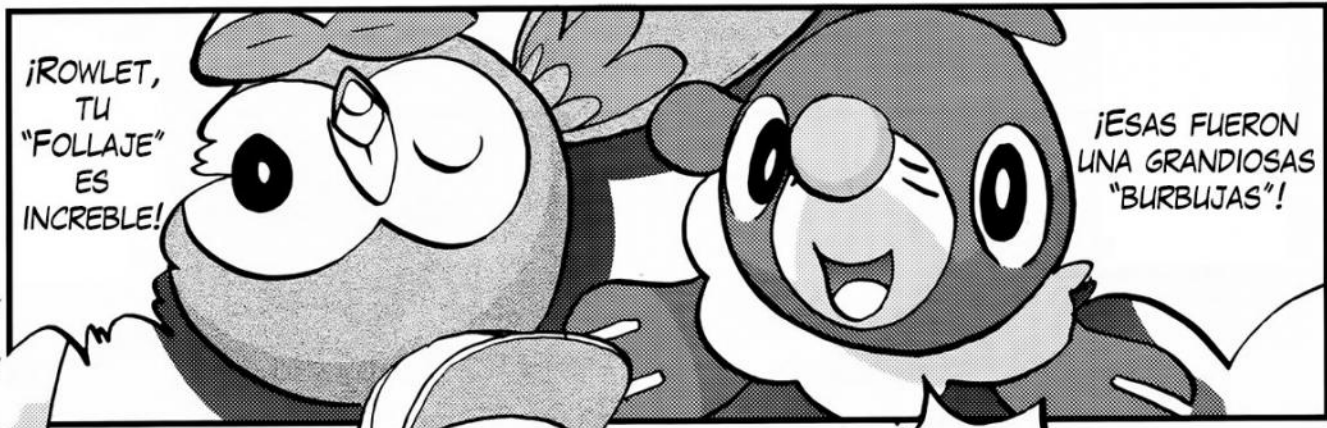


¡¡SÍ!!

¡¡AHORA
LOS DOS,
HÁGANLO!!

AH, ES
PELIGROSO
POR AHÍ.
SÍGUEME.

¡¿PELIGRO-
SO?! ¡¿QUÉ
QUIERES
DECIR
CON...?!



¡ROWLET,
TU
"FOLLAJE"
ES
INCREBLE!

¡ESAS FUERON
UNA GRANDIOSAS
"BURBUJAS"!



¡HOLA!
¡PERO SI
NO ES
OTRO QUE
SUN!



¡PRO-
FESOR!

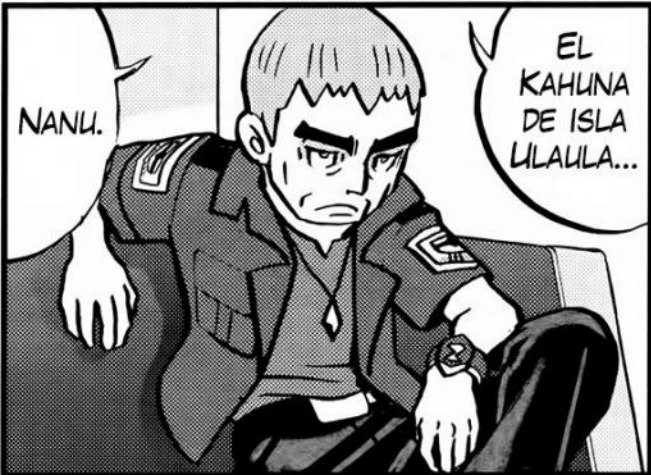
¡OH!



EN OTRO LUGAR...

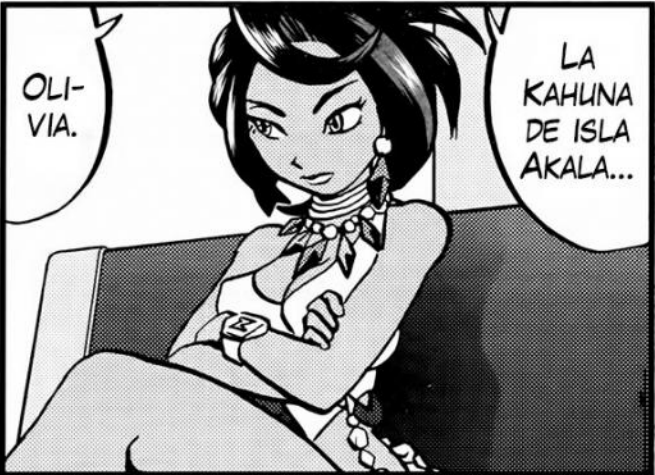


PARECE QUE TODOS ESTAMOS AQUÍ.



NANU.

EL KAHUNA DE ISLA LILAULA...



OLIVIA.

LA KAHUNA DE ISLA AKALA...



HAY INFORMACIÓN SOBRE TAPU FINI.

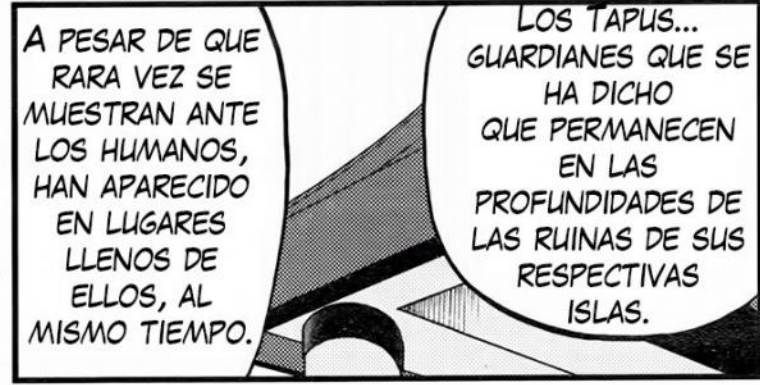
SIN EMBARGO, EN ESE LUGAR...



HE OÍDO QUE EL PUESTO ESTÁ TODAVÍA DESOCUPADO.

HALA, ¿QUÉ PASÓ CON EL KAHUNA DE ISLA PONI?

●
¿POR QUÉ
LOS TAPUS
ESTÁN
ENFADADOS?
EN EL
SIGUIENTE
CAPÍTULO SE
REVELARÁN
GRANDES
COSAS.



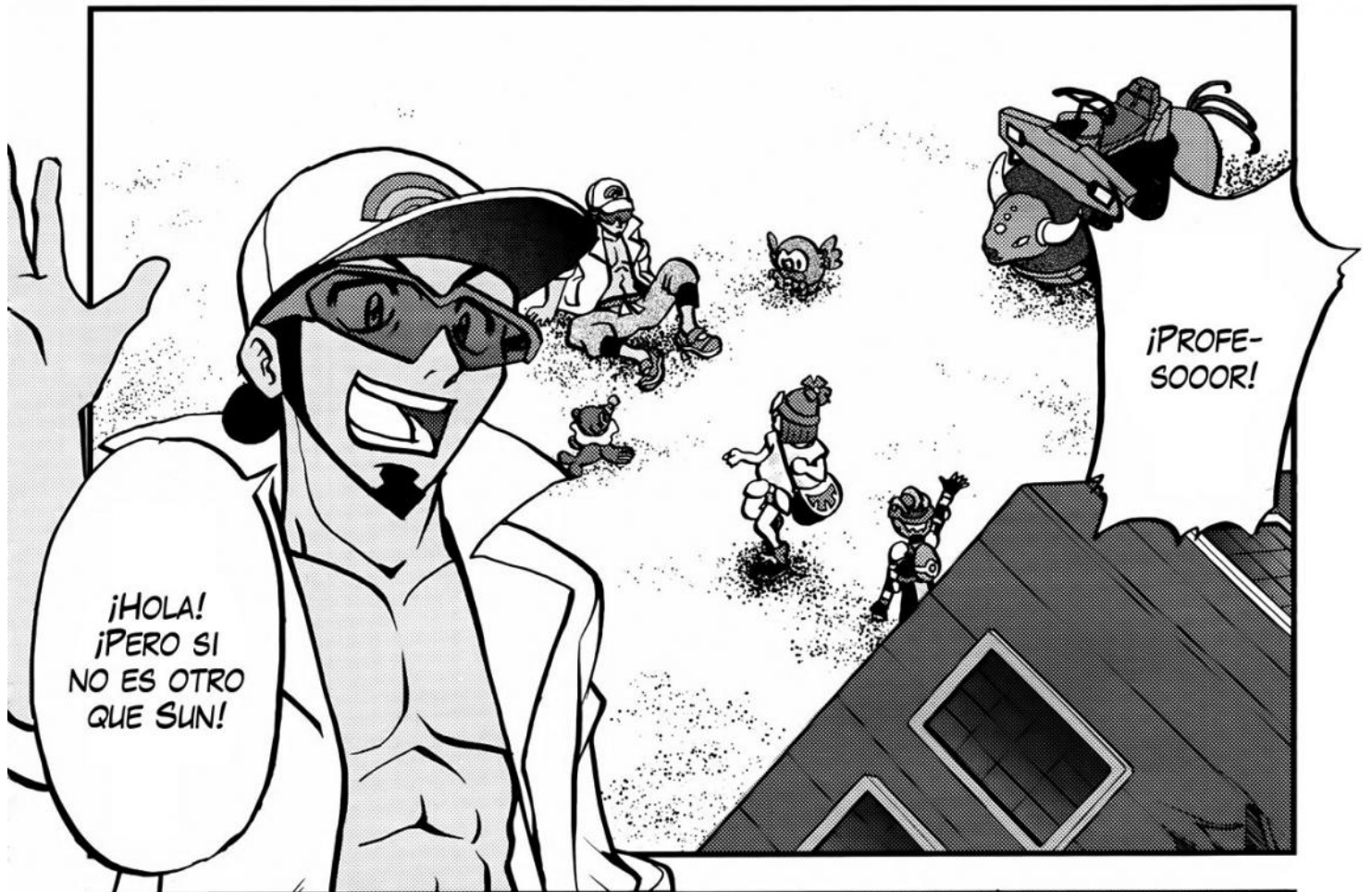
ポケットモンスター-SPECIAL ゲーム

くさ か ひで のり
シナリオ 日下秀憲

やま もと
まんが 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリーク
の登録商標です。





¡HOLA!
¡PERO SI
NO ES OTRO
QUE SUN!

¡PROFE-
SOOR!

¡¿ESTE
TIPO ES EL
PROFESOR
KUKUI?!

¡¿PROFESOR?!

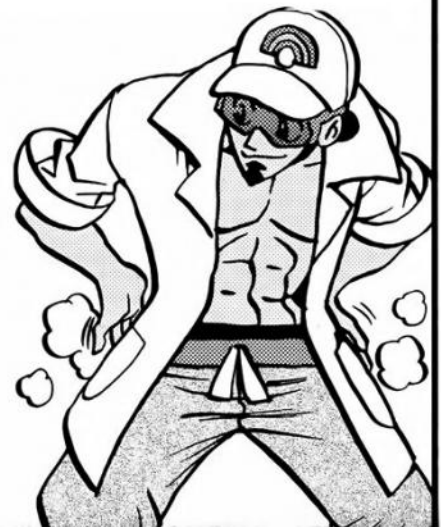
¿A QUÉ
COSA
MÍA SE
REFIE-
RE?

¡CIERTO, SUN!
¡DEBES ESTAR
COMPLACIDO!
¡ESA COSA TUYA
HA VENDIDO! ¡YA
QUEDÓ AGOTADA!

¡¿POR QUÉ NO LLEVA
NADA PUESTO DEBAJO
DE SU BATA DE
LABORATORIO? ¡¿POR
QUÉ SALIÓ DE LA AZOTEA
CON ESOS POKÉMON?!
¿POR QUÉ? ¿POR QUÉ?

¡ES UN
GRAN
ÉXITO
ENTRE LAS
MUJERES
DE MELE-
MELE!

¡EL
HUMECTANTE
DEL MOCO DE
PYUKUMUKU
QUE EM-
BOTELLASTE!





¡EL PRODUCTO SE ACABÓ!
¡AHORA ESTOY EN NÚMEROS POSITIVOS!

はち はち



¡¿DE VERDAD?!
¡ESO ES GENIAL!

AQUÍ TIENES TU DINERO.

¡A MI ESPOSA LE GUSTÓ TANTO QUE COMPRÓ 20!



¡WAH!



¡OH, CIERTO! DISCULPE, SEÑORITA.

HEY, ¿TE IMPORTARÍA...?



PROFESOR, ESTO ES...

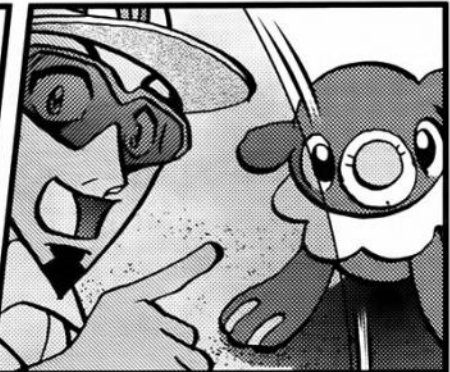


¡SI NO NOS DAMOS PRISA Y LO SALVAMOS ...!

¡IDIO-TA!



¿EHH?
¡NO PUEDO ESCUCHARLO!





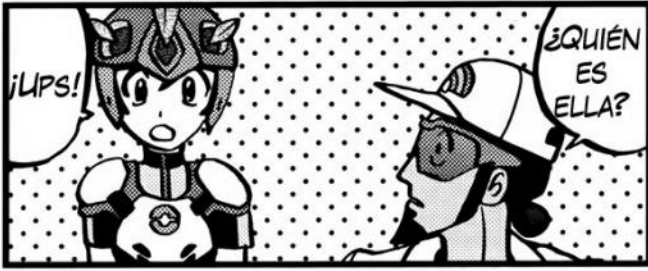
¡LNO
REALMENTE
NO SABE DEL
PODER DE LOS
MOVIMIENTOS
HASTA QUE LOS
EXPERIMENTAS
POR TI MISMO!

¡LO VI!
¡¿CÓMO
LO HIZO?!

UF... UF...
¡¿VISTE ESO,
SUN?! ¡FUE
EL BALÓN DE
BURBUJA DE
POPPLIO!

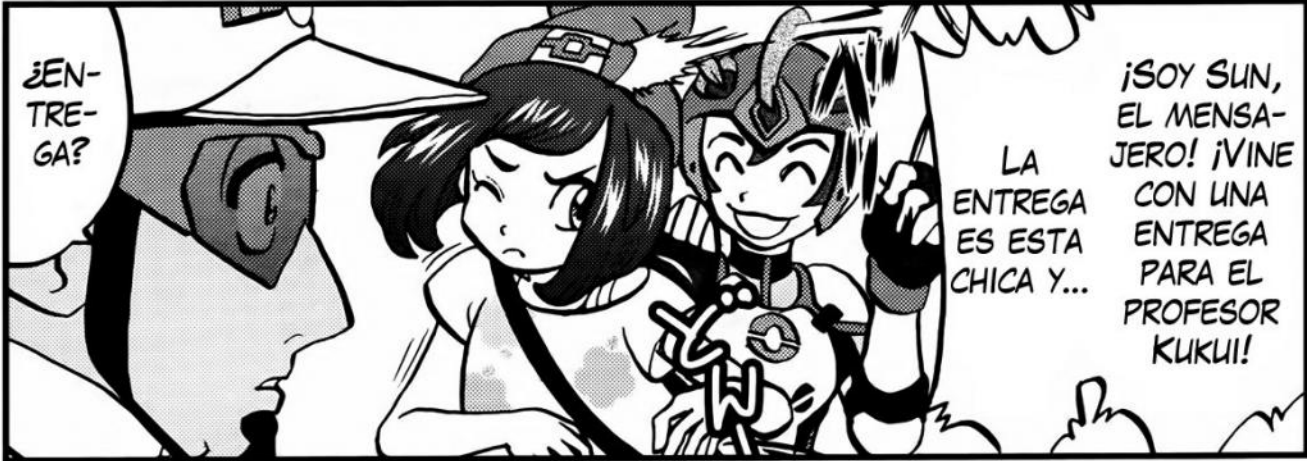


¡¿PERO
QUÉ ESTÁS
HACIENDO?!



¡LPS!

¿QUIEN
ES
ELLA?



¿EN-
TRE-
GA?

¡SOY SUN,
EL MENSA-
JERO! ¡VINE
CON UNA
ENTREGA
PARA EL
PROFESOR
KUKUI!

LA
ENTREGA
ES ESTA
CHICA Y...



Y ESTE ES ROTOM.

¡¡OOHHH!!



MI NOMBRE ES MOON...

ES UN PLACER CONOCERLO PROFESOR KUKUI.



¡¡ASOMBROSO!!
¡¡INCREÍBLE!!

¡¡ESTUVE ESPERANDO POR TI!!



SUÉLTAME.

¡ALO-LAAA!

NO SE DICE "ES UN PLACER CONOCERLO", EL SALUDO QUE USAMOS AQUÍ EN ALOLA ES...



SÍ, GENIAL. ¿SE APRESURA Y FIRMA O SELLA AQUÍ?

¡ES UN ROTOM!
¡ESO ES!

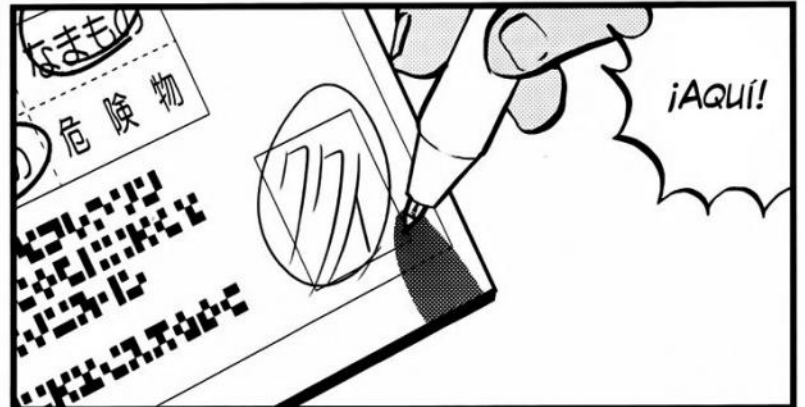
¡SE TRATA DE UNA VALIOSA ESPECIE QUE NO SE ENCUENTRA EN ALOLA!

¡CLARO QUE LO ESTOY, SUN!

¿DE VERDAD ESTÁ LLORANDO POR ALGO ASÍ?



¡ENTREGA COMPLETADA!



¡AQUÍ!



DESPUÉS DE QUE TAUROS VUELVE AL BUSCAMONTURA, ES "TRANSFERIDO" DE NUEVO AL "RANCHO"... ¿SUPONGO?

¿CÓMO FUNCIONA ESO?

Y TAUROS DESAPARECIÓ TAMBIÉN.

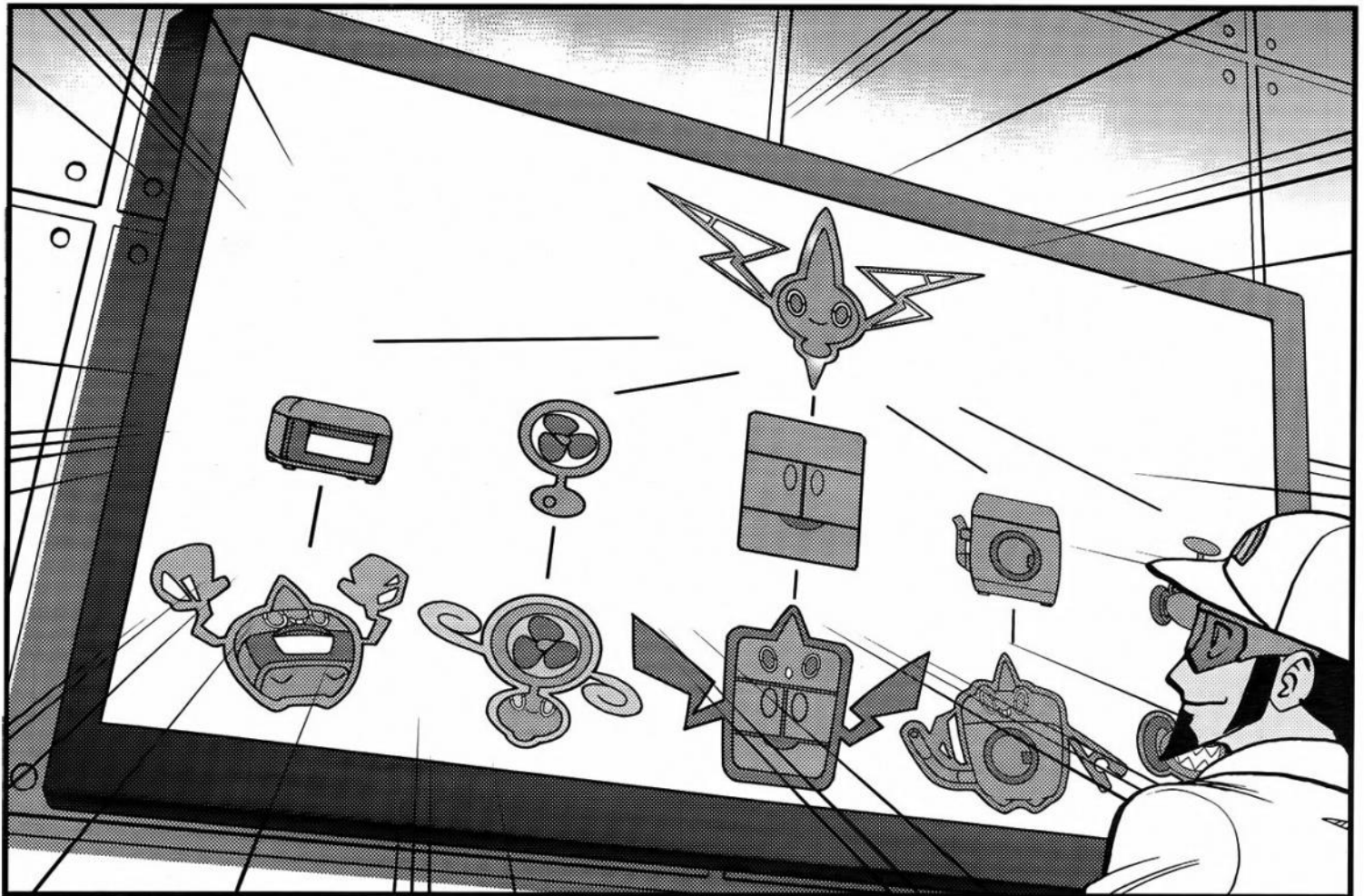
VOLVISTE A LA NORMALIDAD EN UN INSTANTE.

¡TIENE TODO QUE VER CONTIGO! ¡SACA TU POKÉDEX!

¡¿AH?! YA TERMINÉ MI TRABAJO, ¡ESTO NO DEBERÍA TENER NADA QUE VER CONMIGO!

¡¡POR AQUÍ!!

¡SUN, MOON!



¡OH! ¡ASÍ QUE YA SABES DE ESAS COSAS!



¿ES UNA ILUSTRACIÓN DE LAS FORMAS DE ROTOM?

¿QUÉ DIABLOS ES ESO?



¿ASÍ QUE SI HABITA UN ÁBACO SE CONVIERTE EN SU "FORMA ÁBACO" Y SI HABITA UNA CAJA DE AHORROS SE CONVIERTE EN SU "FORMA AHORRO"?!

NO LO HARÁ. ESAS NO SON MÁQUINAS, YA SABES.



SI ROTOM HABITA UNA LAVADORA, SE CONVIERTE EN SU "FORMA LAVADO", SI HABITA UN REFRIGERADOR, SE CONVIERTE EN SU "FORMA FRÍO", ETC.

NO SÓLO ESO, SINO QUE CUANDO HABITA ESAS MÁQUINAS, LAS UTILIZA COMO SU CUERPO Y CAMBIA LA FORMA.

EL CUERPO DE ROTOM ESTÁ HECHO DE PLASMA, Y ES CONOCIDO POR SU HABILIDAD PARA HABITAR MÁQUINAS CERCANAS.



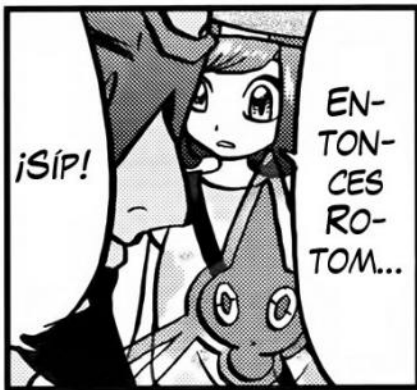
SUN,
YO TE
LO HE
DADO.

ÉL ES
CONOCIDO
COMO "EL
CHICO
INVENTOR
DE KALOS"
Y SU
INVENTO
ES...



SIN EMBARGO,
HAY ALGUIEN
QUE HA ESTADO
INVESTIGANDO
SI ES POSIBLE O
NO QUE PUEDA
HABITAR MÁS.

HASTA HACE
POCO, SÓLO
SE HABÍA
CONFIRMADO
QUE ROTOM
PUEDE HABITAR
EN CINCO
DIFERENTES
APARATOS
ELÉCTRICOS.



¡SÍ!

EN-
TON-
CES
RO-
TOM...



¡¡ES ESA
POKÉDEX!!



POR LO
TANTO,
BUSCAMOS
POR TODO EL
MUNDO A
PERSONAS
QUE
QUISIERAN
AYUDARNOS.
Y EL RE-
SULTADO...

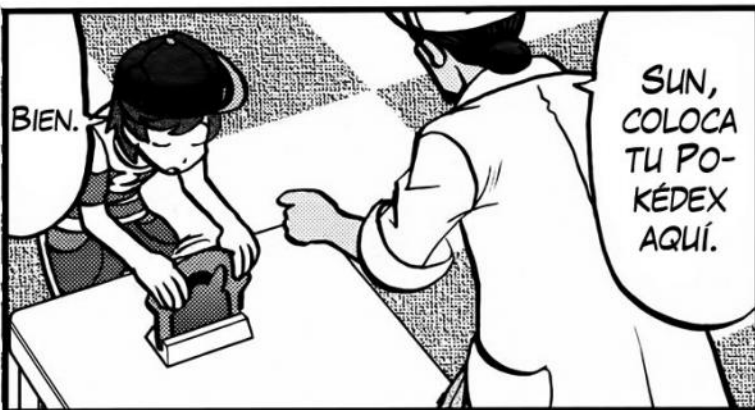
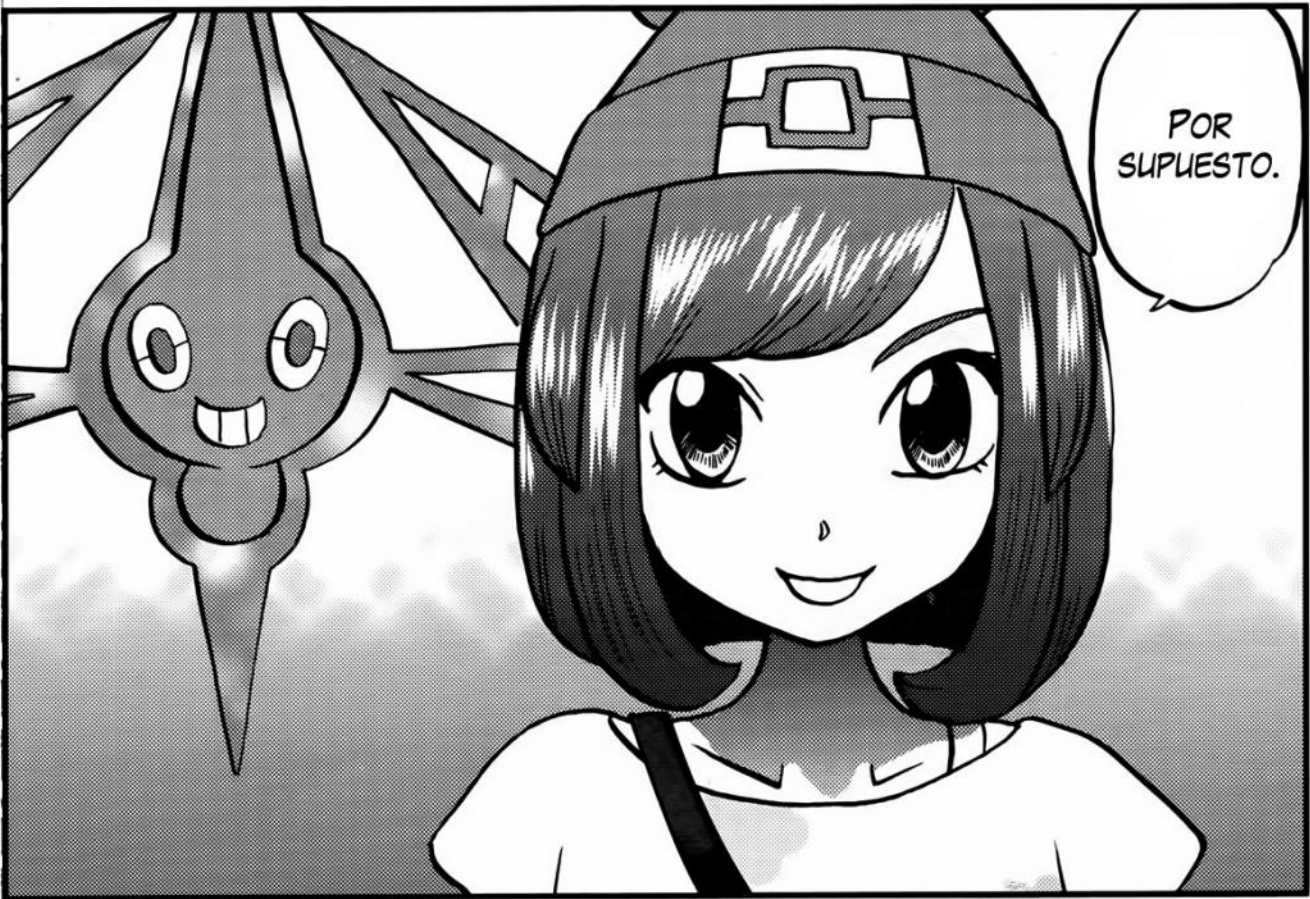
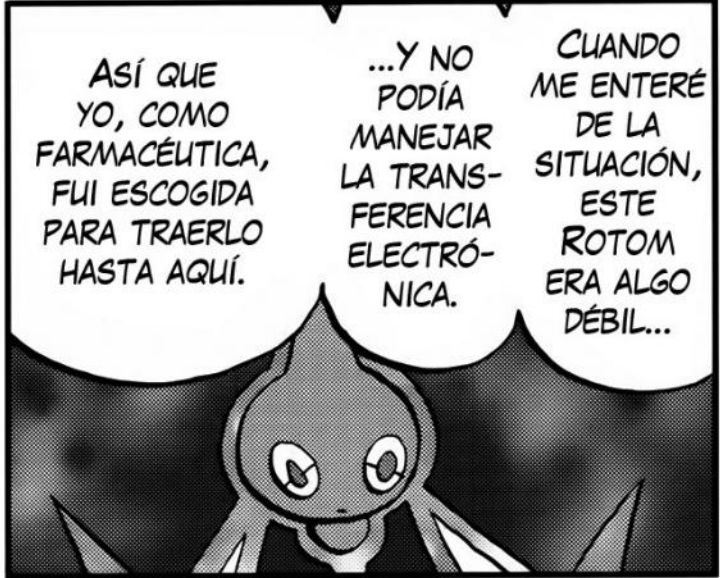
COMO
DIJE
ANTES,
ROTOM
NO SE
ENCUEN-
TRA EN
ALOLA.

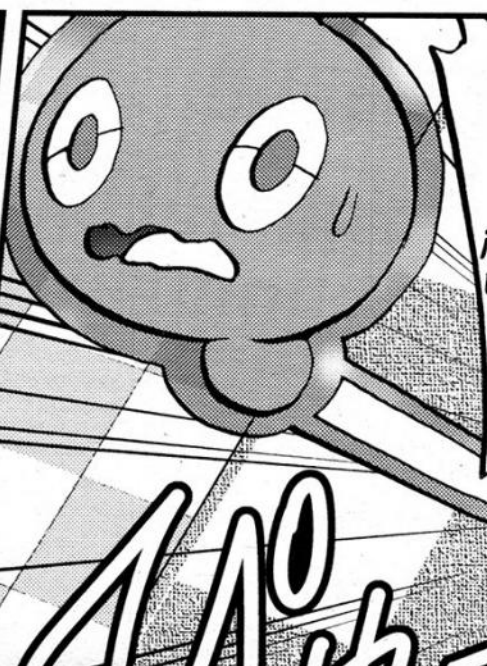
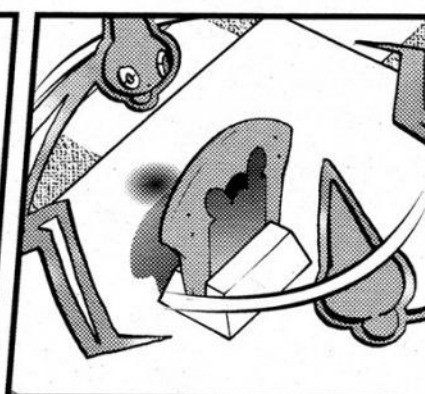


NO.

¿ESO
SIGNIFICA
QUE
ROTOM
ES TU
POKÉMON?

ASÍ QUE
VINISTE
AQUÍ,
¿HUIH?





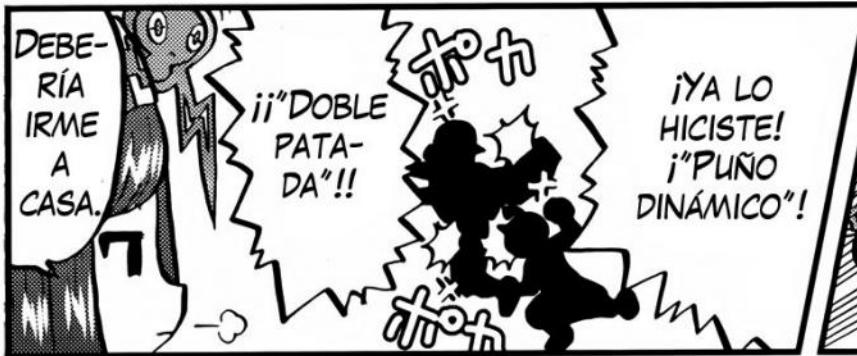


Y CUANDO LO DEJÉ CAER
AL MAR O EN MEDIO DE
TODOS ESOS PYUKUMUKU.

AH, ESO
DEBE SER
CUANDO SE
ME CAYÓ EN
EL EXCRE-
MENTO DE
MUDSDALE.



¿HM?
ESTÁ
UN POCO
PEGAJOSO Y
ARAÑADO...
HUELE
MUY MAL
TAMBIÉN.



DEBE-
RÍA
IRME
A
CASA.

¡¡"DOBLE
PATA-
DA"!!

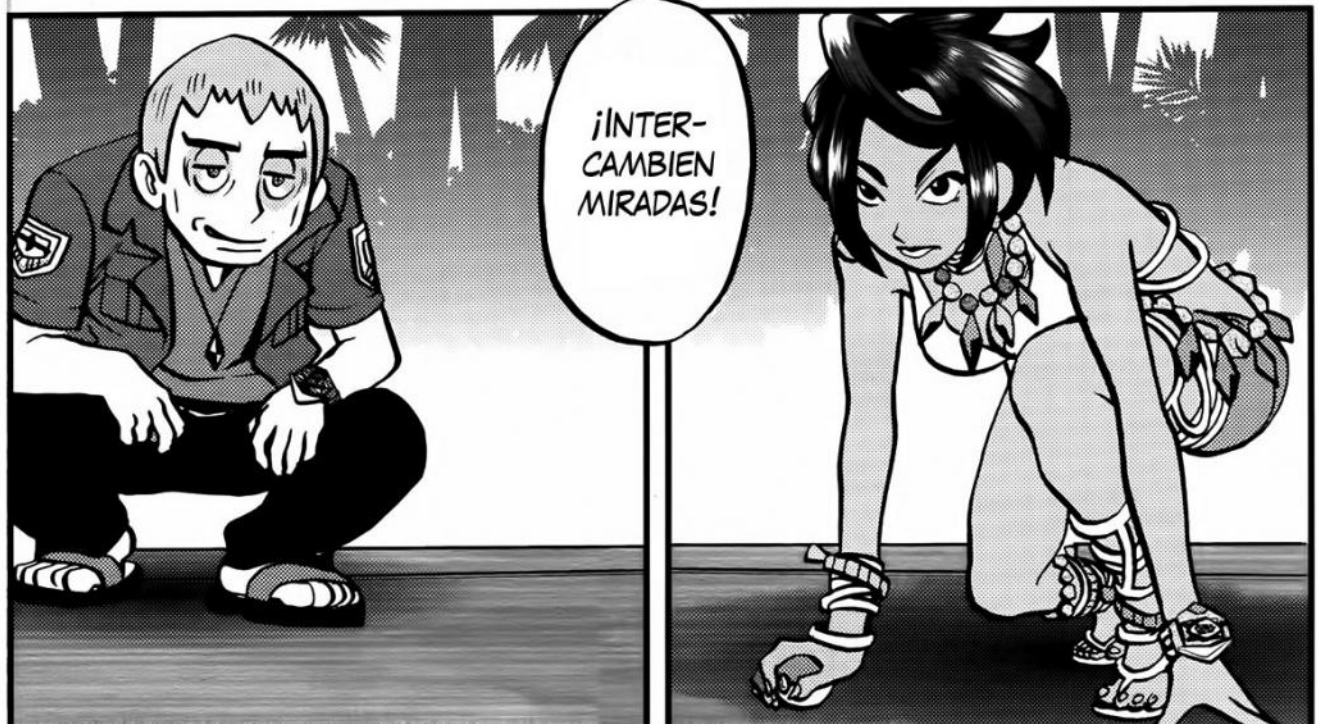
¡YA LO
HICISTE!
¡"PUÑO
DINÁMICO"!



¡¡"PLANCHA
VOLADORA"!!

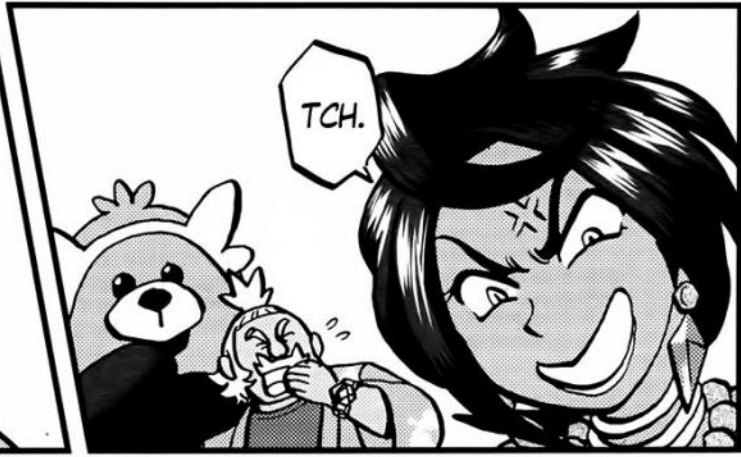
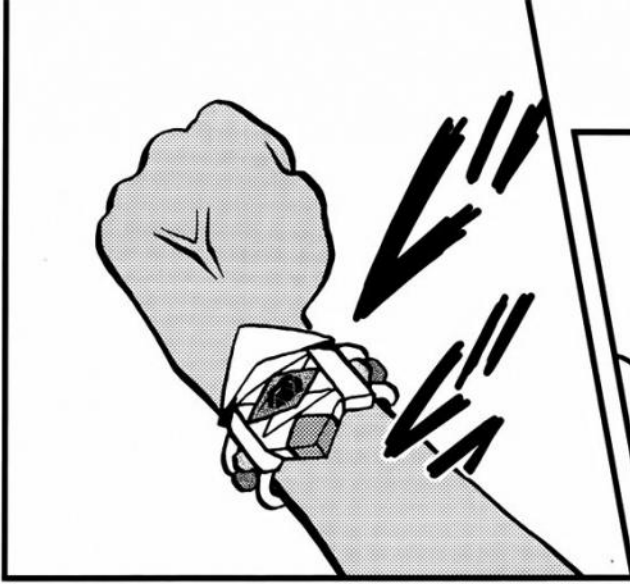


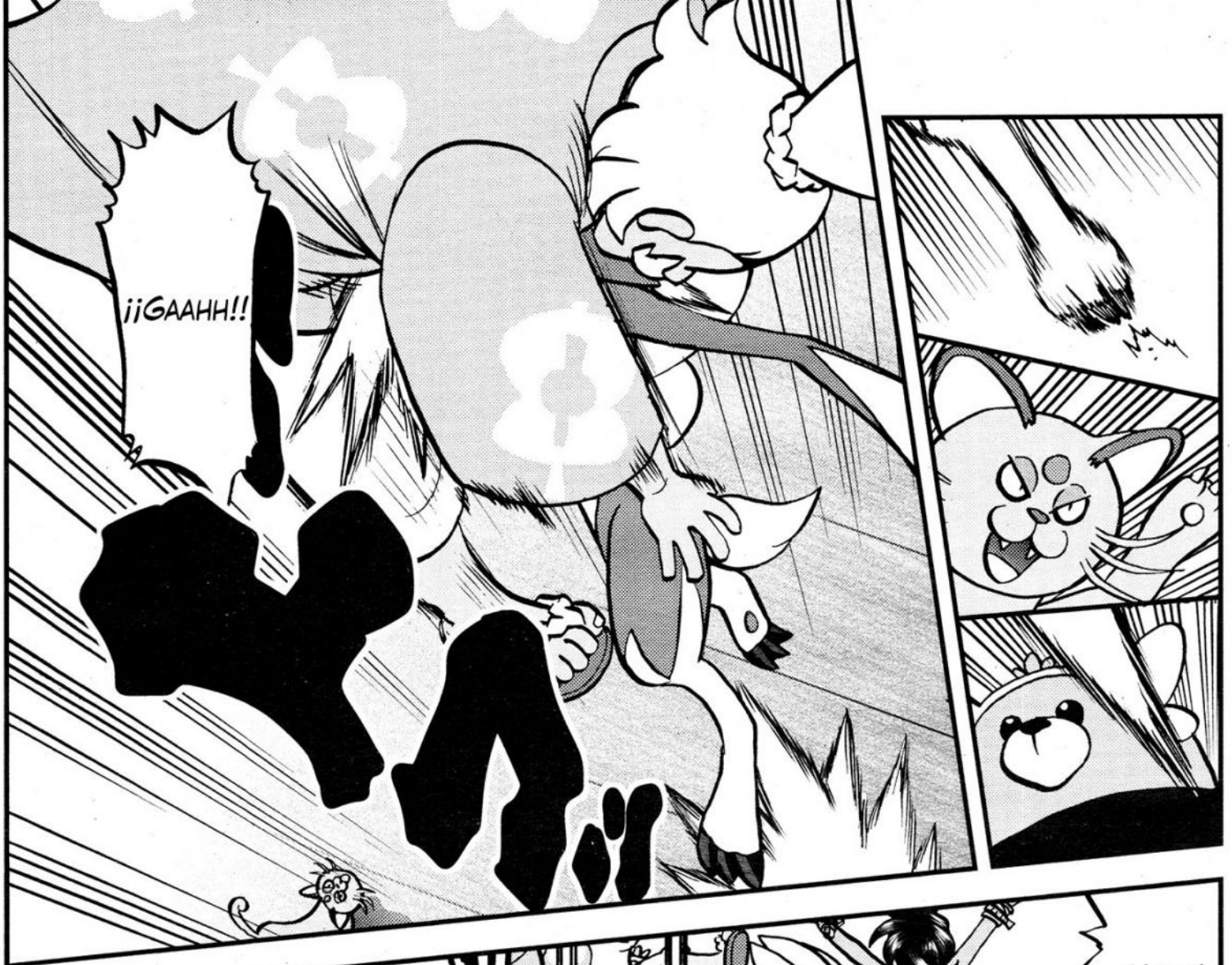
¡MUY
BIEN!

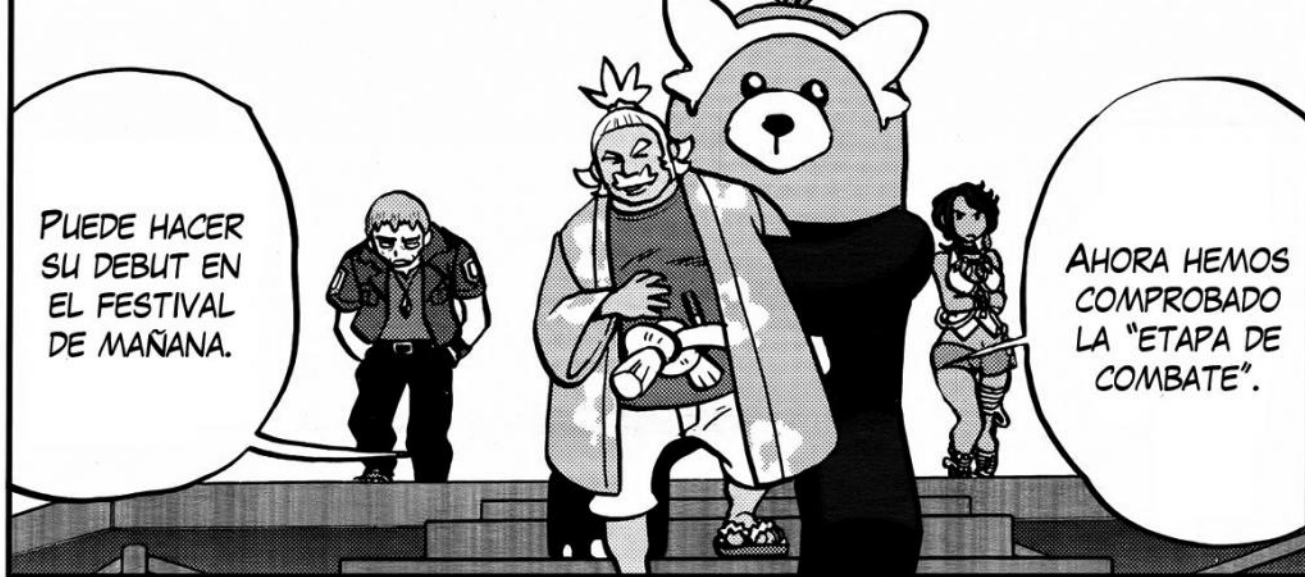


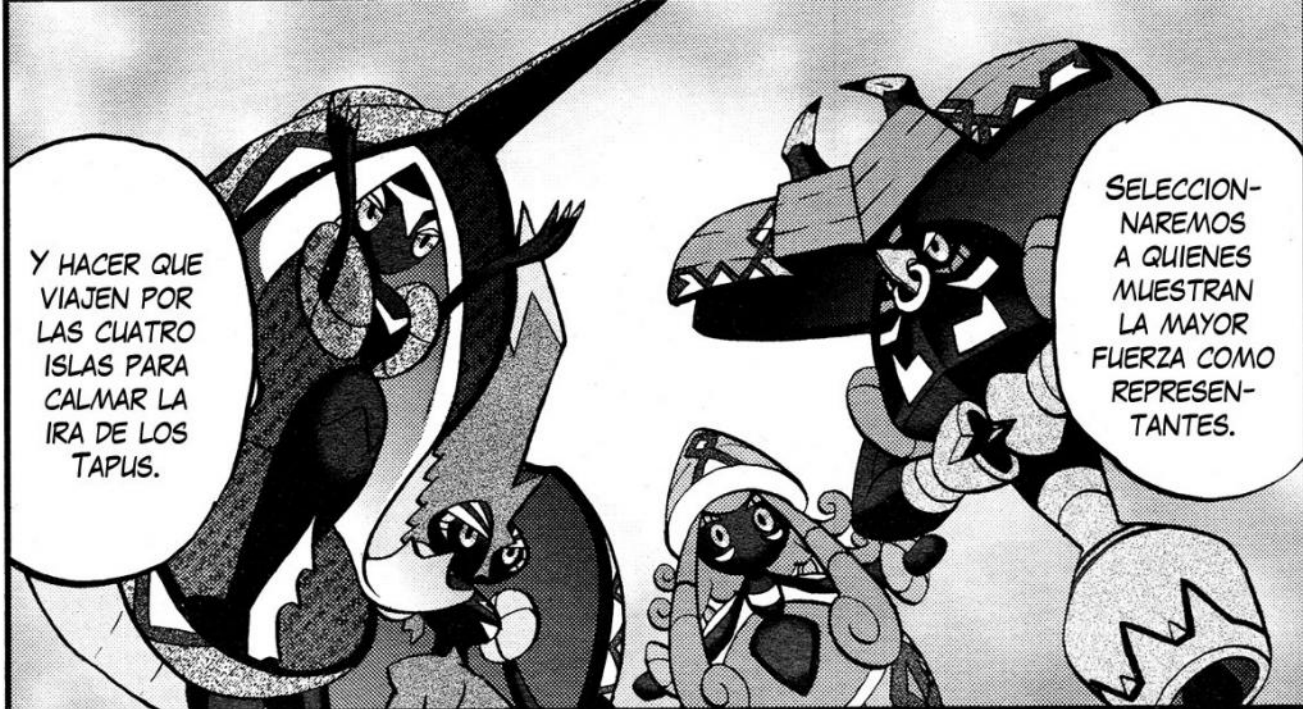
¡INTER-
CAMBIEN
MIRADAS!











Y HACER QUE VIAJEN POR LAS CUATRO ISLAS PARA CALMAR LA IRA DE LOS TAPUS.

SELECCIONAREMOS A QUIENES MUESTRAN LA MAYOR FUERZA COMO REPRESENTANTES.



EN OTRAS PALABRAS, HEMOS LUCHADO DIRECTAMENTE CON LOS TAPUS.

...TODOS POSEEMOS PULSERAS Z.

NOSOTROS LOS KAHUNA, Y LOS CAPITANES...



IMITANDO LA TRADICIÓN DE DESAFÍO EN LA ISLA, ¿HUH?



...LA GENTE PUEDE VIVIR A GUSTO.

CUANDO LOS TAPUS ESTÁN EN CALMA...



...CREO QUE DEBERÍA ESTAR BIEN.

ORIGINALMENTE, LAS BATALLAS QUE TIENEN LUGAR EN EL FESTIVAL FUERON DEDICADAS A ELLOS, ASÍ QUE...

LOS TAPUS NO LUCHARÁN CON LA MISMA PERSONA DOS VECES.



¿QUÉ QUIERES DECIR, NANU?

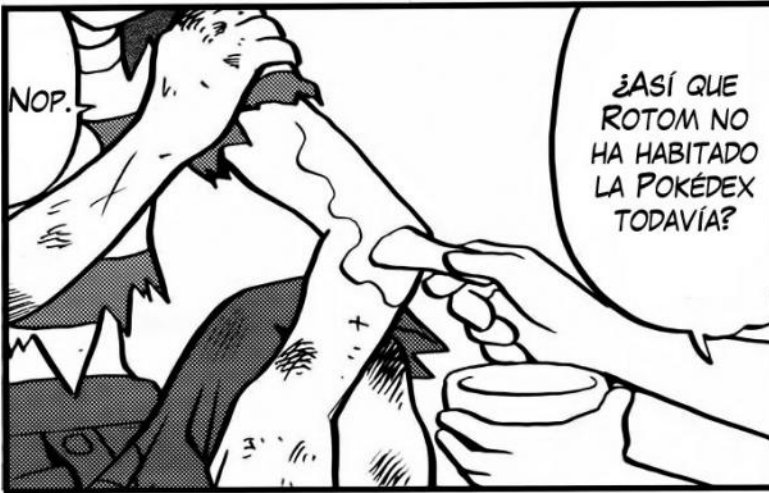
PERO, ¿ESTÁS REALMENTE BIEN CON ESO?



¡DEBEMOS CALMAR A LOS TAPUS LO MÁS PRONTO POSIBLE!

SI LOS TAPUS CONTINUAN APARECIENDO EN LAS CIUDADES Y EJERCEN SU PODER, LA GENTE SE INQUIETARÁ.





NOP.

¿ASÍ QUE ROTOM NO HA HABITADO LA POKÉDEX TODAVÍA?

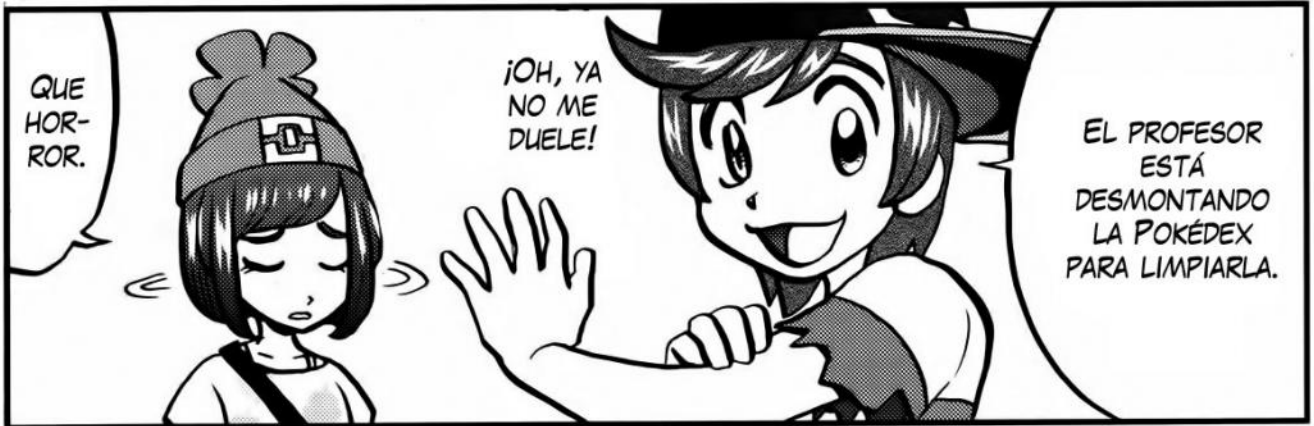


ENTONCES, POR FAVOR.

CLARO.

¿GRATIS?

VOY A TRATARTE.



QUE HORROR.

¡OH, YA NO ME DUELE!

EL PROFESOR ESTÁ DESMONTANDO LA POKÉDEX PARA LIMPIARLA.



SERÁ BARATO TAMBIÉN.

SI ES ASÍ, TE LLEVARÉ A UN HOTEL O UN PUERTO.

ちいさな
ちいさな
ちいさな
ちいさな



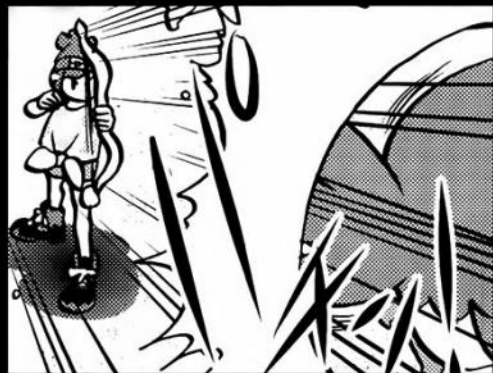
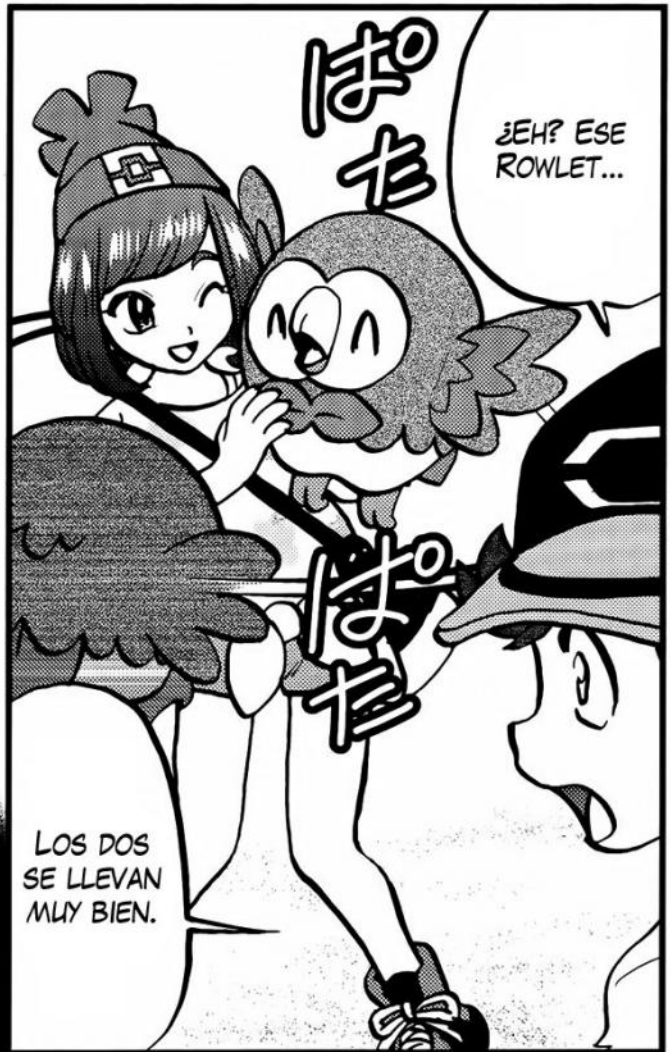
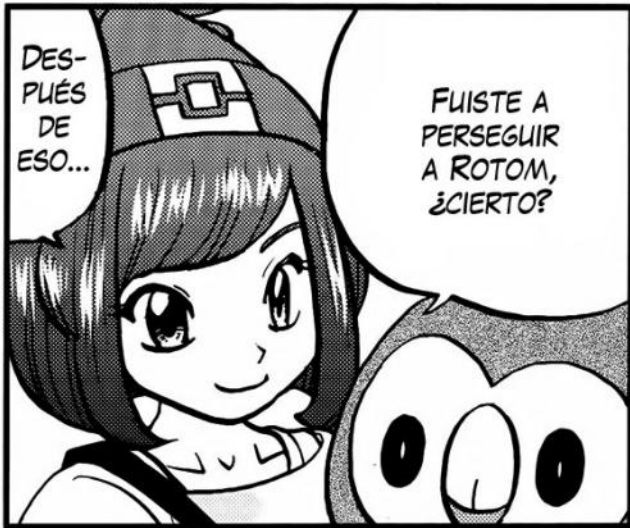
¿TE IRÁS A CASA?

EL PROFESOR YA TIENE A ROTOM, ASÍ QUE NO TIENES NADA MÁS QUE HACER, ¿CIERTO?

ENTONCES, ¿QUÉ VAS A HACER SEÑORITA?



¡AH!

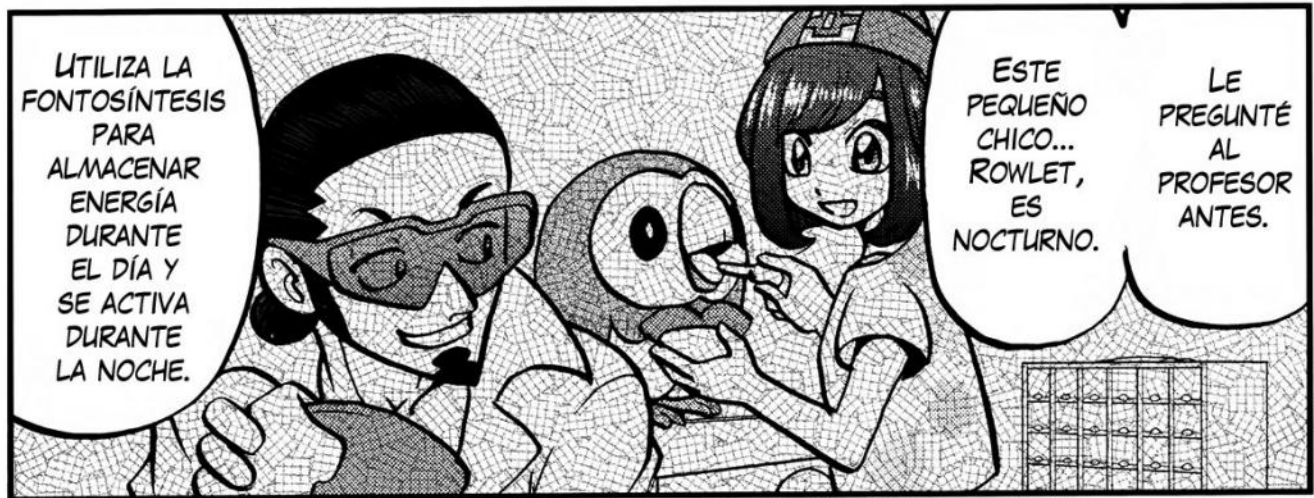


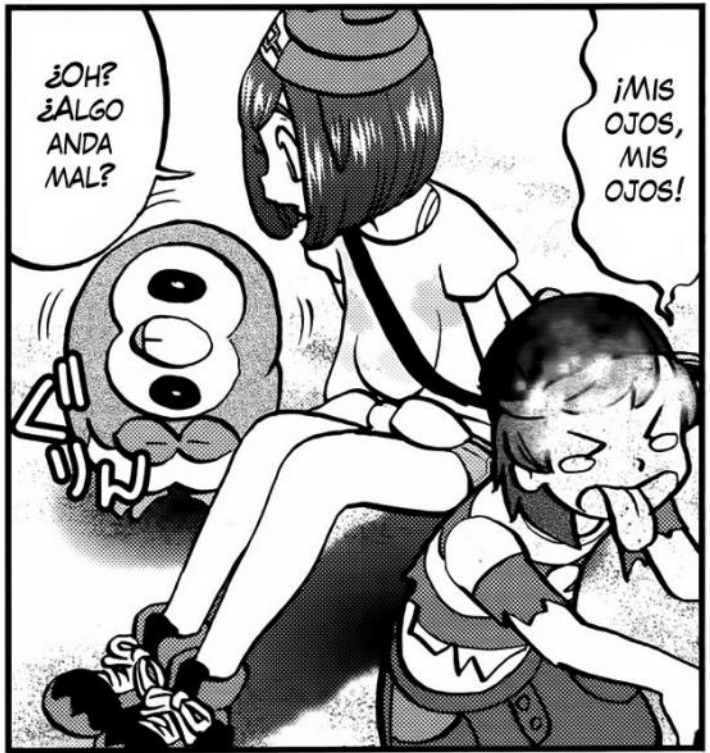


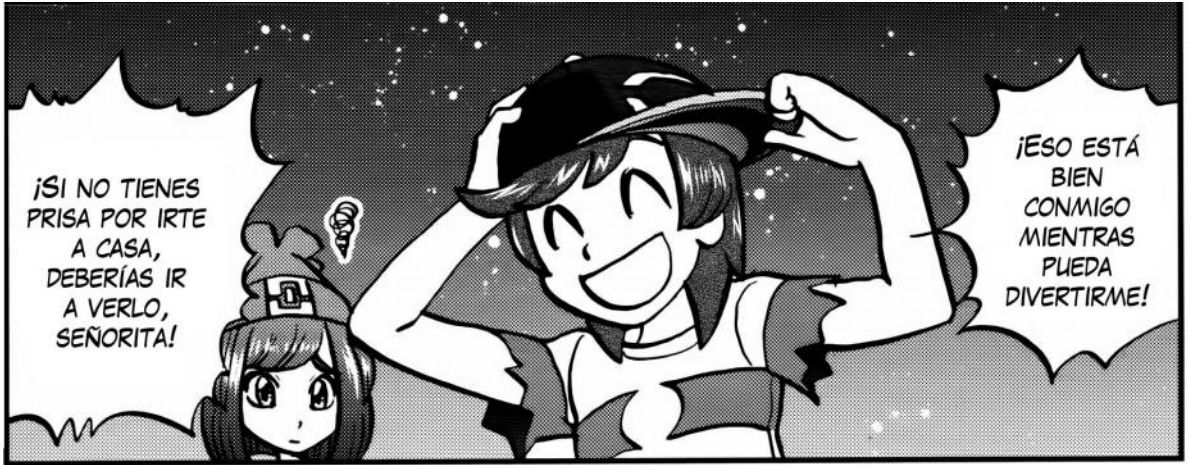
YA SABES, PENSÉ QUE ROWLET NO TENDRÍA NINGÚN PROBLEMA LUCHANDO CONTRA POPPLIO PORQUE ES UN TIPO AGUA, PERO ROWLET SIEMPRE ES AL QUE DERRIBAN.



¿ASÍ QUE LE HICISTE ALGO DE MEDICINA?





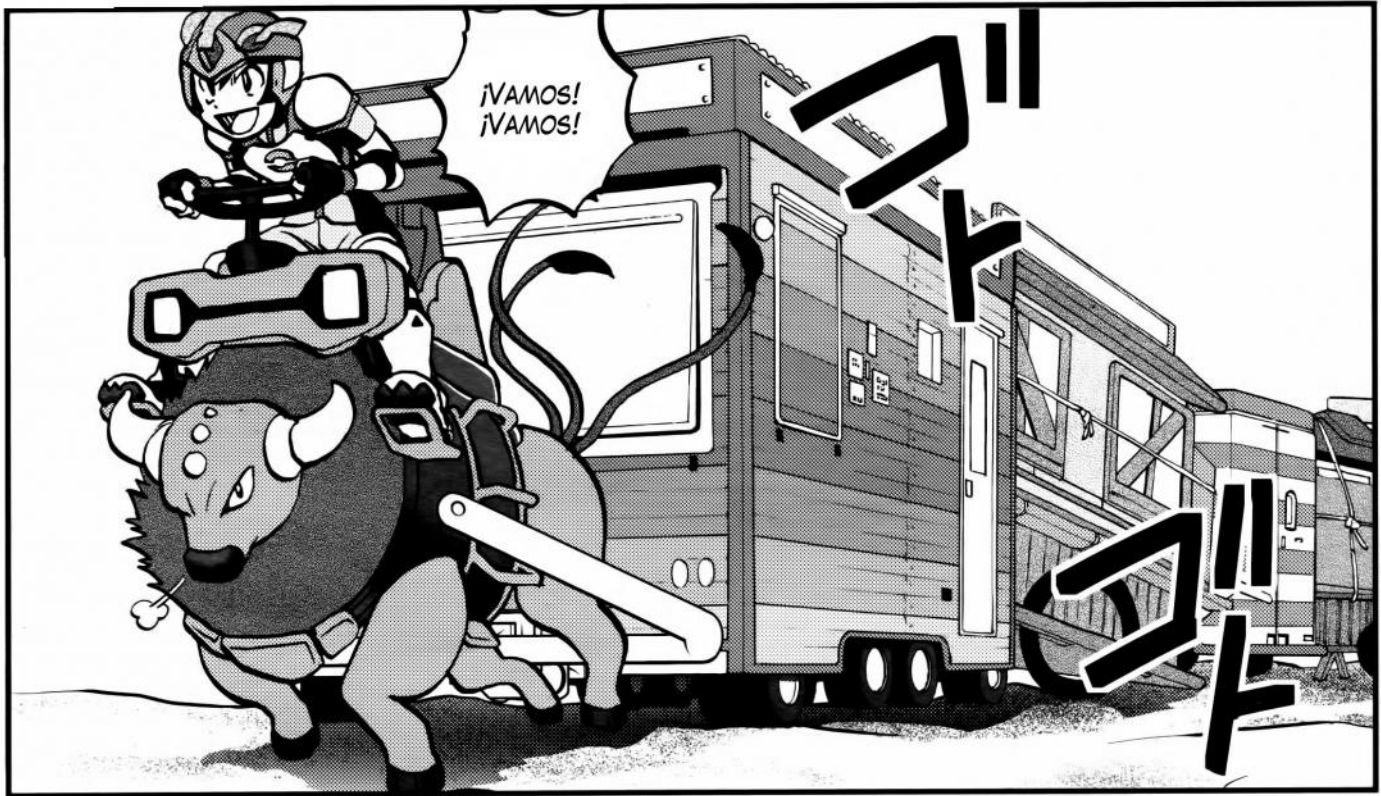


¡SI NO TIENES PRISA POR IRTE A CASA, DEBERÍAS IR A VERLO, SEÑORITA!

¡ESO ESTÁ BIEN CONMIGO MIENTRAS PUEDA DIVERTIRME!



¡AQUÍ!
¡VAMOS!
¡VAMOS!



¡VAMOS!
¡VAMOS!

ゴ
ゴ
ゴ

ゴ
ゴ
ゴ



¿LIMPIÓ LA POKÉDEX?
¿CONSIGUIÓ QUE ROTOM ENTRE EN ELLA?

PA-
RECE
CANSADO.



¡ALOLA,
PROFESOR!

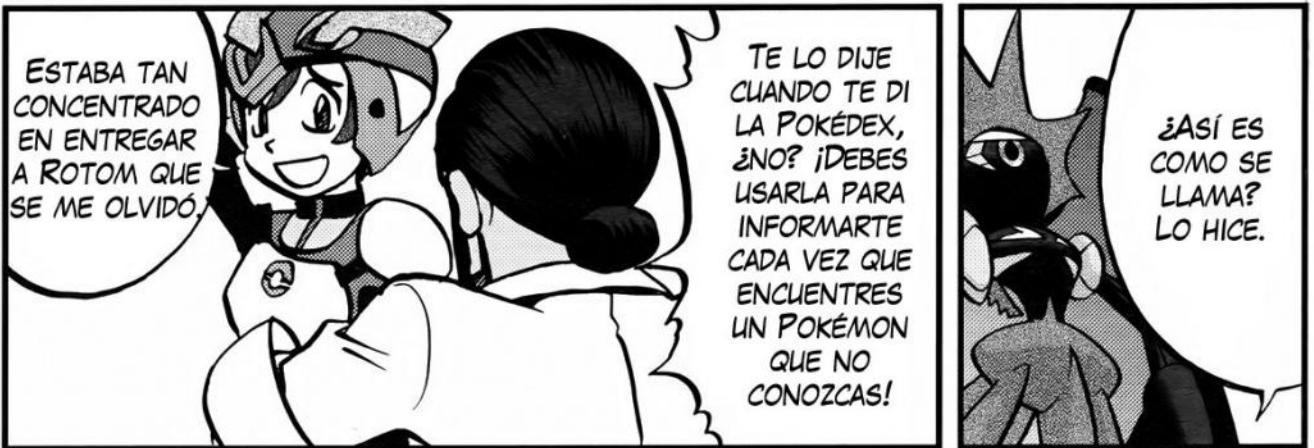
¡SUN!



¿ACASO ENCONTRASTE A TAPU KOKO AYER?!

¡PERDÓN, PERDÓN!
¿QUÉ NECESITABA?

¿DE QUIÉN CREES QUE ES LA CULPA DE QUE HAYA TENIDO QUE QUEDARME DESPIERTO TODA LA NOCHE?



ESTABA TAN CONCENTRADO EN ENTREGAR A ROTOM QUE SE ME OLVIDÓ.

TE LO DIJE CUANDO TE DI LA POKÉDEX, ¿NO? ¡DEBES USARLA PARA INFORMARTE CADA VEZ QUE ENCUENTRES UN POKÉMON QUE NO CONOZCAS!

¿ASÍ ES COMO SE LLAMA? LO HICE.



ESO, Y UNA COSA MÁS.

BUENO, ÉL ME DIJO QUE TUVIERA CUIDADO CON ESTE POKÉMON Y QUE LE DIJERA SI TENGO ALGUNA INFORMACIÓN ACERCA DE SUS AVISTAMIENTOS.

NOP.

ESTE ES UN CASO ESPECIAL. ¿CONOCES AL KAHUNA DE LA ISLA, HALA?

¿PERO ES REALMENTE TAN IMPORTANTE?



ポケットモンスター-SPECIAL ザ・ムーン

シナリオ **日下秀憲**
まんが **山本サトシ**

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリーク
の登録商標です。





¿EH? NO TE VES BIEN A PESAR DE QUE FUISTE BENEFICIADO.

SUPONGO QUE ES VERDAD.



CARAY, SUPONGO QUE ES TODO CON LAS GANANCIAS DE HOY.

ENTREGA COMPLETA.



BUENO, ESTÁS SIENDO BENEFICIADO, ¿NO?



NI SIQUIERA HARÉ UN SOLO YEN DE ESTO.

ES PORQUE EL PROFESOR KUKUI ME HIZO ENTRAR AL EVENTO DE "BATALLA DE FUERZA COMPLETA".



¿POR QUÉ PREGUNTAS?

ESO ES PORQUE DESPUÉS DE COMPLETAR ESTE TRABAJO, TUVE QUE RECHAZAR OTRO, AUNQUE IBA A TENER GRAN PAGA.



"¡ESE MISERABLE DE SUN! ¡¿POR QUÉ NO DIJO NADA CUANDO LO ENCONTRÓ?!"

ME HICE LA HIPÓTESIS DE QUE ESTABA ASÍ DE MOLESTO CUANDO DIJO...



¡¿CÓMO SUPISTE SOBRE ESO?!"

¿O PODRÍA SER UNA PENALIDAD POR NO INFORMAR CUANDO ENCONTRASTE AL TAPU?

¿TAL VEZ PORQUE ENSUCIASTE LA POKÉ-DEX?



¿NO ERA ALGO COMO... EN EL PUERTO PARA IR POR SU ESPOSA YA QUE ESTÁ ASISTIENDO AL FESTIVAL?

NI IDEA.

¿DÓN-DE ESTÁ EL PROFESOR?

ME GUSTARÍA SABER MÁS DE ÉL.

PARECE SER UN POKÉMON ESPECIAL.



¡¡SALGAN DE MI CAMINO!!

¡¡HEY, MOCOSOS!!



¿QUIÉN?



¡PERO ESTARÁ BIEN SI ME ENCARGO YO MISMO!
¡¿CIERTO?!
¡¡¿CIERTO?!!

ME DIJERON QUE SE LO HICIERA SABER AL JEFE...

¡SÍ! ¡VE POR ÉL!
¡VE POR ÉL!

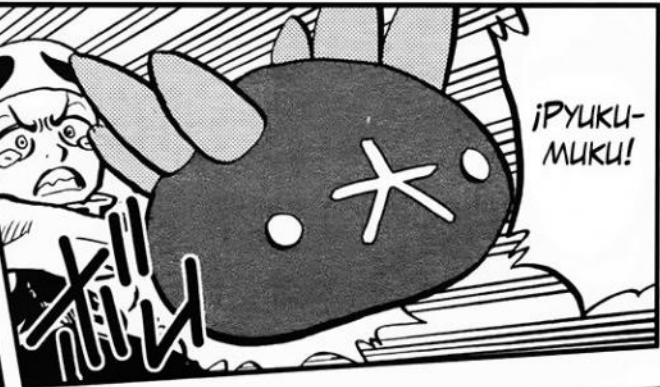


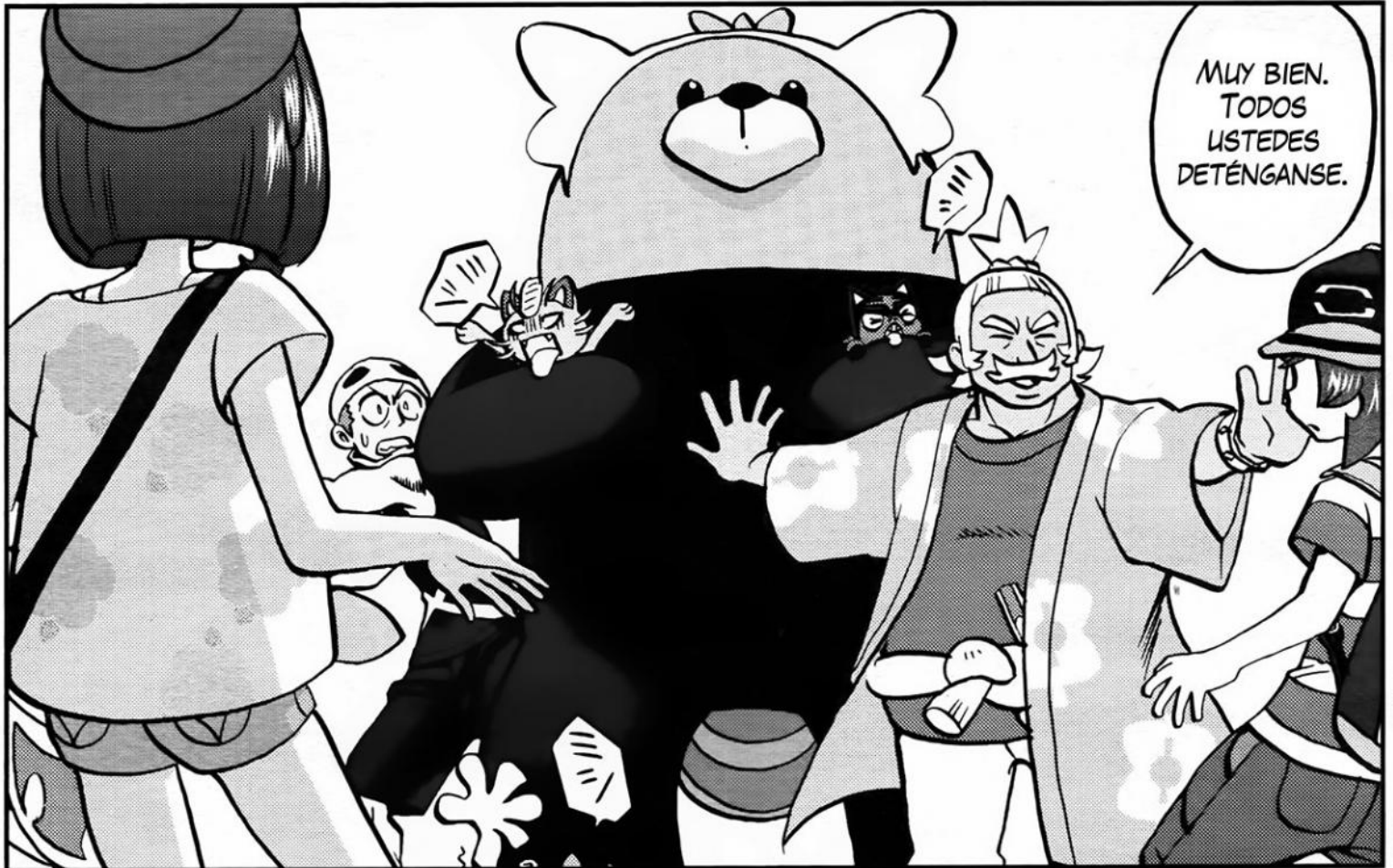
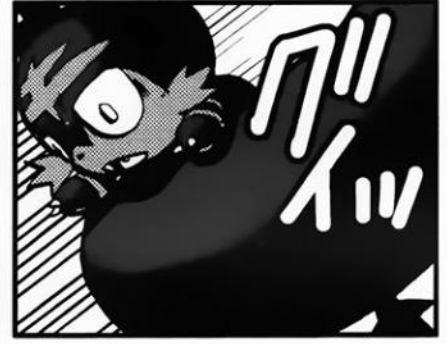
OH.

¡¡AAA
HHH!!

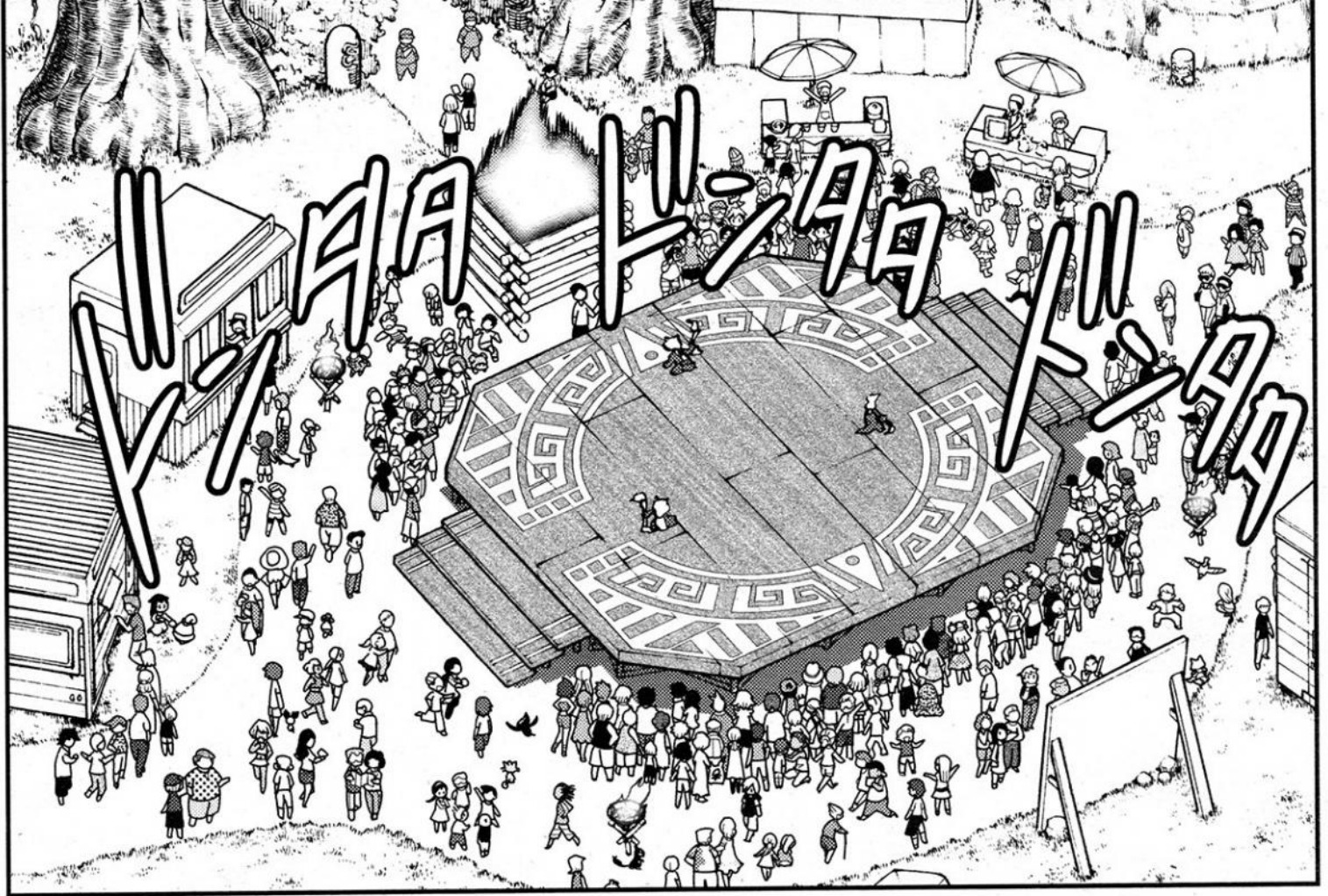


¡¿QUIÉN HUBIERA PENSADO QUE TE ENCONTRARÍA TAN PRONTO?!









AUNQUE YO NO ME LLAMARÍA SU AMIGA... ¿Y TÚ ERES?

SOY MOON.

¿ERES AMIGA DE ESE CHICO SUN?

OLIVIA.

SOY LA KAHUNA DE LA ISLA AKALA...

¡SI ME AYUDAS, PODRÍAS VER CONTRA QUIÉN Luchará TU AMIGO!

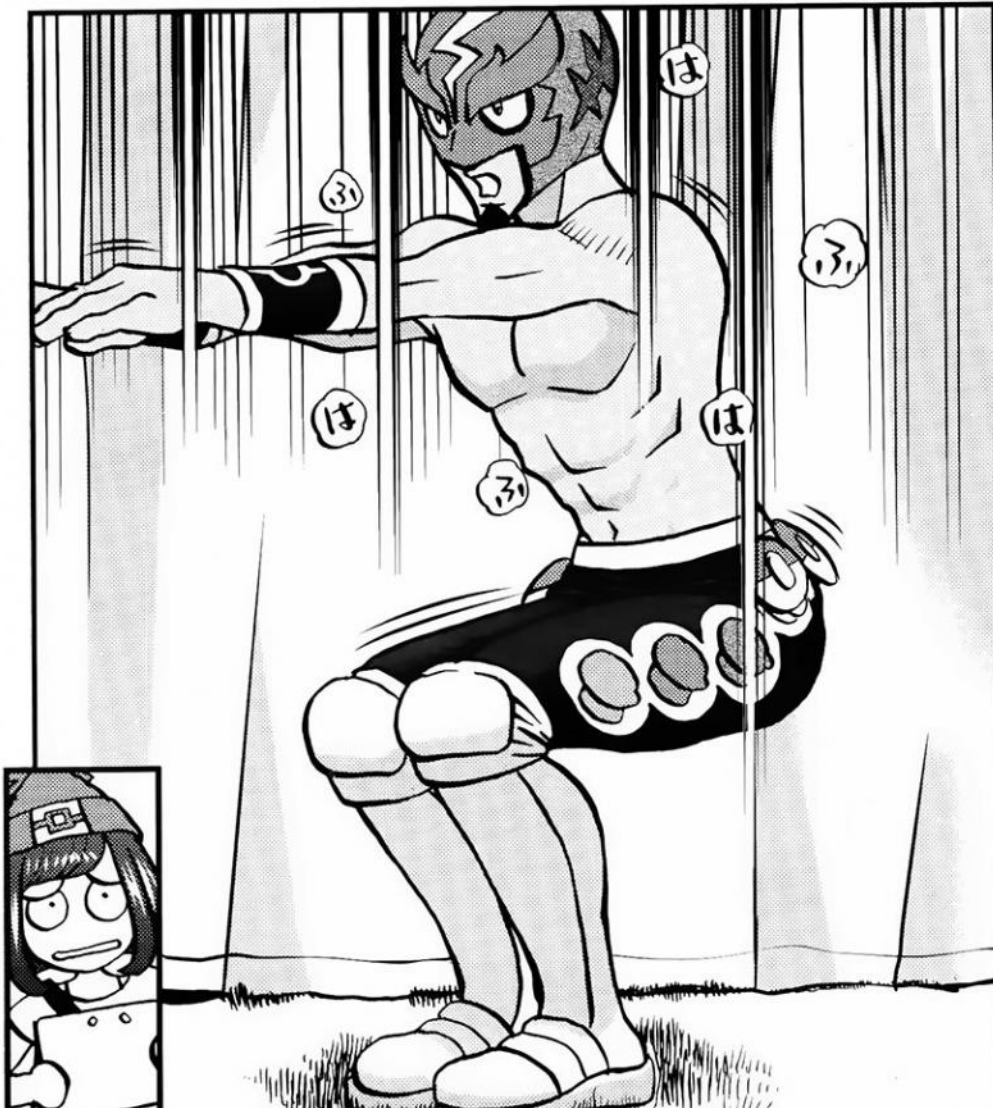
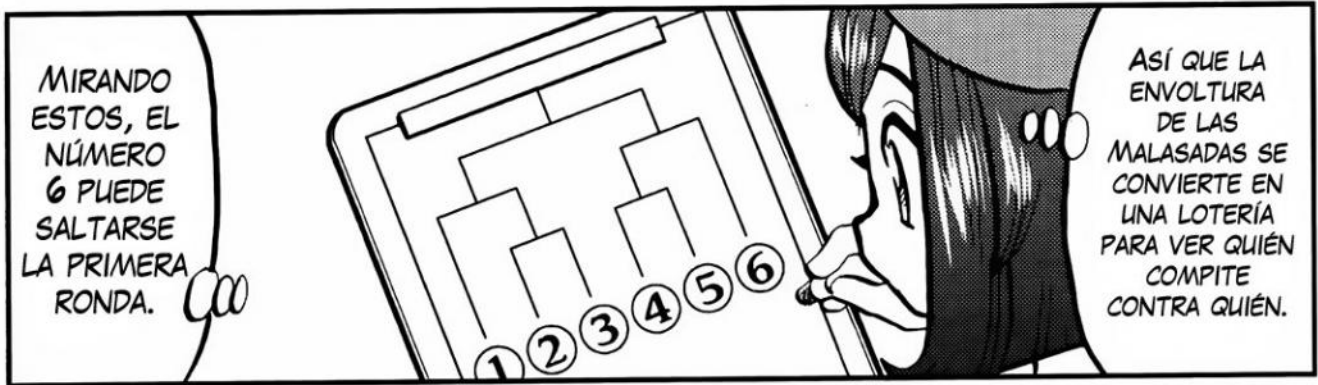
A PARTIR DE AHORA LE DARÉ A LOS PARTICIPANTES UNA MALASADA, PERO...

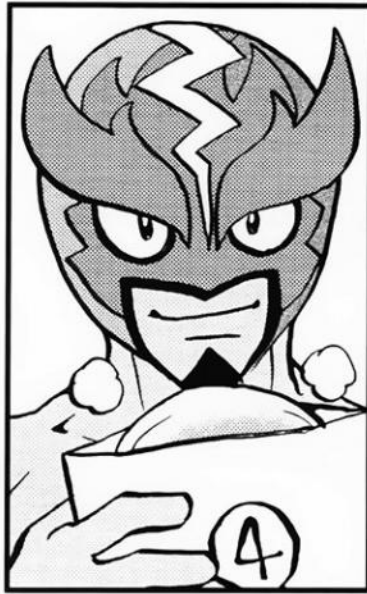
YO TAMBIÉN ERA ASÍ CUANDO TENÍA MÁS O MENOS TU EDAD, TAMBIÉN FINGÍA QUE NO ME INTERESABAN LOS MUCHACHOS.

¿QUÉ?

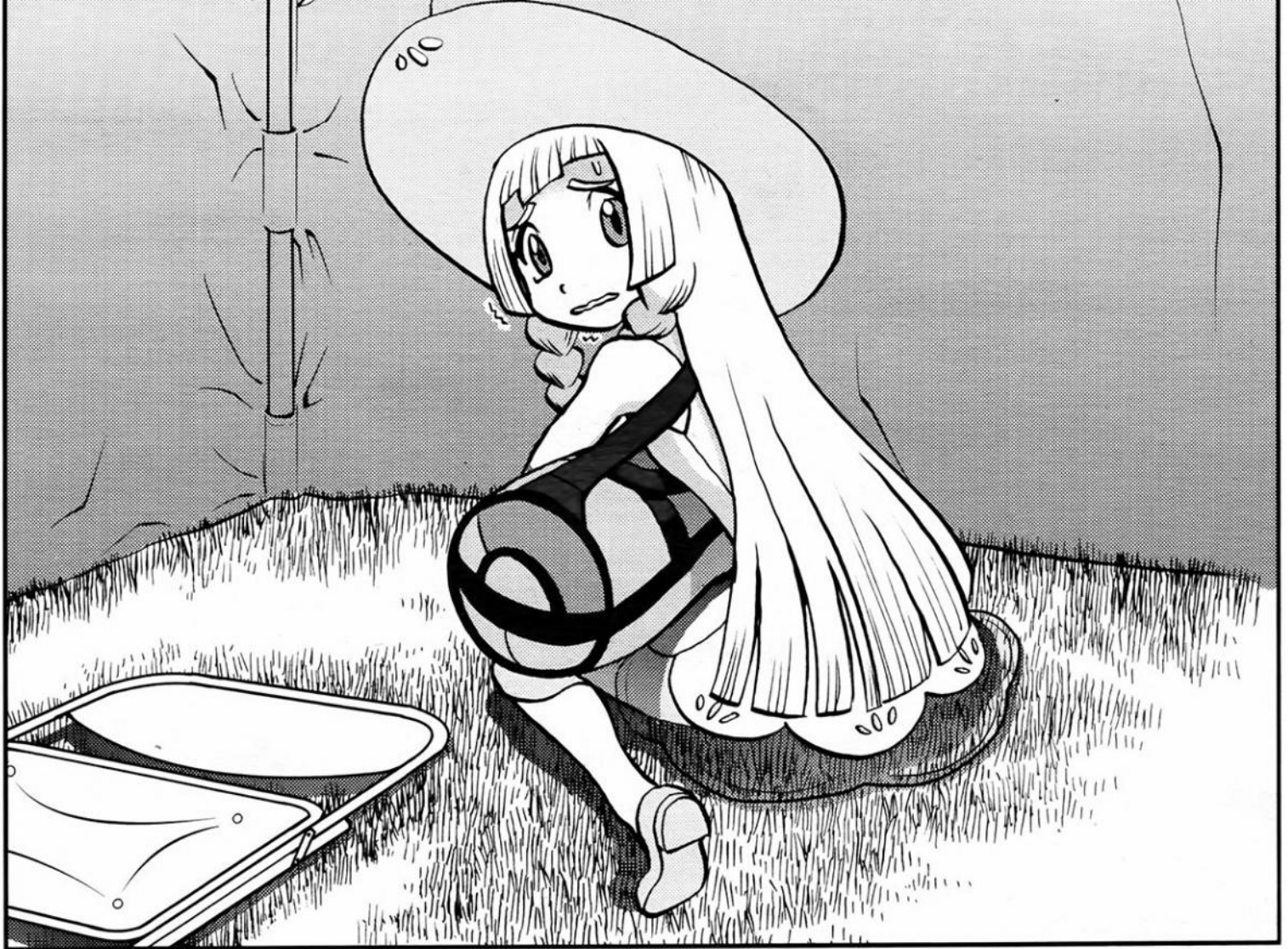
¡¡KYAAA!!
¡¡TAN INOCENTE!!
¡¡ES TAN LINDO!!

ES CIERTO, ENTONCES AYUDARÉ. PERO YA DIJE QUE NO ME LLAMARÍA SU AMIGA...









¿POR QUÉ
PARECE QUE
TIENE TANTO
MIEDO?



¿E-EH?

¡SÍ, PERO ES UN ERROR!
¡NUNCA HE PARTICIPADO
EN UNA BATALLA POKÉMON
Y NUNCA QUISIERA VER
UNA BATALLA DONDE LOS
POKÉMON SE LASTIMAN
UNOS A OTROS!

ERES
UNA
PARTI-
CIPANTE,
¿CIERTO?

AQUÍ,
TOMA UNA
MALASADA.

TODOS LOS
PARTICIPANTES
HAN HECHO
HAZAÑAS
INCREÍBLES,
POR LO QUE
ELLA TAMBIÉN
DEBERÍA...



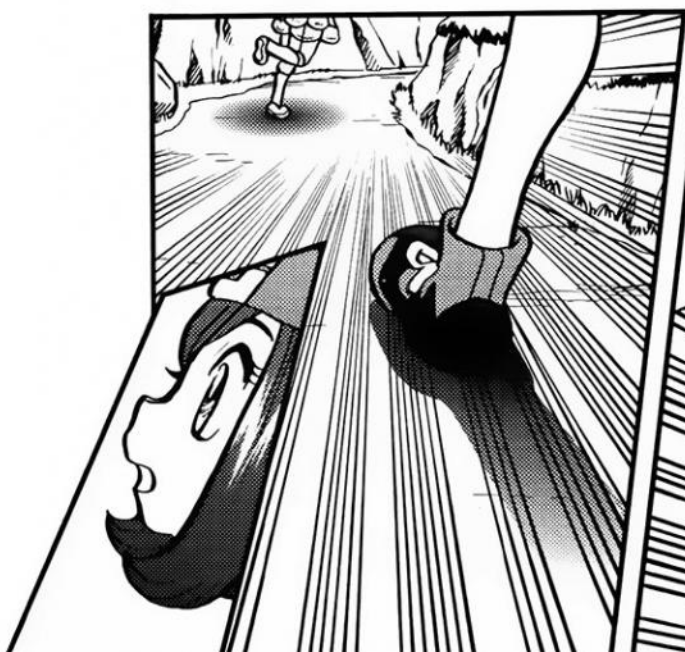


ES POR-QUE...

¿SI? ¿Y POR QUÉ TE INSCRIBISTE ENTONCES?



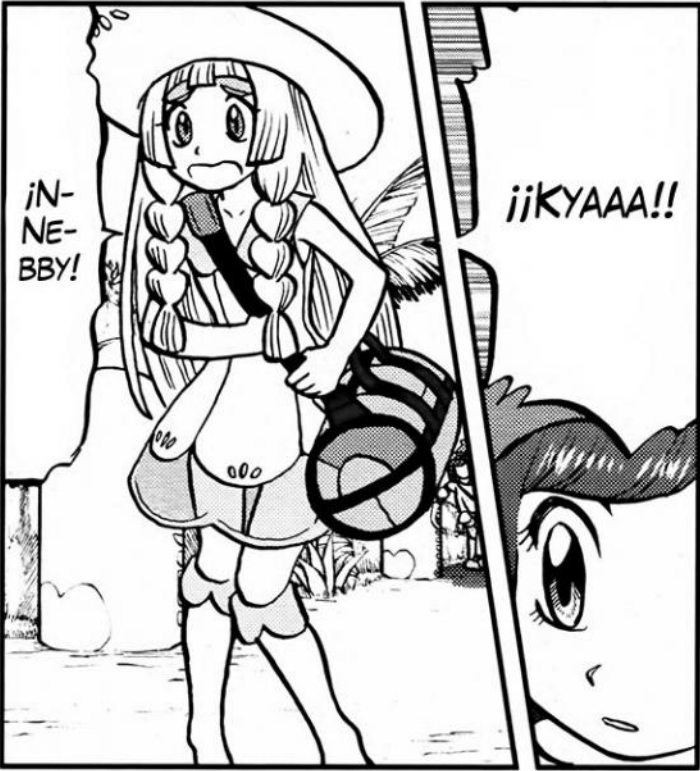
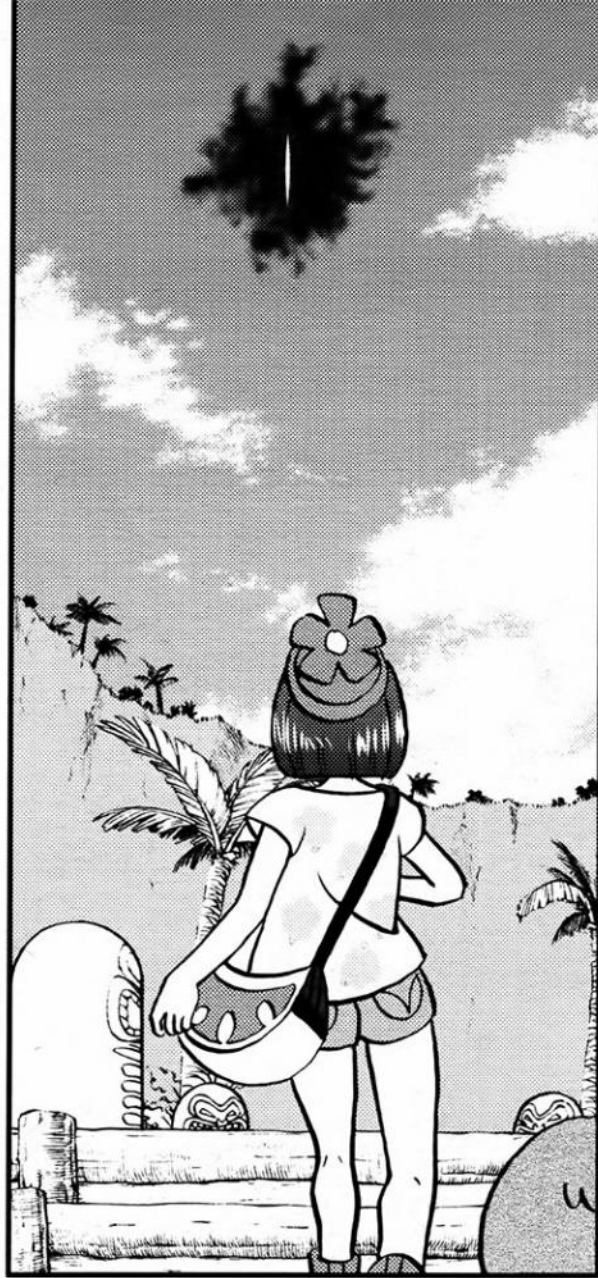
¡E-ESPERA!
¡¡NEBBY!!



¡POR FAVOR HAZLO! ¡SE LO CONTARÉ A HALA!

¡ESA COSA PARECÍA EXTRAÑA, LA SEGUIRÉ!

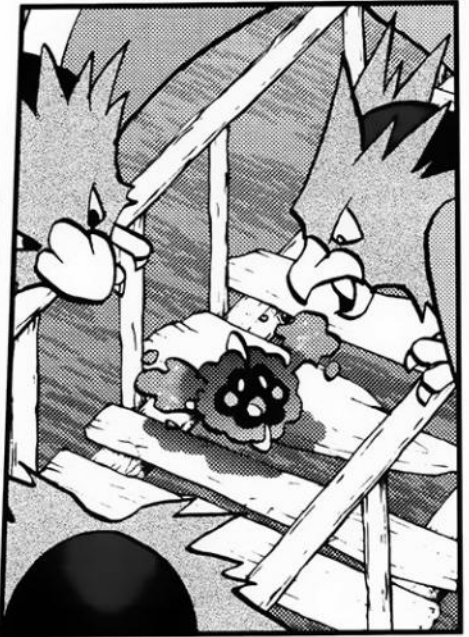






¡LO SÉ!
PERO...
¡NO PUEDO
HACERLO!

¡¿QUÉ
DEMONIOS
HACES?!
¡TIENES
QUE
LUCHAR
PARA
SALVARLO!









¡TAPU...!



¡S-SÍ!
PE-
RO...

¡¿ESTÁS
BIEN,
MOON?!



¿ENTON-
CES POR
QUÉ ME
SALVÓ
AHORA?

ESO ME
ATACÓ
AYER...



LA ESPOSA DEL PROFESOR KUKUI CUIDA DE MÍ.

SOY LILLIE.



¡LO SIENTO!
¡MUCHAS GRACIAS!
¡EN SERIO LO SIENTO!

SI ESTE POKÉMON ES IMPORTANTE PARA TI, ENTONCES DEBERÍAS SER CAPAZ DE PROTEGERLO POR TI MISMA.

AQUÍ TIENES.



LA ENCARGADA LO MALINTERPRETÓ Y NO SE DIO CUENTA...

EN LA RECEPCIÓN, ESTE PEQUEÑO DE REPENTE SALIÓ POR SU CUENTA Y FUE ACEPTADO COMO PARTICIPANTE...



¡NO ES ESO!
ES PORQUE...

ENTONCES, ¿EL PROFESOR TAMBIÉN TE HIZO INSCRIBIRTE?

¿EN SERIO? EL PROFESOR...



YO PARTICIPARÉ EN SU LUGAR.



EHM. SEÑORITA OLIVIA...

YO ME OCUPARÉ DE SU RETIRO...

SUPONGO QUE NO SE PUEDE HACER NADA.



EN ESE CASO ...

YA HAS PREPARADO Y ANUNCIADO A 6 PERSONAS, ¿CIERTO?

1

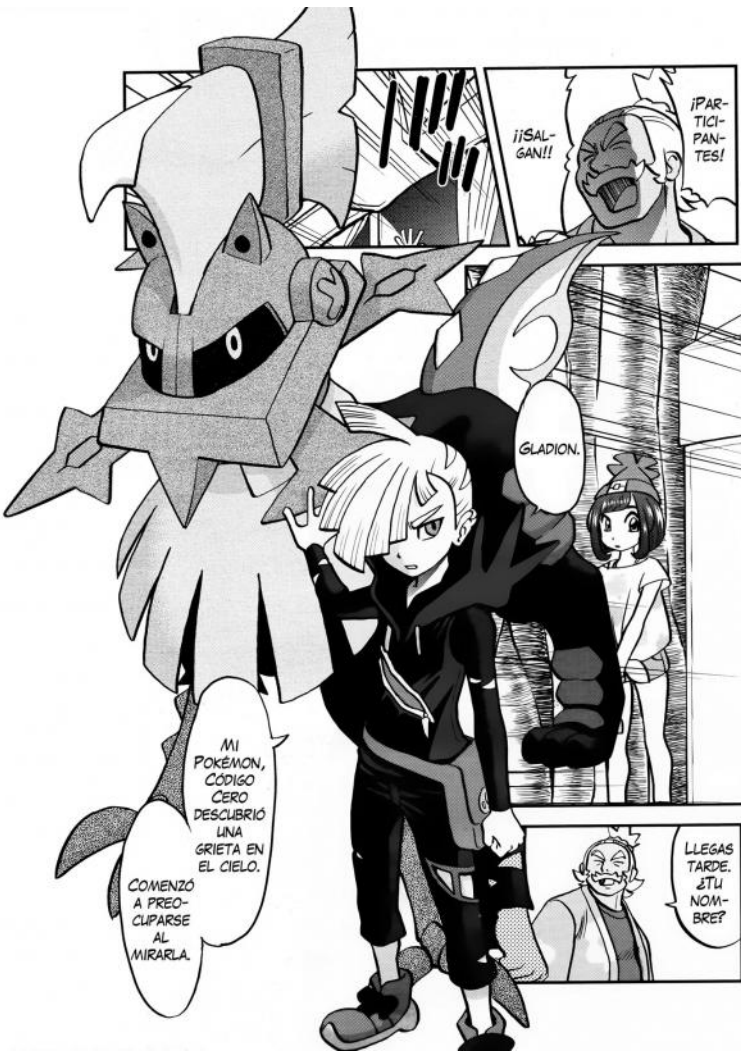
2

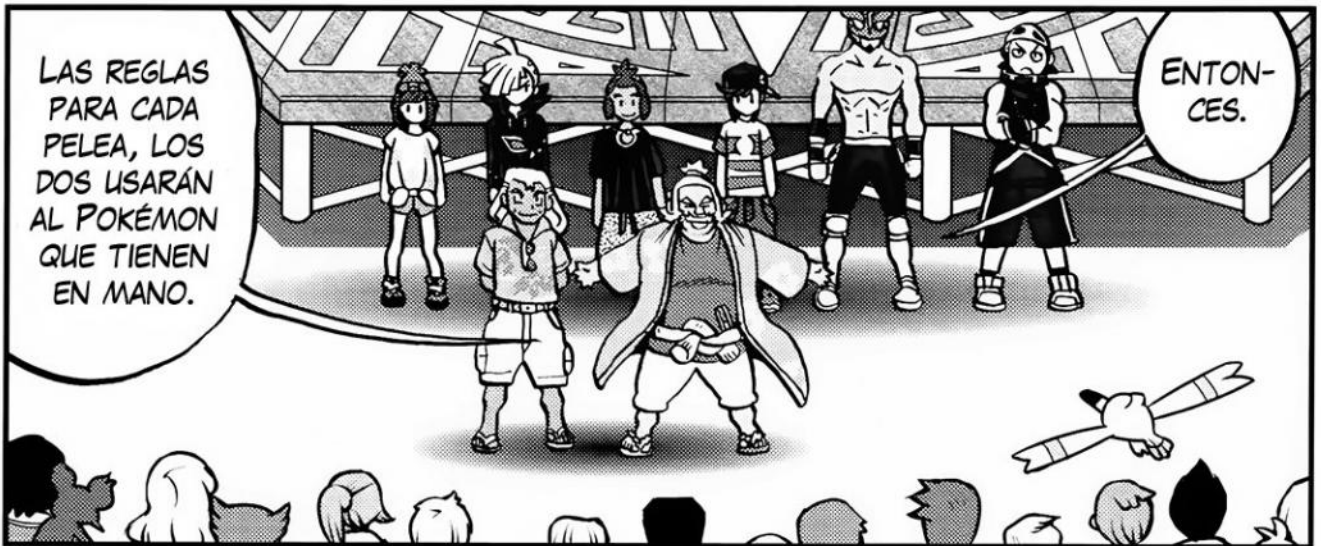
3

4

5

6









...NO. NI SIQUERA PUDE VERLO EN EL RECINTO DEL FESTIVAL.

POR CIERTO, ¿HAS VISTO A MI MARIDO?



YA ENTIENDO, ENTIENDO.

LO SIENTO, PROFESORA BURNET.

NO NECESITAS LLORAR MÁS, LILLIE.

ESTOY SIENDO UNA CARGA.



TÓMALO CON CALMA Y DUERME BIEN.

BUENO ENTONCES. SI ME NECESITAS ESTARÉ EN LA SALA.

ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN.



¡AH! LA BATALLA DE ROYAL ENMASCARADO ESTÁ COMENZANDO.



¡NO TE PREOCUPES! YA LA HE ENCENDIDO.

SIENTO MOLESTAR, PERO ESTABA PENSANDO EN VER LA BATALLA DE FUERZA COMPLETA TAMBIÉN.



¡WOAH!

¡¡ES EL COMIENZO DE UNA FEROC BATALLA!



¡¡"LANZARROCAS"!!

¡¡"AS-CUAS"!!

ポケットモンスター-SPECIAL ザ・バトル

シナリオ くさ か ひで のり 日下秀憲

まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリーチャーズ・ゲームフリーク
の登録商標です。



THE FULL-FORCE
BATTLES BEGIN!!



¡¡ROCK-RUFF,
"LANZAR-ROCAS"!!

YEN,
"ASCUAS"

MATCH
#1, SUN
VS THE
MASKED
ROYAL...
STARTS
NOW!

● 1回戦

サンVSロイヤルマスク戦スタート!



¿HUH? ÉL...
EH... NO
PARECE
TENER
MUCHA
MOTIVACIÓN.

...MIENTRAS
QUE SU
ENTRENADOR,
SUN...

¡¡ES ALGO
IMPRUDEN-
TE, PERO
TIENE UN
GRAN
ESPÍRITU
DE PELEA!!



¡INCLUSO
CON TODAS
LAS ROCAS
SIENDO
ARROJADAS
HACIA ÉL,
LITTEN
TOMA CADA
OPORTUNIDAD
PARA
CONSEGUIR
UN GOLPE!

ES UN CANDIDATO A LA VICTORIA, ¡PERO LO QUE ESTÁ DEBAJO DE SU MÁSCARA ESTÁ ENVUELTO EN UN MISTERIO!

¡¡...ES UN ENTRENADOR ACTIVO DE LA ISLA AKALA DEL NUEVO "ESTADIO ROYALE"!!

MIENTRAS QUE ROYALE ENMASCARADO...

...HA DOMINADO EL ARTE DE LA POKÉMONTURA, ¡¿PERO NO ESTÁ LUCHANDO ACASO...?!

SUN, QUIEN ESTÁ FAMILIARIZADO CON MELEMELE DEBIDO A SU TRABAJO DE MENSAJERO...



サン SUN

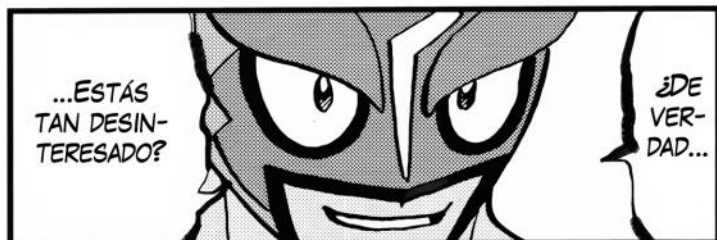


A BOY WHO PRIMARILY WORKS AS A COURIER, WORKING VARIOUS JOBS TO SAVE MONEY. HIS GOAL IS 100 MILLION YEN!

ムーン MOON

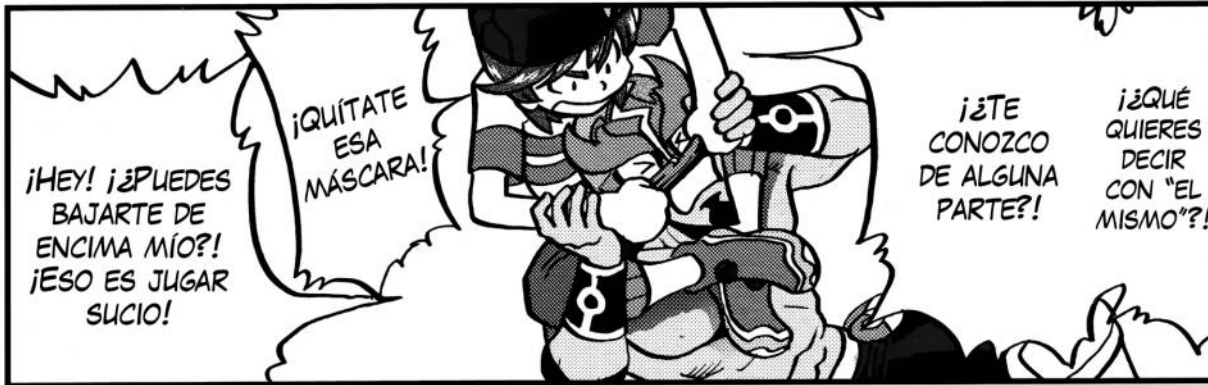


A PHARMACIST FROM A FAR AWAY REGION. CONFIDENT, INTELLECTUAL, AND AN EXPERT IN HER CRAFT!!





ESA VOZ DE AHORA...



ストーリー

温暖なアローラ地方、メレメレ島で暮らす少年サンは、貯金1億円を目指す「運び屋」。クワイ博士にロトムを届けにきた少女ムーンをポケモン研究所に運ぶ途中、二人は島の守り神といわれるカブ・コケコと出会う。一方、アローラの各島でカブたちが姿を見せている事を、カブの怒りと考えたしまキングたちは、祭りの日にゼンリョクバトルを開催し、その勝者に「島巡り」をさせることを決断。サンはクワイ博士に強制参加させられ、参加者6人によるバトルが始まった...!



¿TE IMPORTARÍA DECIRNOS CUÁL ES EL PREMIO?

SI MI Oponente NO PUEDE DAR EL 100%, NO TIENE SENTIDO PELEAR.

SUN... ESTÁ BIEN.

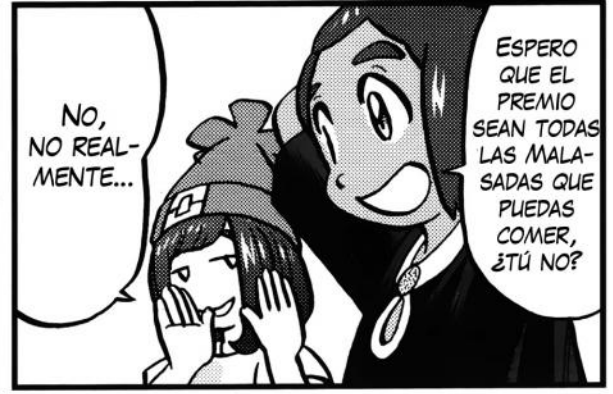
REALMENTE NO ME IMPORTA... ¡PERDÓN, HALA!

COFF.



MUY BIEN.

HMPH.



NO, NO REALMENTE...

ESPERO QUE EL PREMIO SEAN TODAS LAS MALASADAS QUE PUEDES COMER, ¿TÚ NO?



...ES ESTO!!

¡¡EL PREMIO QUE LE DARÉ AL GANADOR DE LA BATALLAS DE FUERZA COMPLETA...

サンムーン編 いったいだれだ!? 白熱バトル!!

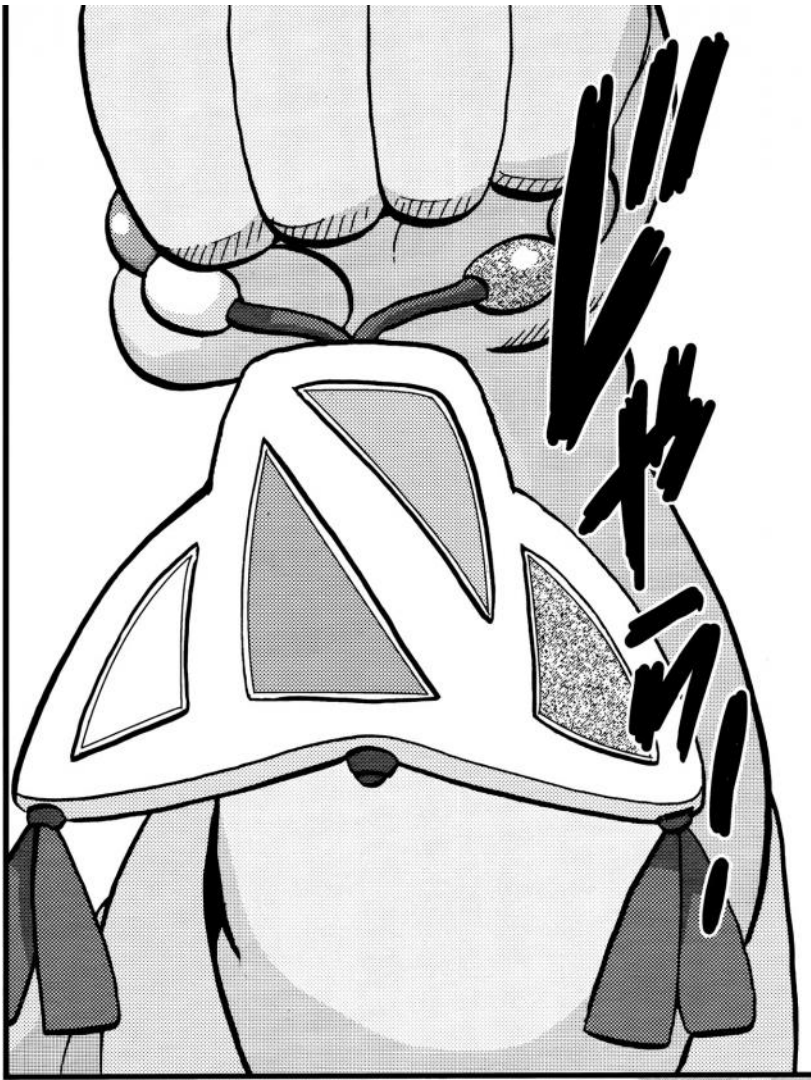
4月21日(金) 発売!!



ASÍ QUE NO ERAN MALASADAS...



¡ESO ES...!



¡NUNCA HABÍA VISTO UNA EN PERSONA!

¡¿LO ES?!

¡ES UNA INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR!

¡UNA INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR...!



¡¿SI LA VENDIERA, VALDRÍA UNA GRAN FORTUNA!!

¡ES UN TESORO INCREÍBLE!!



¡¿ME ESTÁN DICENDO QUE ESO ES...?!

¡¿POR QUÉ TANTO ALBOROTO?!



てんとう虫コミックス

ポケットモンスター SPECIAL 全3巻

地球の運命をかけた大冒険!!

シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ



¡VEN POR MÍ!

¡JAJAJA!
¡¡ASÍ DEBE SER!!

¡¡ROYALE ENMASCARAD O!! ¡¡TU TRASERO ES EL PASTO Y YO SOY LA CORTADORA DE CÉSPED!!
¡¡ESE TESORO SE VIENE A CASA CONMIGO!!

¡¡¡OHH-HHHH!!!



¡¡"LANZARRO-CAS"!!



¡BASTANTE EL CAMBIO DE LA IMPRUDENCIA QUE MOSTRÓ ANTES!

LA CANTIDAD DE ROCAS QUE CAEN AUMENTA, PERO LITTEN LAS ESQUIVA TODAS CON SU MAGNÍFICO TRABAJO DE PIES!



¡SUN TAMBIÉN ES COMO UNA PERSONA COMPLETAMENTE DIFERENTE!





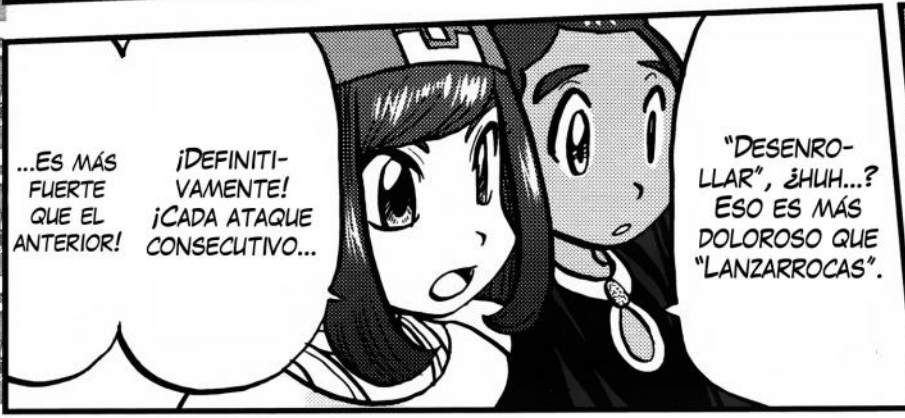
1990
6月号

ほんもの
ふるく
「ポケモン
サン&ムーン
カードゲーム
サン&ムーン
イチバン!
特製キラカード
「ジローン」

人気のドラゴンタイプのポケモンカード
「ジローン」がキラカードで登場!

4月21日(金)
この発売!!

(121)



...ES MÁS FUERTE QUE EL ANTERIOR!
¡DEFINITIVAMENTE!
¡CADA ATAQUE CONSECUTIVO...

"DESENROLLAR", ¿HUH...?
ESO ES MÁS DOLOROSO QUE "LANZARROCAS".



¡SU SEGUNDO POKÉMON ES MUNCH-LAX!



大冒険ストーリー!!

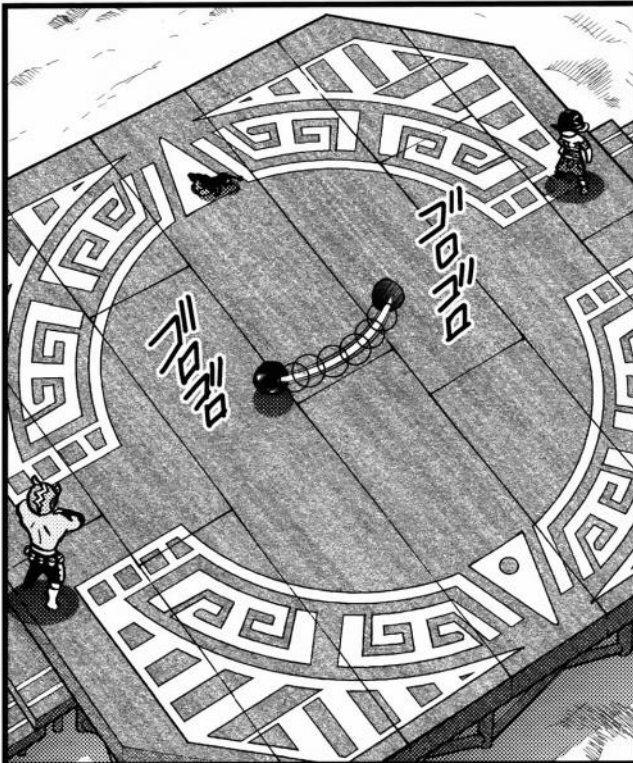


¿POR QUÉ NO CAMBIAS DE POKÉ-MON?

¿CUÁNTO TIEMPO PLANEAS HUIR?



DE NINGUNA MANERA.



¿DE VERDAD CREES QUE LITTEN PUEDE GANAR?

SIN MENCIONAR QUE LA HABILIDAD DE MUNCHLAX ES "SEBO", LA CUAL REDUCE A LA MITAD LOS DAÑOS DE LOS MOVIMIENTOS TIPO FUERO.

LITTEN HA RECIBIDO DEMASIADO DAÑO DE "LANZAR-ROCAS" Y "DESENR-ROLLAR".

NO LO ENTIEN-DO.



¡EL LITTEN DE SUN PARECE TENER PROBLEMAS CON SOLO PERMANECER DE PIE!

ES JUSTO COMO ROYALE ENMASCARADO DICE...



1990

6月号

ポケモン情報局

劇場版.ポケットモンスター キミにきめた! スクープ!

大注目の映画 情報を大公開!

4月21日(金) ころ発売!!

¡¿QUÉ ESTÁ HACIENDO?!



¡¡PERO SUN SE NIEGA A CAMBIAR DE POKÉMON!!

¡LA VICTORIA PARECÍA TAN BUENO QUE SE HA IDO!



¡LITTEN YA NO PUEDE SOPORTAR!

...ES REUNIR 100 MILLONES DE YENES.



MI META...

NO TENGO ELECCIÓN.

...QUE LUCHO DE UNA MANERA QUE ME GARANTICE EL ÉXITO.



ES POR ESO...

¡NO PUEDO PERMITIRME PERDER!



¡ASÍ QUE TENGO QUE CONSEGUIR ESE PREMIO!

¡¡YO QUIERO GANAR!!



1990 6月号

ポケモン情報局

ガオーレ5弾スタート! 大人気のドラゴンを捕まえる!

あの人気ポケモンがここに登場!

4月21日(金)発売!!



¡Y SE ESTÁN ENCEN- DIENDO UNA POR UNA!

¡HAY UN MONTÓN DE COSAS PARECIDAS A BOLAS DE PELO EN EL ESCENARIO!



¡PERO DEJÓ CAER BOLAS DE PELO NO PRENDIDAS MIENTRAS FINGÍA ESCAPAR!



¡LITTEN ACUMULA PELO DENTRO DE SU ESTÓMAGO CUANDO SE PREPARA Y LAS PREPARA PARA ARROJAR ATAQUES ARDIENTES!

¡YA ENTIEN- DO!



¡MUNCHLAX ESTÁ COMPLETAMENTE RODEADO POR LAS LLAMAS! ¡NO HAY HACIA DÓNDE CORRER!



¿HM?

ASÍ ES...



¡M-MAL- DITO...!

¿POR QUÉ TE PONES TAN FELIZ?

大冒険ストーリー!!



1990年6月号

新連載 まんが 『ベイブレード魂 タクシムエン』

読めは強くなるー 必勝をめざす キミのためのまんがスタートー

4月21日(金) ころ発売!!



JEJE.
ESTAS "BATALLAS DE FUERZA TOTAL".
ESTO SERÁ DIVERTIDO.



SÍP.
NUESTRO CANDIDATO A LA VICTORIA HA PERDIDO.
OH... UN RESULTADO INSEPERADO DESDE EL PRINCIPIO.



EL ROYALE ENMASCARADO LO MIRABA DURANTE NUESTRA BATALLA. ¡TIENE QUE VALER UNA TONELADA!
¡ESE TESORO!
¿QUE VALGA?
¿CUÁNTO CREES QUE VALGA?



BUENAS, SEÑORITA.
BUEN TRABAJO. FUE UNA INCREÍBLE BATALLA.



NO TENGO IDEA.
¡ME PREGUNTO POR CUÁNTO PODRÉ VENDERLO!



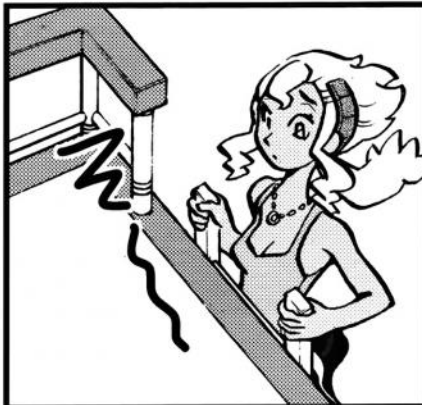
¡¡ARGH!!



EL RE-CORRIDO INSULAR...



¡¡EL ROYALE ENMASCARADO PERDIÓ!!



¡¡DEBIÓ SER PORQUE YO NO LO ESTABA ANIMANDO DESDE EL CAMPO DE BATALLA!!



ESTÁS DURMIENDO BIEN.

PHEW



...PARECE QUE ESTÁ SUFRIENDO INCLUSO ACURRICADA ASÍ...

PERO...



ZZZ

ZZZ

15
70

6
月号

別冊
ふるく

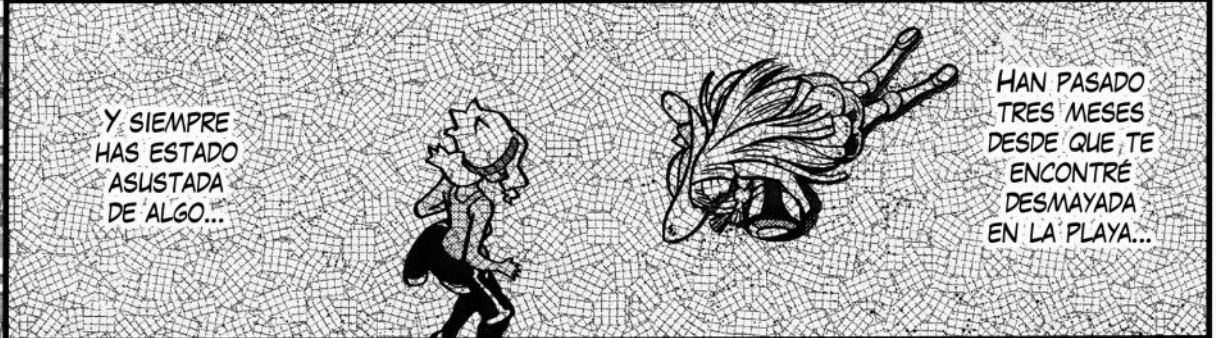
妖怪ウォッチ3 だじやれ100連発BOOK

エンマ大増量
スペシャル!

みんな大好き妖怪だじやれ! エンマが登場しまくりのスペシャルバージョン!

4月21日(金)
ごる発売!!

(128)



Y SIEMPRE HAS ESTADO ASUSTADA DE ALGO...

HAN PASADO TRES MESES DESDE QUE TE ENCONTRÉ DESMAYADA EN LA PLAYA...

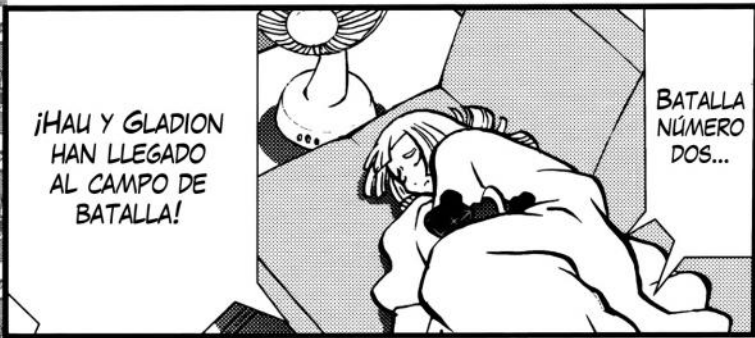


NO IRÉ A NINGUNA PARTE ESTA NOCHE, ASÍ QUE NO TE PREOCUPES.

LO SIENTO, LILLIE.



TAL VEZ PORQUE NO PODÍA RELAJARSE CUANDO ME IBA.

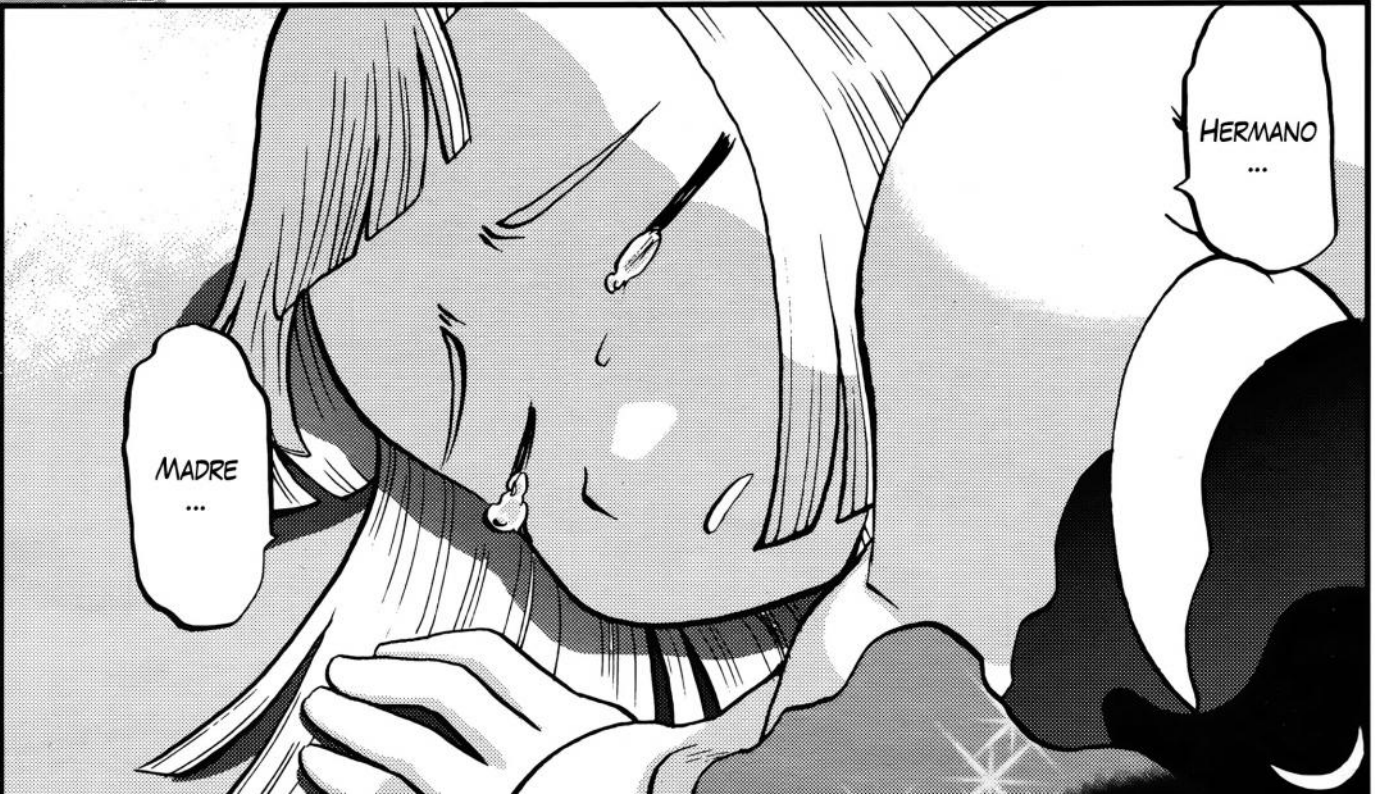


¡HAU Y GLADION HAN LLEGADO AL CAMPO DE BATALLA!

BATALLA NÚMERO DOS...

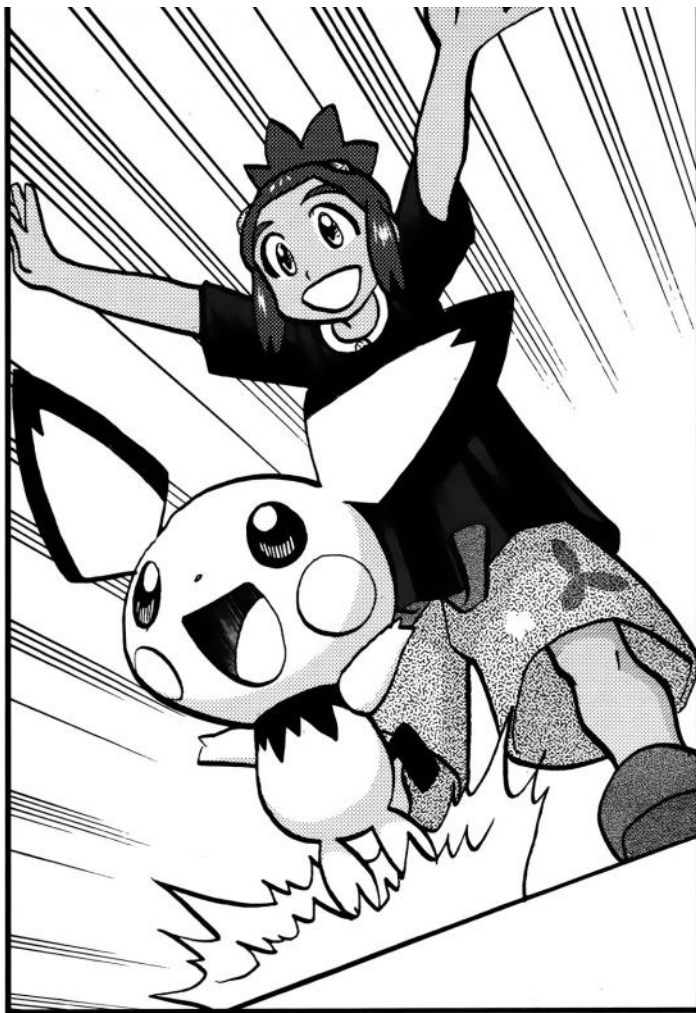
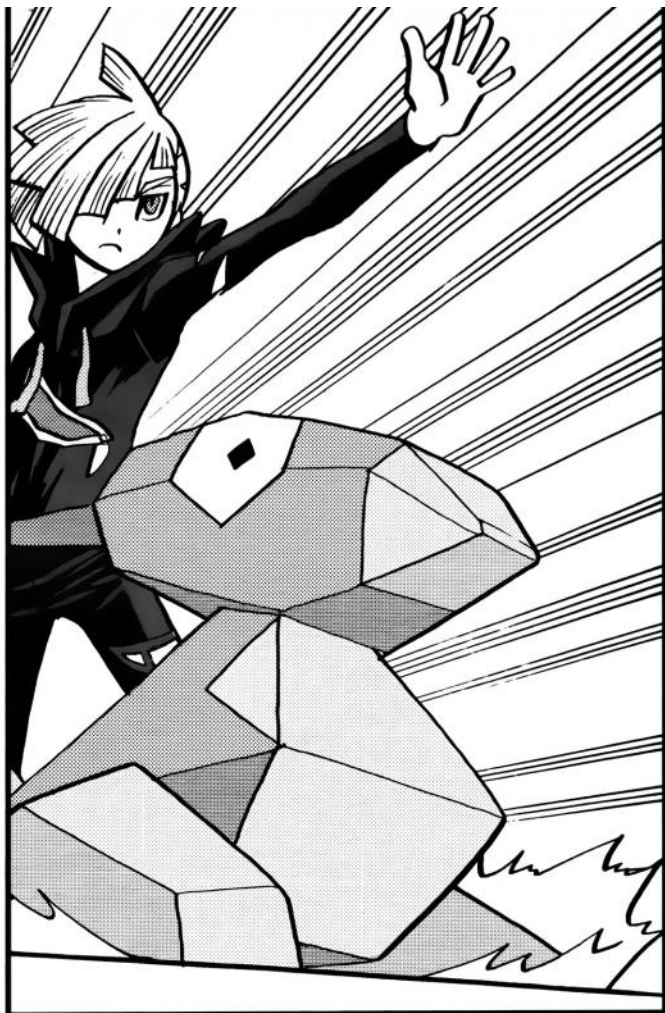


¡OH! ¡LA SIGUIENTE BATALLA ESTÁ COMENZANDO!



MADRE ...

HERMANO ...



¡GLADION
HA ENVIADO
PRIMERO A
PORYGON!

¡HAU ELIGE
PRIMERO
A PICHU!



¡NO TENEMOS
NINGUNA
INFORMACIÓN
SOBRE ÉL!
¡NI SIQUIERA
CUÁL ES SU
COMIDA
FAVORITA!

¡EN EL
OTRO
LADO,
TENEMOS
A GLADION!



¡HAU ES EL NIETO
DEL KAHUNA DE
MELEMELE, HALA...!
¡SU COMIDA
FAVORITA ES
LA MALASADA!

Y
PARECE
QUE...

1990
7月7日

6
月号

まんが
新連載

『ハイパーレスキュー
ドライブヘッド』

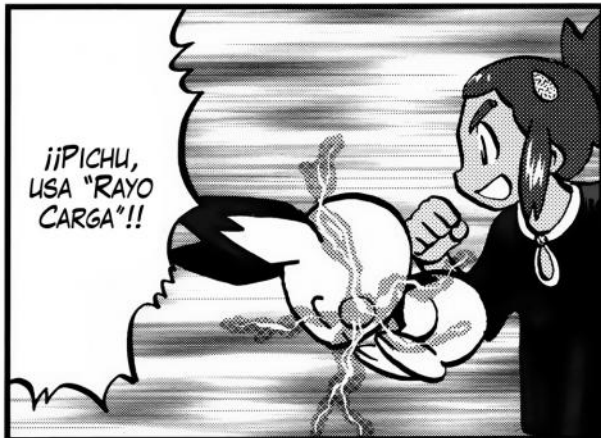
トミカから生まれた最強ヒーロー「ドライブ
ヘッド」！爆笑ギャグ満載さでお届け!!

4月21日(金)
ごる発売!!

(130)



¡¡PORYGON,
"PSICOR-
RAYO"!!



¡¡PICHU,
USA "RAYO
CARGA"!!



QUIERES
SUPERAR A
TU ABUELO,
¿CIERTO?

O...

ES PROBABLE
QUE QUIERAS SER
RECONOCIDO POR TI
MISMO EN LUGAR DE
"SER EL NIETO DE TU
INCREÍBLE ABUELO"...



ASÍ QUE
ERES EL
NIETO DEL
KAHLINA...



¿POR QUÉ
ESTÁS
LUCHAN-
DO?

大冒険ストーリー!!



SOLO ALGUIEN DÉBIL USARÍA UNA EXCUSA COMO ESA.

TE GUSTA Y ES DIVERTIDO, ¿HUH...?



HMPH.

¿NO ES ESO UNA BUENA RAZÓN?

EHM... LAS BATALLAS POKÉMON SON DIVERTIDAS Y ME GUSTAN, ASÍ QUE ME INSCRIBÍ.



¡¡ASÍ QUE NO SE MOLESTARÁN SI PIERDEN...!!



¡KO-MALA!



DISTE LO MEJOR ...

WAH...



¡PICHU HA SIDO DERROTADO!

1990
6月号

ほんもの
「ポケモン
サンダムーン」
特製キラカード「ジローロ」

人気のドラゴンタイプのポケモンカード「ジローロ」がキラカードで登場!

4月21日(金)
ごる発売!!



¡CERO!

¡CAMBIAREMOS TAMBIÉN!

¿NO TE ESCUCHARÁ SIN ESO PUESTO?

NUNCA HABÍA VISTO NADA PARECIDO.

LUNA MÁSCARA... MÁS BIEN, ¿RESTRICCIONES?

IMPRESIONANTE POKÉMON TIENES ALLÍ.



ENTONCES, ¿POR QUÉ USARLO?

SERÍA UN PROBLEMA SI SU PODER NO ES CONTROLADO.





HAY POKÉMON QUE TIENEN PROBLEMAS QUE NO PUEDEN SER RESUELTOS PENSANDO ASÍ.

"ES DIVERTIDO Y ME GUSTA"...

...PARA ENTENDER MI PUNTO DE VISTA.



OH.



MI ERROR.

¡NANU! ¿PODRÍAS POR FAVOR EVITAR HABLAR CON LOS COMPETIDORES DURANTE LAS BATALLAS?!



¡KOMALA, USA "GIRO RÁPIDO"!

¿TODO EL MUNDO ESTÁ AQUÍ PARA SUFRIR O QUÉ?

1990

6月号

ポケモン情報局

ガオーレ5弾スタート! 大人気のドラゴンを捕まえる!

あの人気ポケモンがついに登場!

4月21日(金) 5巻発売!!



¡WHOA!
¡UN GOLPE
SÓLIDO CON
"CABEZAHIERRO"!

¡¡ES RÁPIDO
A PESAR
DE ESTAR
DORMIDO!!
¡¿CÓMO
PUEDE
SER?!

¡OOH! ¡QUÉ
INCREÍBLE
VELOCIDAD!

¡¿ES SU
MÁSCARA
METÁLICA
LO QUE
PESA?!

¡POR
OTRO
LADO,
CÓDIGO
CERO SE
MUEVE
LENTA-
MENTE!



?!

¡EEP...!

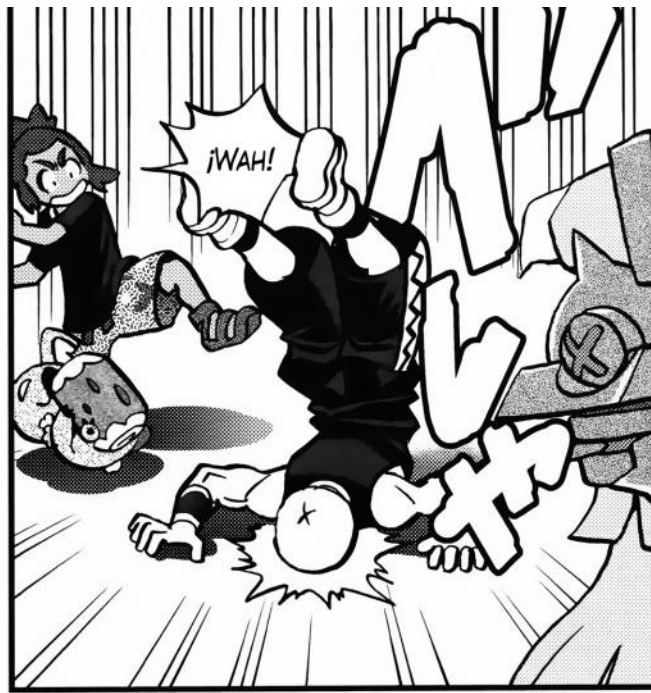
¿QUÉ DEMONIOS
ESTÁS HACIENDO?

OYE.

HE OÍDO QUE NO ES AFECTADO POR NINGUNA CONDICIÓN DE ESTADO PORQUE SIEMPRE ESTÁ DURMIENDO.

SUPONGO QUE KOMALA NUNCA SE PARALIZA.





★**ポケモンSP**に**おえ大ぼじゆう!!**

さき
あて先
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
ココロイチャパン!
お絵かきクラブ係

★
(136)

●サンの次の相手はスカル団のボスに！
激戦に注目だ！

¡EL JEFE DEL TEAM SKULL ES AHORA EL Oponente DE SUN! ¡MANTÉN TUS OJOS EN ESTA INTENSA BATALLA!



ESO ES DE LO QUE ESTABA HABLANDO.

PERMITIRÉ QUE PARTICIPES.



...BIEN.

¡UGH...!



¿QUÉ ME HACE DIFERENTE A ELLA?

¿NO ES ESA CHICA UN REEMPLAZO DE EMERGENCIA TAMBIÉN?



ASÍ QUE, ¿TÚ ERES EL DEL TRABAJO DE MEDIO TIEMPO?



VINE AQUÍ PARA PATEAR TU TRASERO.

SOY EL JEFE DEL TEAM SKULL...

MI NOMBRE ES GUZMA.

ポケットモンスター-SPECIAL ザ・バトル

シナリオ くさ か ひで のり 日下秀憲
まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.
ポケットモンスター・ポケモン・Pokémon は任天堂・クリーチャー・ゲーム・フリーク
の登録商標です。

¿QUIÉN GANARÁ LA BATALLA
DE FUERZA COMPLETA?!

¡¡"TIJERA
X"!!

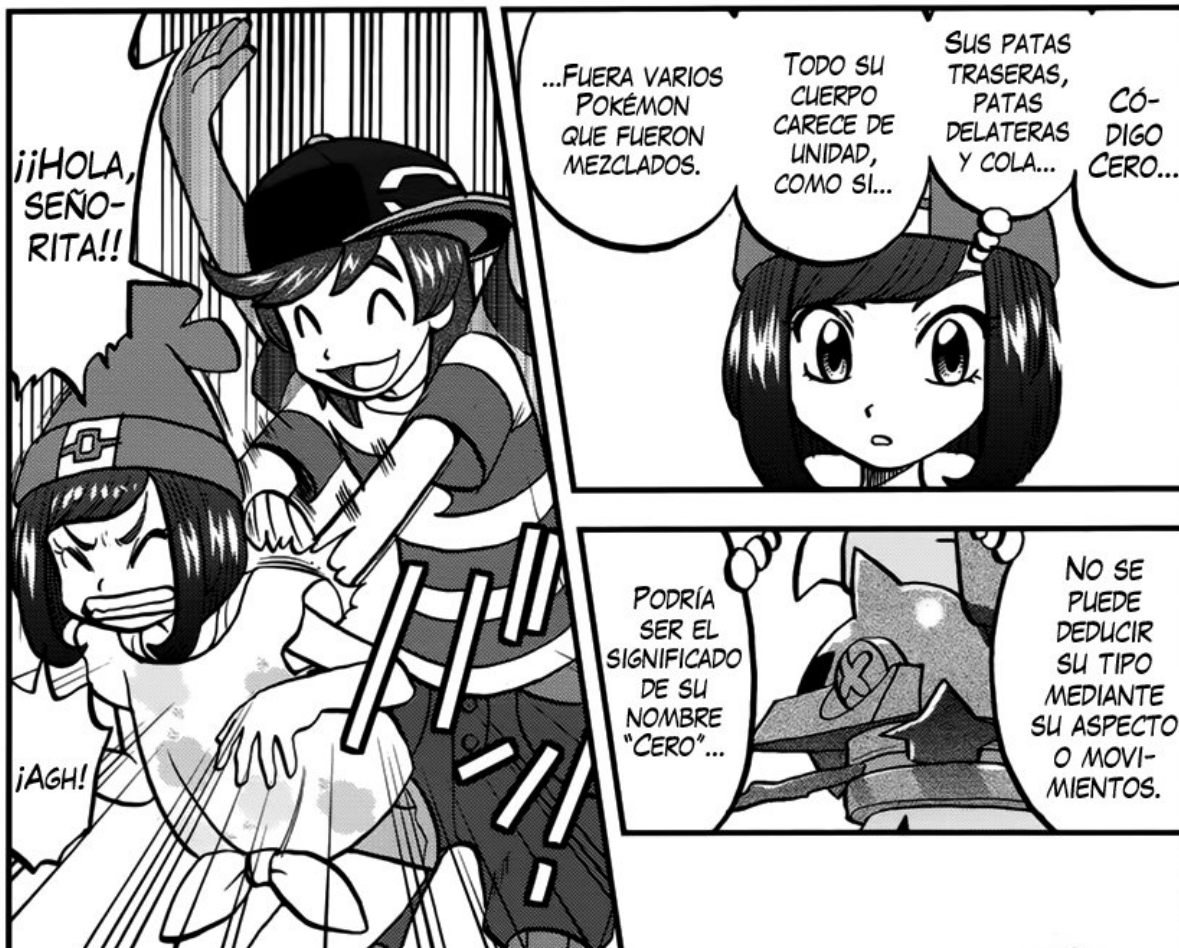
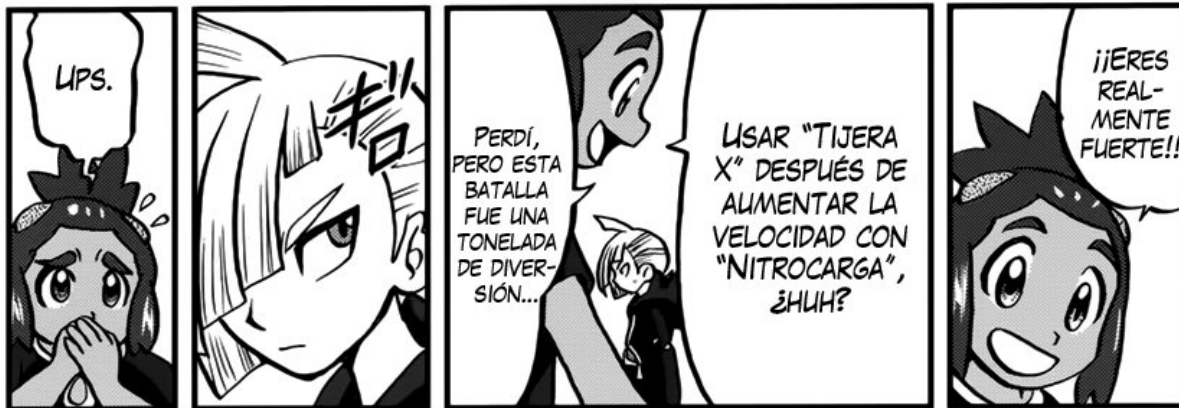
¡¡LA VICTORIA
ES PARA
GLADION Y
CÓDIGO
CERO!!



¡¡HA
TERMINADO!!
¡¡KOMALA
ESTÁ FUERA
DE COMBATE!!



大冒険ストーリー!!



●ベスト4が出そろったゼンリョクバトル!

準決勝開始!!

THE FULL-FORCE BATTLE'S BEST FOUR WILL BE DECIDED!
THE START OF THE SEMI-FINALS!

大冒険ストーリー!!



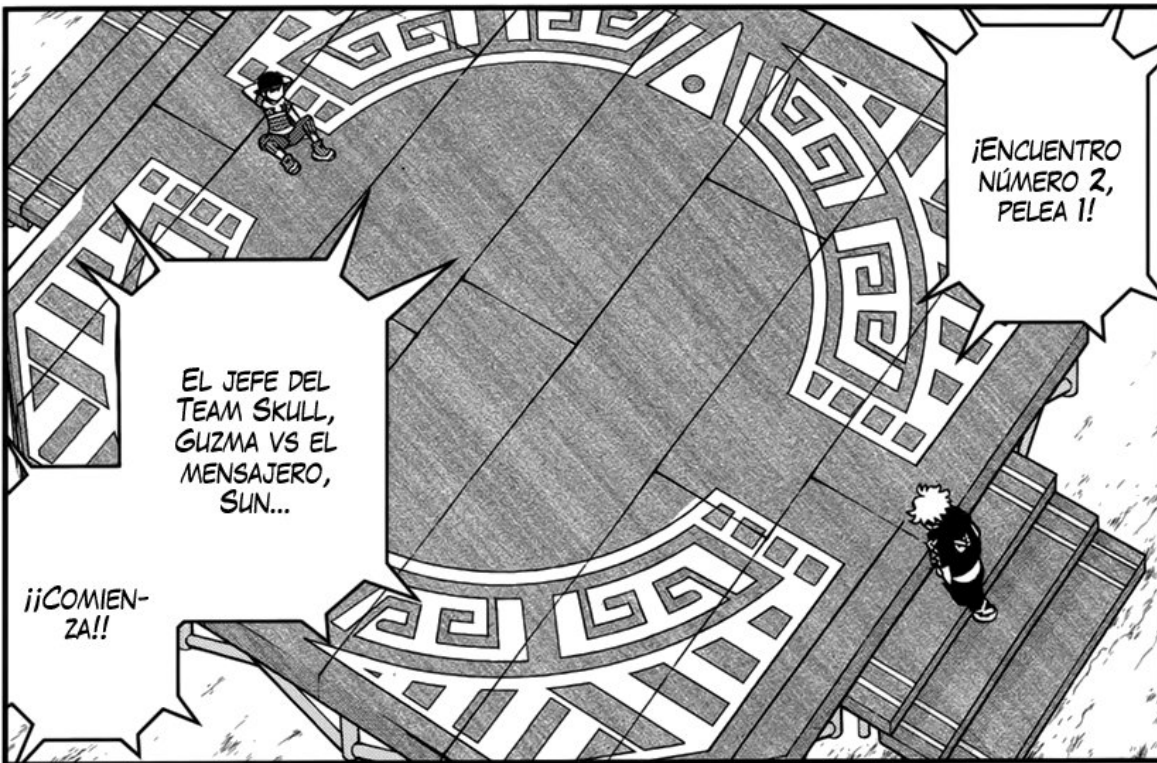
ESTOY SIENDO AMABLE Y LO LLEVO AL ESCENARIO.

EL NIÑO SE ESTÁ CANSANDO.



DEJA DE HACER SUPOSICIONES.

¡DETENTE AHÍ! ¡NO PERMITIRÉ UNA BATALLA FUERA DEL ESCENARIO!



¡ENCUENTRO NÚMERO 2, PELEA !!

EL JEFE DEL TEAM SKULL, GUZMA VS EL MENSAJERO, SUN...

¡¡COMIENZA!!



¡CIERRA EL PICO!



¡¿POR QUÉ DEMONIOS TE ESTÁS REFIRIENDO AL MENSAJERO CON UN HONORÍFICO Y A MI JEFE NO?!

¡NO ME IMPORTA CUÁL ES TU NOMBRE!

¡M-MI NOMBRE ES CHAIR-TAROU!

¡HEY! ¡¡ANUNCIADOR!!

NO, SUN ES SU NOMBRE, NO UN HONORÍFICO.

NOTA: "MENSAJERO SUN" SUENA COMO "MENSAJERO-SAN". SUN SE PRONUNCIA SAN EN JAPONÉS.

1990

7月号

ポケットモンスター

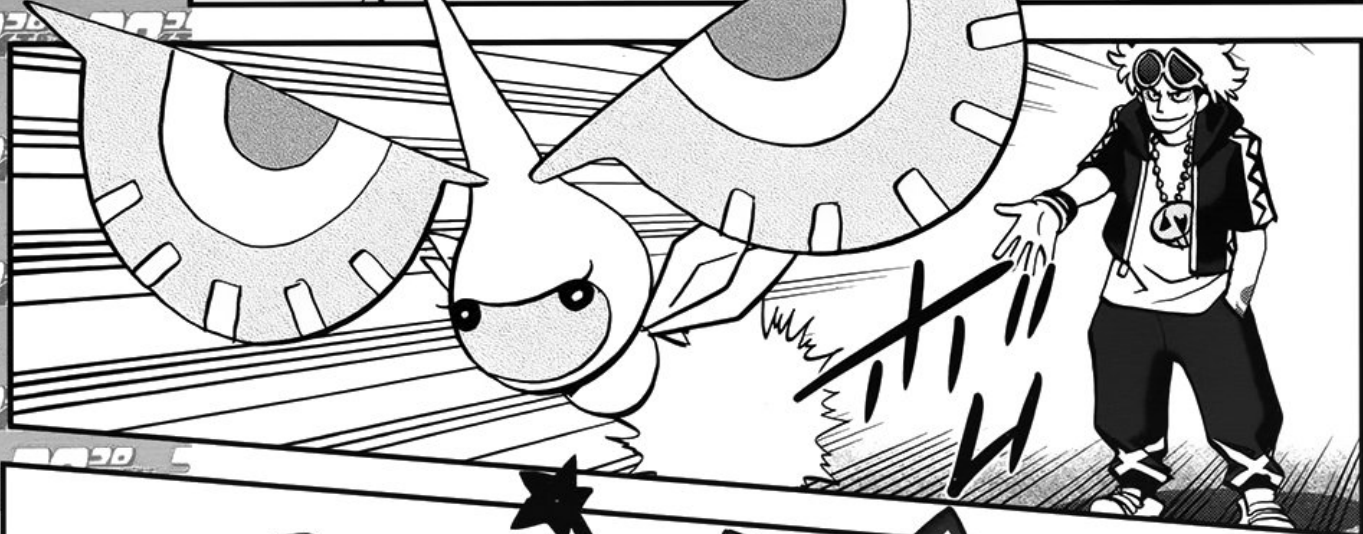
SPECIAL
サン・ムーン編

ゼンリョクバトルの頂点に立つのは
いったいだれだ!? 白熱バトル!!

5月20日(土)
発売!!



ME HARÁS PERDER EL FOCO.



HALA.



¡¡"HI-DRO-CHOR-RO"!!

大冒険ストーリー!!

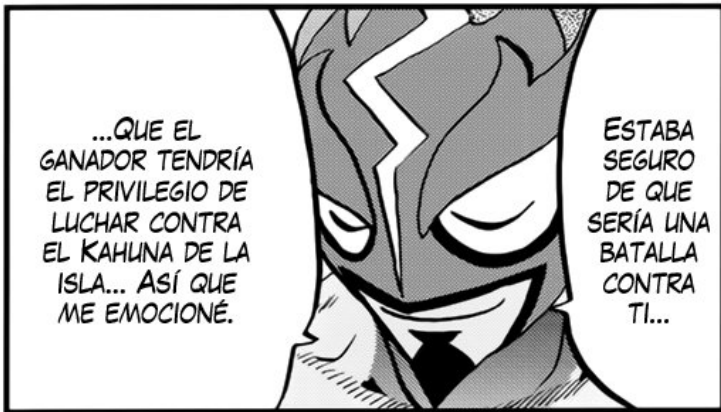


¿YO?

ROYALE ENMASCARADO.

ENTONCES, ¿QUÉ ESPERABAS?

¿OH?



...QUE EL GANADOR TENDRÍA EL PRIVILEGIO DE LUCHAR CONTRA EL KAHUNA DE LA ISLA... ASÍ QUE ME EMOCIONÉ.

ESTABA SEGURO DE QUE SERÍA UNA BATALLA CONTRA TI...



ESTOY SORPRENDIDO. NUNCA HUBIERA PENSADO...
...QUE EL PREMIO ERA UNA INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR.



SIN EMBARGO...



¡WAJAJA! ¡ME SIENTO HONRADO!

PERO ACABÉ PERDIENDO DE TODOS MODOS.
ME HUBIERA ENCANTADO LUCHAR CONTRA TI.



TAMBIÉN SÉ QUE NO SE HA PRACTICADO DURANTE VARIOS AÑOS... SUPONGO QUE ES PORQUE NO HABÍA NADIE DIGNO DE HACERLO.

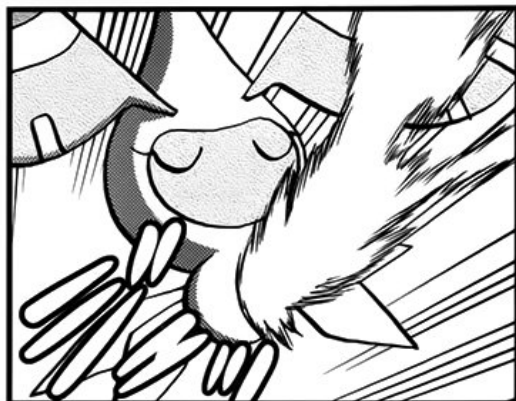
EL RECORRIDO INSULAR ES UNA ANTIGUA TRADICIÓN DESPUÉS DE TODO.



LO SÉ MEJOR QUE NADIE.

CONSIDERO QUE LA INSIGNIA ES MÁS QUE UNA PRUEBA DE QUE SE ENFRENTARÁ EL RECORRIDO INSULAR.

てんとら虫 コミックス
ポケットモンスター SPECIAL 3 巻
地球の運命をかけた大冒険!!
シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ



てんと虫
コミックス
スペシャル

ポケットモンスター SPECIAL ① 52

ポケモンバトル物語!!

シナリオ 日下秀憲
まんが 山本サトシ

5月20日(土) 5時30分発売!!

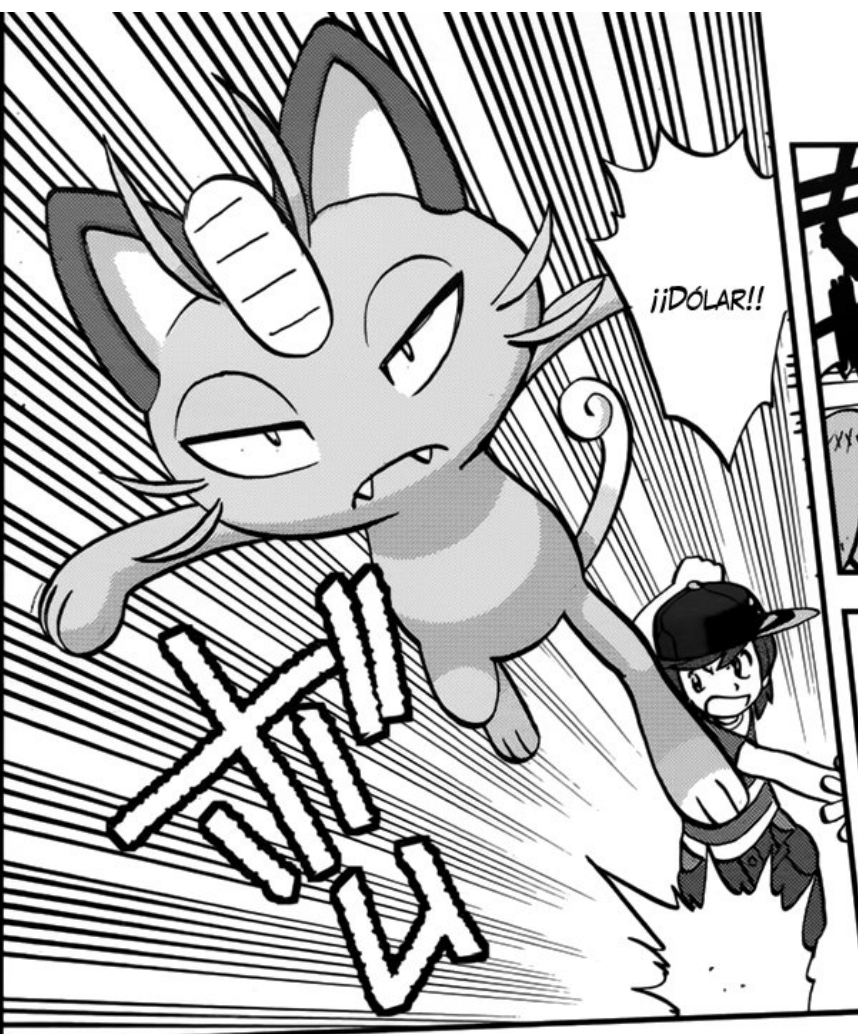
ポケモン情報局

劇場版ポケットモンスター キミにきめた! スクープ!

目からウロコの最新情報満載!!

7月号

(91)



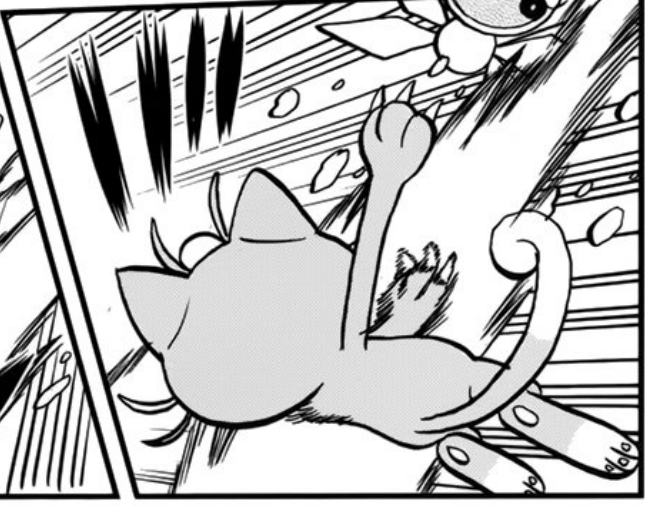
¡¡DÓLAR!!



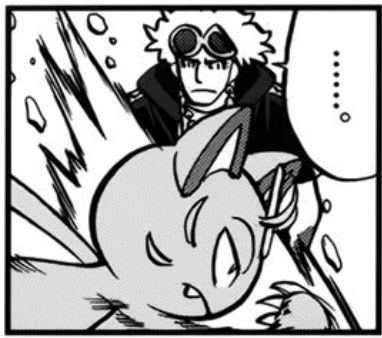
¡REALMENTE ESTARÁ BIEN PARA UN CRIMINAL SEGUIR GANANDO EN ESTAS SAGRADAS...?



¡OYE, TÚ! ERES EL LOCUTOR, ¿CIERTO? ¡ENTONCES NO DEBERÍA HABER SUBJETIVIDAD EN TU COMENTARIO!



MOCOSO... ¡TÚ...!



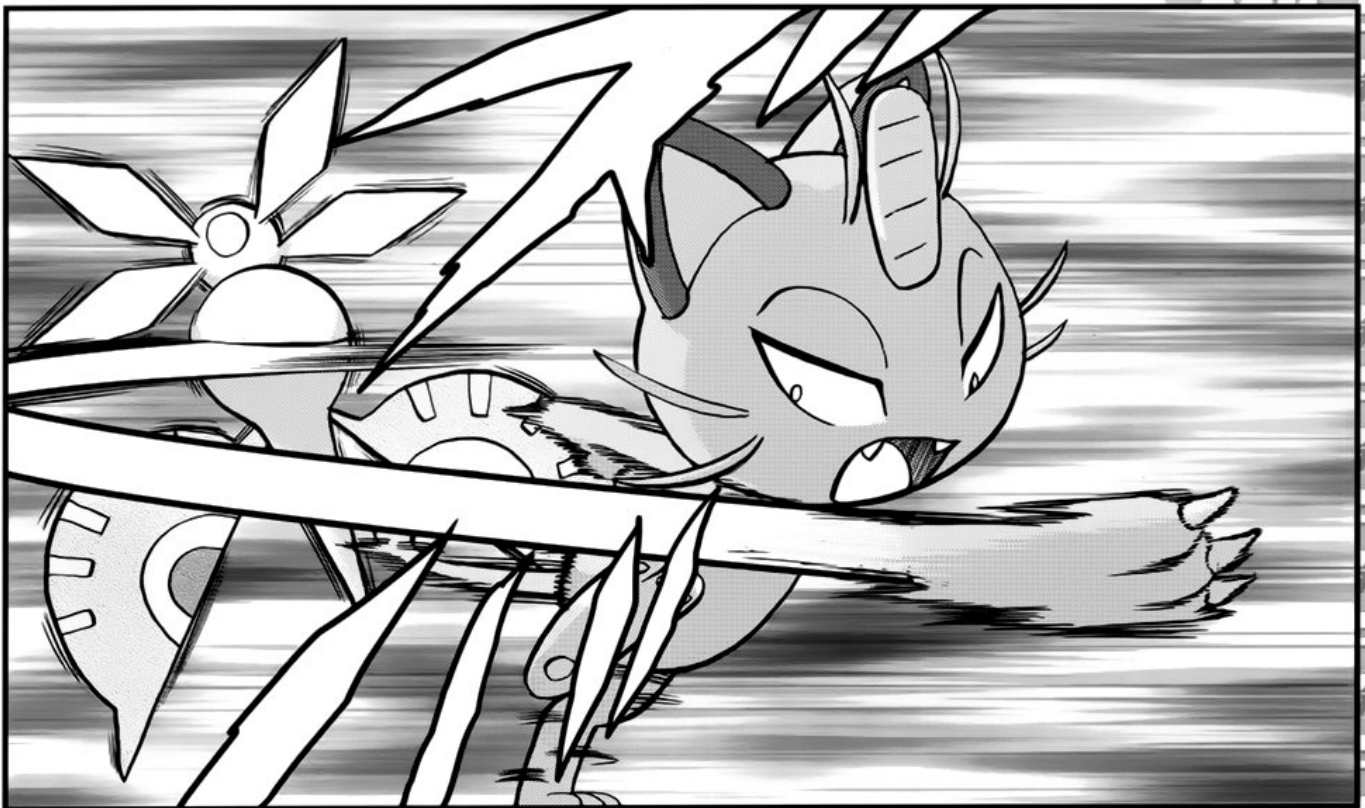
....



¡SUS REPETIDOS ATAQUES SIGUEN FALLANDO Y GOLPEANDO EL ESCENARIO!

¡SUN CAMBIA A MEOWTH Y PERMANECE EN DESVENTAJA!

大冒険ストーリー!!



¡MASQUERAIN SE HA DEBILITADO! AHORA AMBOS...



¡UTILIZÓ EL AGUA DEL ESCENARIO PARA SU VENTAJA! ¡ES BUENO!

CUANDO LAS ANTENAS DE MASQUERAIN SE MOJAN, PIERDE LA CAPACIDAD DE VOLAR.



1970
7月号

ポケモン情報局
ガオーレ5弾! 隠された最新コースを超公開!
新たなる隠されたコースを目標せよ!

5月20日(土) 発売!!

1990
7月号

ポケモン情報局「ポケモンカードゲーム サン&ムーン」最新拡張パックはこのカードに注目!
最新カードでキミはもっと強くなる。

5月20日(土) 発売!!



¡¡"ESCARA-MUZA"!!

BUENO, ¡¿ACASO NO SE TE DA BIEN CABREAR A LA GENTE?!



¡ESTO ES HORRIBLE!
¡MEOWTH ESTÁ SIENDO GOLPEADO COMO UN SACO DE ARENA! ¡¡ESTO ES UNA BATALLA UNILATERAL!!



¡WOAH!
¡ES UN PODEROSO GOLPE!



¡SI ESTO CONTINÚA Y GUZMA GANA...!

H-HALA, ¿POR QUÉ NO LOS DETIENES?!



¡¿HUH?!
¡¿CÓMO PUEDES ESTAR TAN TRANQUILA ACERCA DE ESO?!

LE ROMPIÓ SU BRAZO IZQUIERDO.



¡¿CIERTO?!

VAYA, ES SU CULPA POR NO ESQUIVARLO, ¿CIERTO?



HEY, SE SUPONE QUE LOS ENTRENADORES NO DEBERÍAN INVOLUCRARSE EN LAS BATALLAS POKÉMON, YA SABES.



ESTÁ BIEN.



¡¡¡RAAAA
HHHH!!!

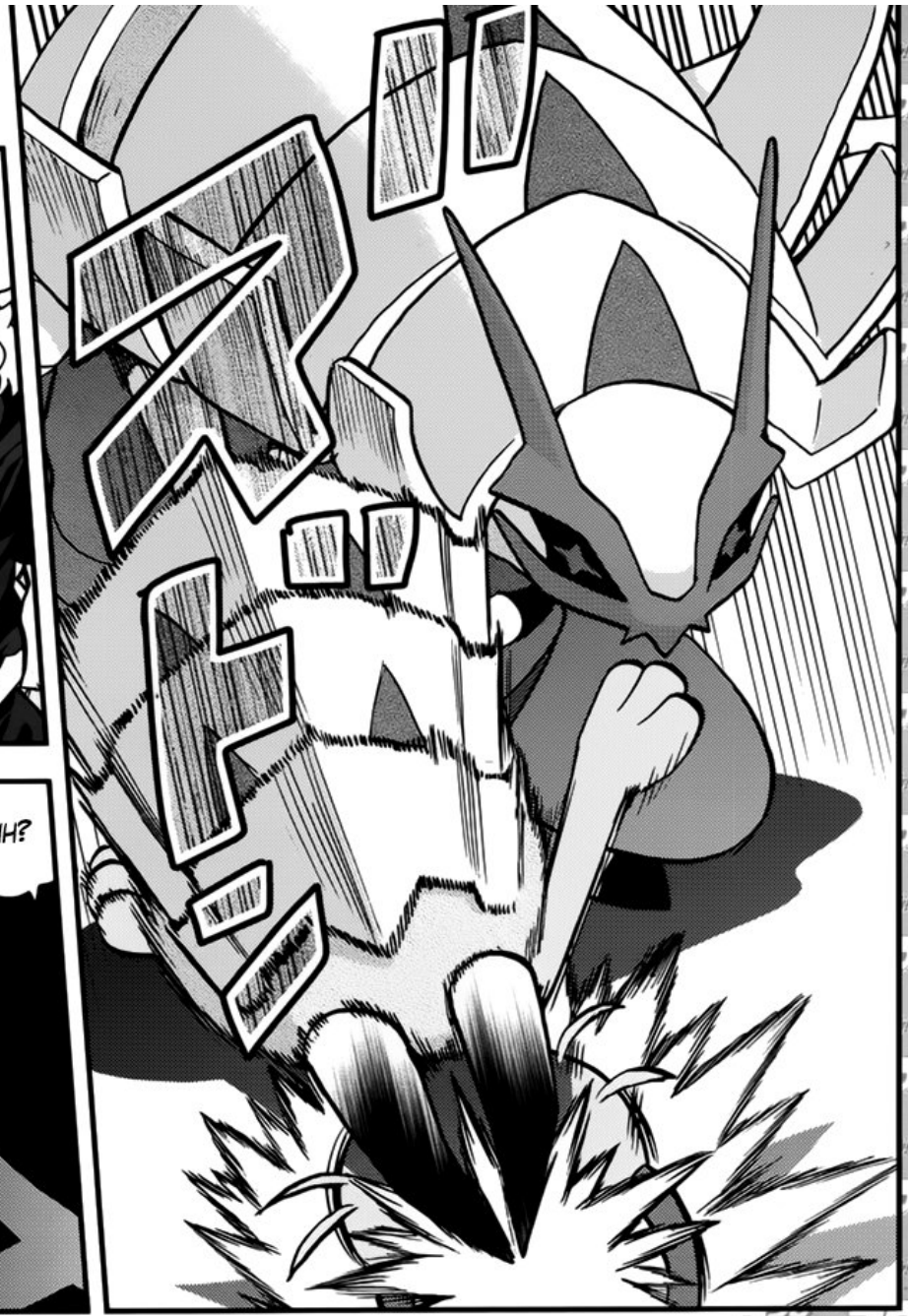


¡TCH...!



NECESITAMOS A ALGUIEN FUERTE. ALGUIEN DÉBIL NO SERÁ APTO PARA EL TRABAJO.

EL GANADOR OBTENDRÁ LA INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR.



UF...
YA LO
HICISTE.



JE.



TU GOLI-
SOPOD DE
SEGURO
APESTA.

¿HUH?



SE
PO-
NE..
MI DÓLAR
DESCENDIÓ DE
LA REALEZA.
COMO VES,
ES MUY
ORGULLOSO.

¿Y
QUÉ
SI LO
HACE?

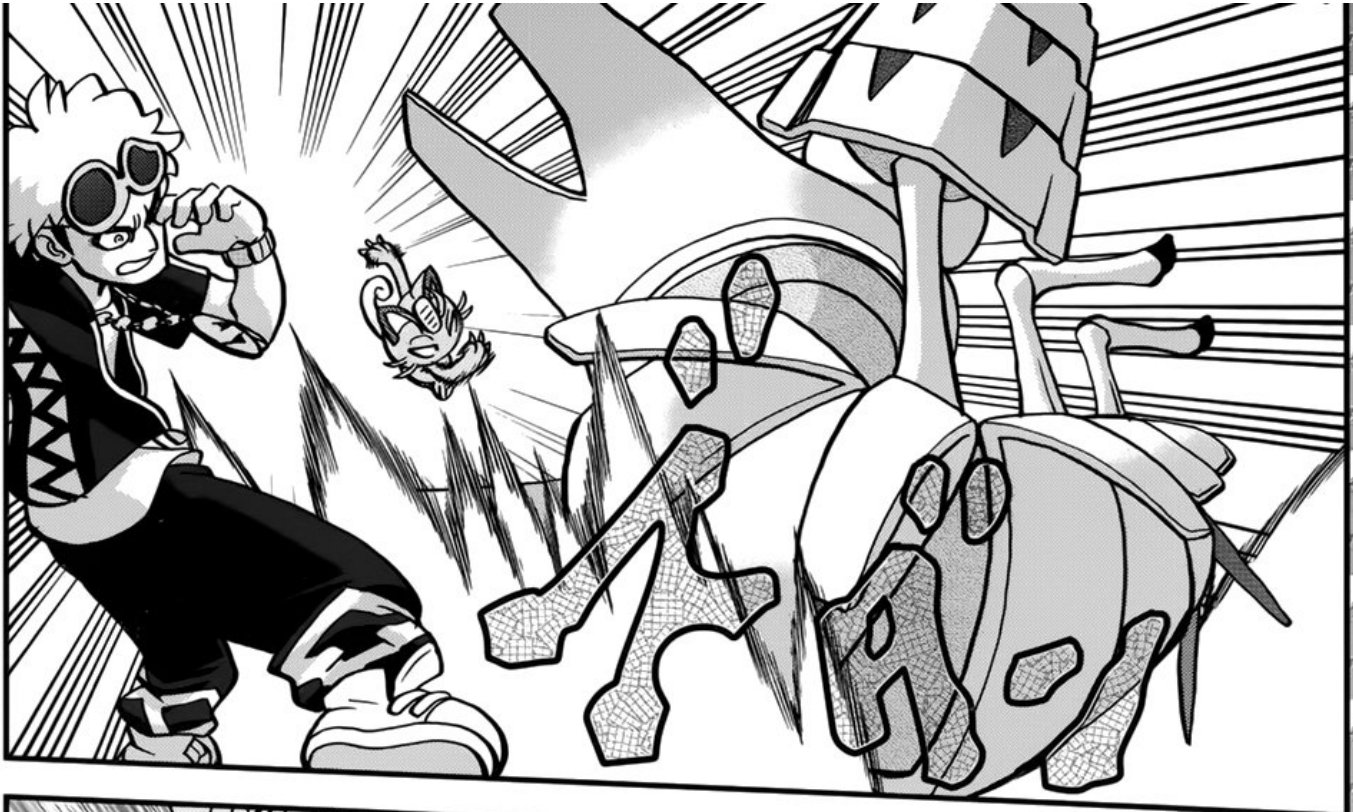


¿TODAVÍA
LO HACES?
TUS GARRAS
ESTÁN
SUCIAS.



ES UN
LIMPIADOR
NATURAL
QUE COME
LO QUE SEA,
INCLUSO
SI ESTÁ
PODRIDO,
¿NO?

TÚ
FUISTE
UN
WIMPOD,
¿CIERTO?



¡TCH! ¡LO
ESQUIVÓ!
¡¿HUH?!



¡ES UN
ENFRENTAMIENTO
DE GARRAS
VS
GARRAS!

¡ES
SORPREN-
DENTE!



¿H-
HUH?

ES MUY
GENIAL...



30 30

30 30

7月号

7月号

まんが

連載第2回「ベイブレード魂タク&シヨウ」

タク&シヨウの
ベイ魂が熱く燃える!!

5月20日(土)
発売!!

(98)

ES POR ESO
QUE HAGO
ALGUNOS
ANALGÉSICOS.

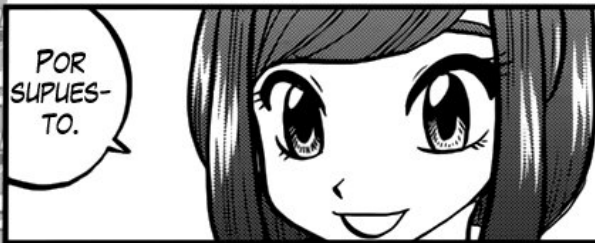


SI ESTÁ
ADOLORIDO, NO
PODRÁ Luchar
CORRECTAMENTE
EN LA FINAL,
YA SABES.



EL
MENSA-
JERO SE
ROMPIÓ
EL
HUESO,
¿NO?

¿QUÉ
HACES?



POR
SUPUES-
TO.



¿YAH?
¿YA SABES
QUE VA A
GANAR?



¡¡"DÍA DE
PAGO"!!



妖怪ウォッチ 研究所 最新ドリームメダル06 弾全公開!!
見たこともない最新メダルが
わんさか登場!!
5月20日(土)
でる発売!!
(100)

スクープ! ベイブレッド ベイパースト さらなる神へイ襲来!! タイプが変わる! オドロキミツン!!



HAN HECHO UNA BUENA PELEA... MASQUERAIN. GOLISOPOD.

LES DEJARÉ PATEAR MÁS TRASEROS LA PRÓXIMA VEZ.



¡J-JEFE! ¡¡DETÉN- GASE AHORA MISMO!!



いかぽん!



¡¡QUÉDATE Y OBSERVA HASTA QUE EL GANADOR SEA DECIDIDO!!

¡¡PUEDE QUE HAYAS ENTRADO A LA FUERZA, PERO SIGUES SIENDO UN PARTICIPANTE, YA SABES!!



¡ALTO AHÍ!



(SFX: MAREO)

BRU- JA...



¿VIEJA BRUJA?

¿LE ESTÁS DANDO ÓRDENES AL GRAN GUZMA?



19090
7月号

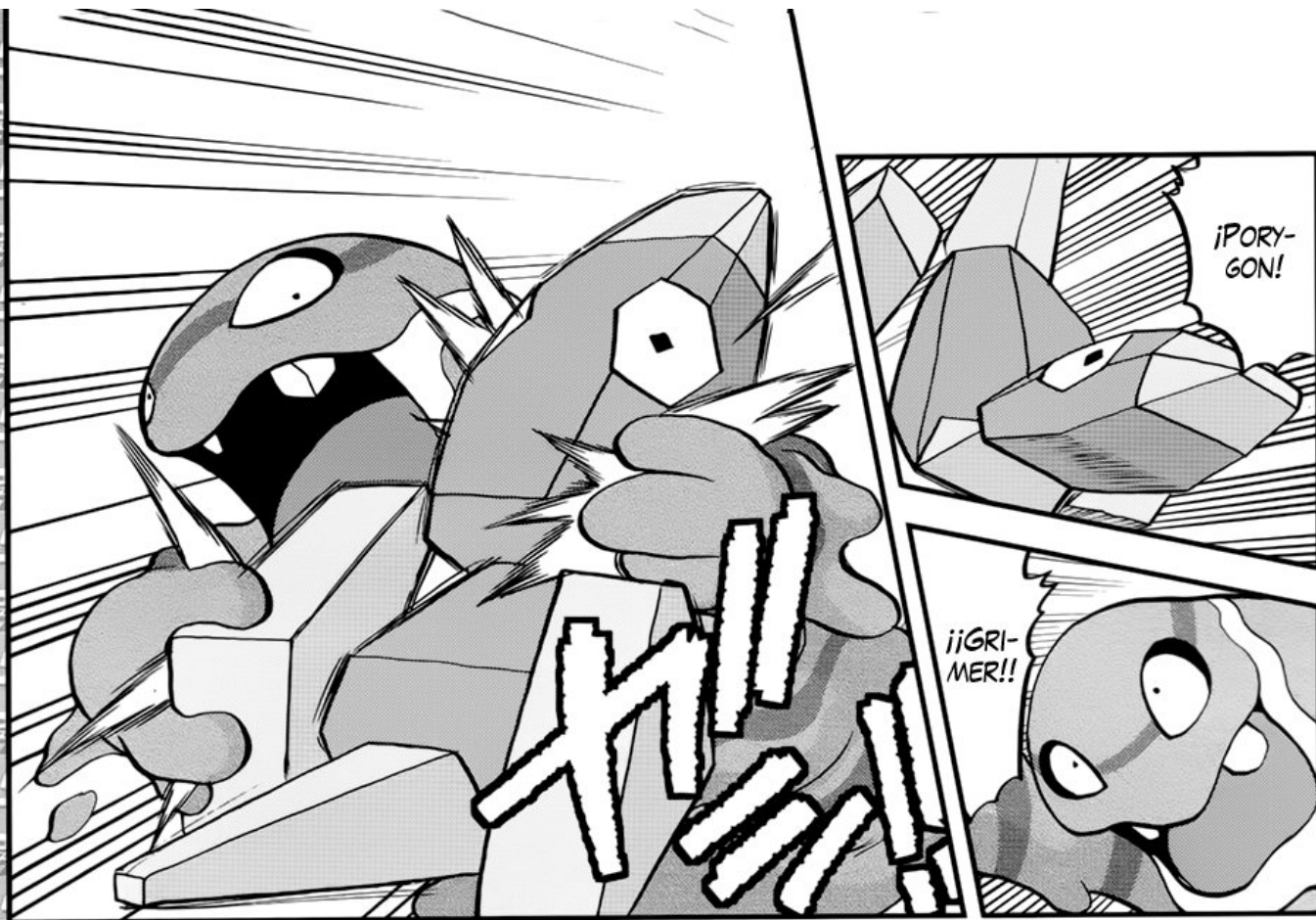
ポケモン
情報局

ガオーレ5弾! 隠された最新コースを超公開!

新たなる隠された
コースを自曝せよ!

5月20日(土)
ごろ発売!!

(105)



¡PORY-
GON!

¡¡GRI-
MER!!

¡¿QUÉ TIPO
DE PELEA
SERÁ?!

¡¡SE
AFERRAN
UNO DEL
OTRO!!

DIJISTE QUE
ENCONTRASTE
UNA "GRIETA
EN EL CIELO",
¿CIERTO?

¿QUÉ
ES?

PERDÓN POR
HACER ESTO A
LA MITAD DE
LA PELEA. HAY
ALGO SOBRE
LO QUE
QUIERO PRE-
GUNTARTE.

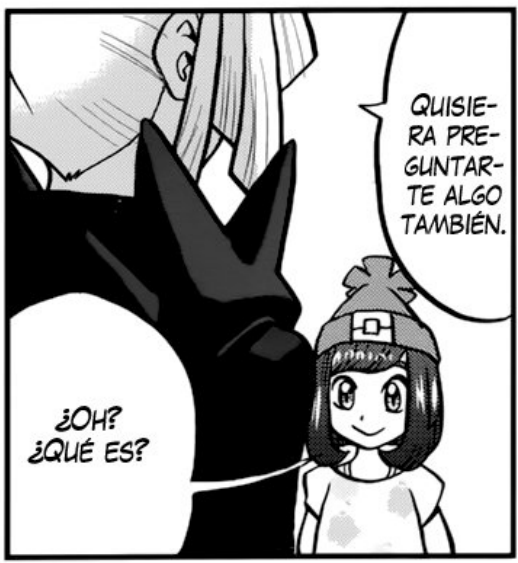
?

GLADION.

3030
7月号

7月号は5月20日ごろ発売!

大冒険ストーリー!!



★ポケモンSPにがえ大ぼうしゅう!!

さき
あて先
〒101-8001 東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
コロロイチバン! お絵かきクラブ係



ムーン VS グラジオ！ サンと決勝で戦うのはどっち!?

¡MOON VS GLADION!
¡¿QUIÉN PELEARÁ CONTRA SUN EN LA FINAL?!

ESO NO ES TODO.
ASÍ QUE SON SUJETOS DE INVESTIGACIÓN... YA VEO.

TAMBIÉN HAY CASOS EN LOS QUE PUEDES HACER UNA MEDICINA CON EL VENENO.
PARA FABRICAR LA MEDICINA, NECESITO TENER UNA COMPRESIÓN DEL VENENO.

FABRICAR MEDICINA ES LO QUE HAHO.
SOY UNA FARMACEUTICA.

ESPECIALMENTE GRIMER ALOLA... ¡SUS COLORES SON DE LO MÁS GENIALES!
DIGO, ¿NO SON LOS POKÉMON TIPO VENENO DE LO MÁS LINDOS?

¡¡POISON MAIDEN!!

E-ELLA ES UNA...

¡¡POISON MAIDEN!!
E-ELLA ES UNA...

ポケットモンスター-SPECIAL ザ・バトル

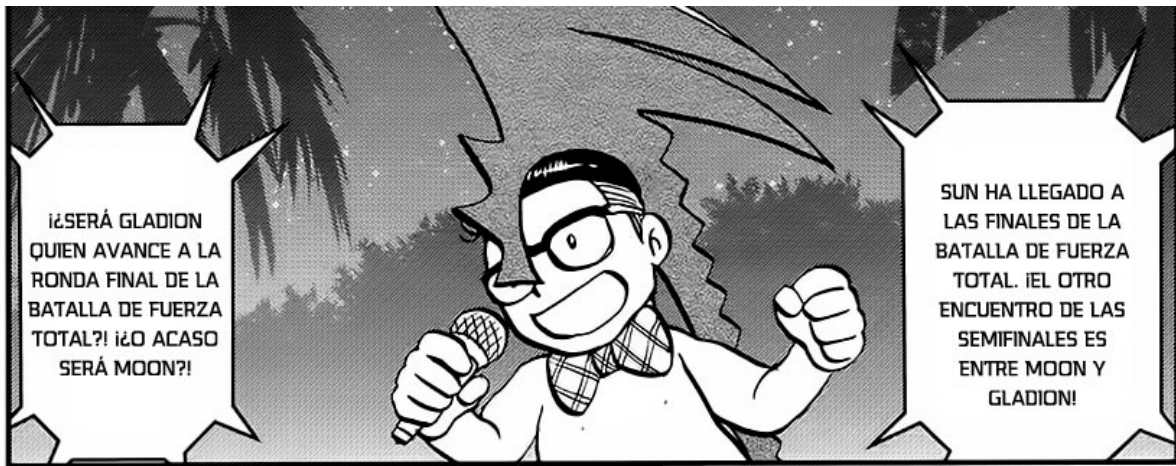
シナリオ くさ か ひで のり 日下秀憲
まんが やま もと 山本サトシ

©2017 Pokémon. ©1995-2017 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK Inc.
ポケットモンスター-ポケモン-Pokémon は任天堂-クリーチャーズ-ゲームフリーク
の登録商標です。



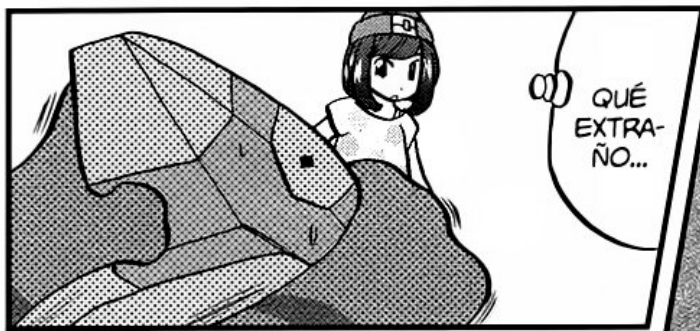
優勝するのは
オレっちだ!!

¡¡Yo soy el que va a ganar!!



¿SERÁ GLADION QUIEN AVANCE A LA RONDA FINAL DE LA BATALLA DE FUERZA TOTAL?! ¿O ACASO SERÁ MOON?!

SUN HA LLEGADO A LAS FINALES DE LA BATALLA DE FUERZA TOTAL. ¡EL OTRO ENCUENTRO DE LAS SEMIFINALES ES ENTRE MOON Y GLADION!



¡QUÉ EXTRAÑO...

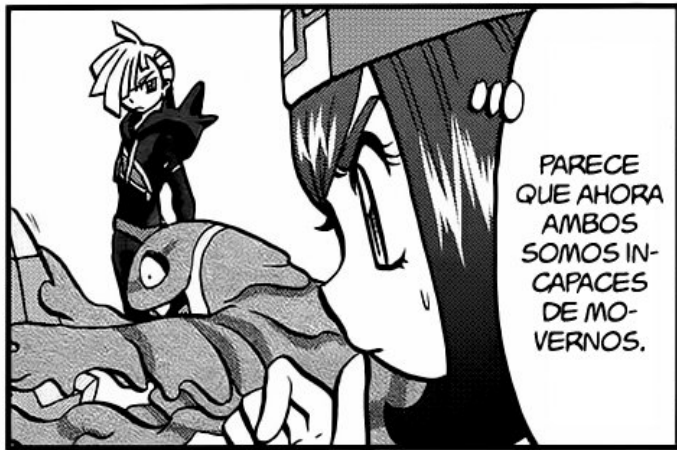


TENÍA PENSADO ACTUAR EN BASE A SU REACCIÓN, PERO...

INCLUSO SI NO PUEDE MOVERSE, PORYGON DEBERÍA SER CAPAZ DE LANZAR UN PISCORRAYO DESDE CERCA.



¡EL GRIMER DE MOON HA ATRAPADO AL PORYGON DE GLADION, HACIENDO QUE SEA INCAPAZ DE MOVERSE!



PARECE QUE AHORA AMBOS SOMOS INCAPACES DE MOVERNOS.

サンが決勝進出を決めたセンリョクバトル。準決勝のもう一試合はムーンVSグラジオの激突!

SUN



ESTÁ TRABAJANDO COMO MENSAJERO PARA RECOLECTAR 100 MILLONES DE YENES. EL PARA QUÉ LOS QUIERE USAR TODAVÍA ES UN SECRETO.

MOON



LA CLIENTE DE SUN. UNA FARMACÉUTICA. CONOCE A SUN EN CAMINO HACIA EL PROFESOR KUKUI.

HISTORIA

EN LA CÁLIDA REGIÓN DE ALOLA, SUN, UN JOVEN QUE VIVE EN LA ISLA MELEMELE, TRABAJA COMO "MENSAJERO" CON EL OBJETIVO DE AHORRAR 100 MILLONES DE YENES.

MIENTRAS TRANSPORTABA A MOON, UNA JOVEN QUE VIÑO A ENTREGAR A ROTOM AL LABORATORIO DEL PROFESOR KUKUI, LOS DOS CONOCIERON A TAPU KOKO, EL GUARDIÁN DE LA ISLA.

MIENTRAS TANTO, LOS KAHUNAS DE LAS ISLAS, PENSANDO QUE LA REVELACIÓN DE LOS TAPUS EN CADA ISLA ERA PRUEBA DE SU IRA, CREARON LA FUERZA DE BATALLA TOTAL PARA EL DÍA DEL FESTIVAL Y DECIDIERON QUE EL GANADOR PARTICIPARÍA EN EL RECORRIDO INSULAR.

EL PROFESOR KUKUI OBLIGÓ A SUN A PARTICIPAR, ¡PERO LLEGÓ A LA FINAL DE FORMA ESPLENDIDA! ¿QUIÉN SERÁ EL Oponente DE SUN...?!



ASÍ QUE TE LO DIRÉ.

"SUPONGO QUE SERÍA INJUSTO SI SOLO YO SUPIERA".



¿HUH?



YA ENTENDÍ...



...ES "VENENO" Y "SINIESTRO"

EL TIPO DE GRIMER FORMA ALOLA...



CORRECTO.



¿QUIERES DECIR QUE NO SOLO ES TIPO VENENO?!

¿HUH?!



ESO INFLUYE TANTO EN LA APARIENCIA COMO EL TIPO DEL POKÉMON.

EL CUERPO DE UN POKÉMON SE ADAPTA AL CLIMA DE LA ZONA EN LA QUE VIVE.

大冒険ストーリー!!



¡YO NI SIQUIERA VIVO AQUÍ!

¡¿QUÉ?! ¡¿ACASO NO LO SABÍAS, SEÑORITA?! ¡HASTA LOS BEBÉS DE ALOLA LO SABEN!



¡OOH! ¡LA GRAN AUTORIDAD EN FORMAS REGIONALES, EL PROFESOR SAMSON OAK NOS HA HONRADO CON ESA LECCIÓN!

ESTO ES CONOCIDO COMO "FORMA REGIONAL".



AUNQUE... LA VERDAD NO PUEDO CULPAR AL MENSAJERO POR BURLARSE DE MÍ. ME DI CUENTA DE QUE SU MEOWTH ERA DIFERENTE EN VARIOS ASPECTOS Y NO LE PREGUNTÉ.

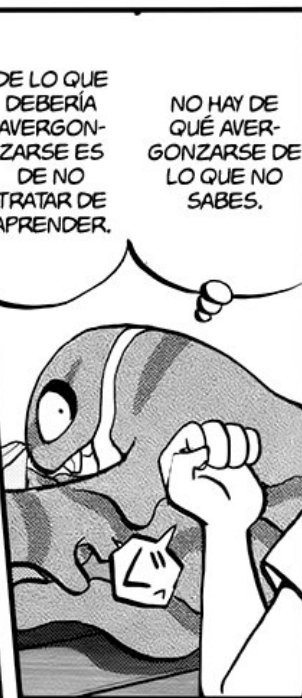


¡SI HAGO ESO, LA SABIDURÍA SERÁ GENUINA!

BUSCA LA SABIDURÍA Y SI NO PUEDES CONSEGUIRLA, TIENES QUE CONFIRMARLA A TRAVÉS DE LA EXAMINACIÓN Y LA PRÁCTICA.

DE LO QUE DEBERÍA AVERGONZARSE ES DE NO TRATAR DE APRENDER.

NO HAY DE QUÉ AVERGONZARSE DE LO QUE NO SABES.



1990

8月号

ポケットモンスター

SPECIAL サン・ムーン編

温暖なアローラ地方の島じまを運び屋サンがゼンリョク大冒険!!

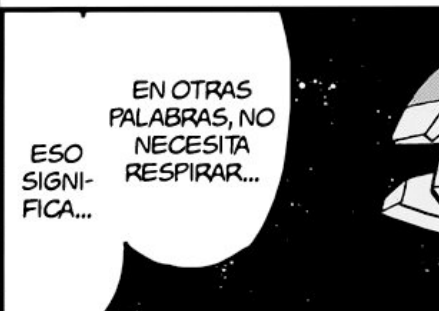
6月21日(水) 発売!!

SIEMPRE PUEDES RENDIRTE, YA SABES.

JEJEJE, DUELE, ¿NO ES ASÍ?



¿ACASO ERES ESTÚPIDA?



ESO SIGNIFICA...

EN OTRAS PALABRAS, NO NECESITA RESPIRAR...

PORYGON ES UN POKÉMON ARTIFICIAL, CREADO CON EL PODER DE LA CIENCIA CON EL PROPÓSITO DE SOBREVIVIR EN EL ESPACIO.



¡¡... QUE NO SIEN-TE DO-LOR!!

てんとう虫コミックス
スペシャル

1~52巻
大人気発売中!



「ポケットモンスターSPECIAL」

スペシャル

権威ある研究者より「ポケモン図鑑」をたくされた少年・少女と図鑑所有者たちがポケモンとすこし、戦い、成長するバトルアクションストーリー!

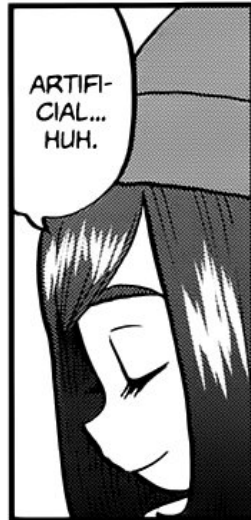


ES POR ESO QUE LO RES-TRINGES CON ESA MÁSCARA DE METAL.

DEBIDO A QUE ESTÁ HECHO DE "PARTES" SE VOLVIÓ DIFÍCIL DE CONTROLAR...



LO SENTÍ CUANDO VI A TU OTRO POKÉMON, CÓDIGO CERO.



ARTIFI-CIAL... HUH.



NO TENGO LA NECESIDAD DE RESPON-DER ESA PREGUNTA.

OH, QUÉ LÁSTIMA.

PERO TE DEJÉ OÍR SOBRE MI DEBILIDAD POR LOS TIPO "VENENO"... ¿NO CREES QUE SERÍA INJUSTO NO DECIRME?



¿ACASO TIENES UNA DEBILIDAD POR LOS POKÉMON ARTIFICIA-LES?

...UN POKÉMON ARTIFICIAL.

COMO SI FUERA UN POKÉMON CREADO...



ASÍ QUE SENTÍ UNA AFINIDAD HACIA TI.

SOY DE UNA FAMILIA DE "ACADÉMI-COS",



ES SOLO...

TENGO UN PRSENTI-MIENTO "CIENTÍFICO" CONTIGO.

PER. DÓN.

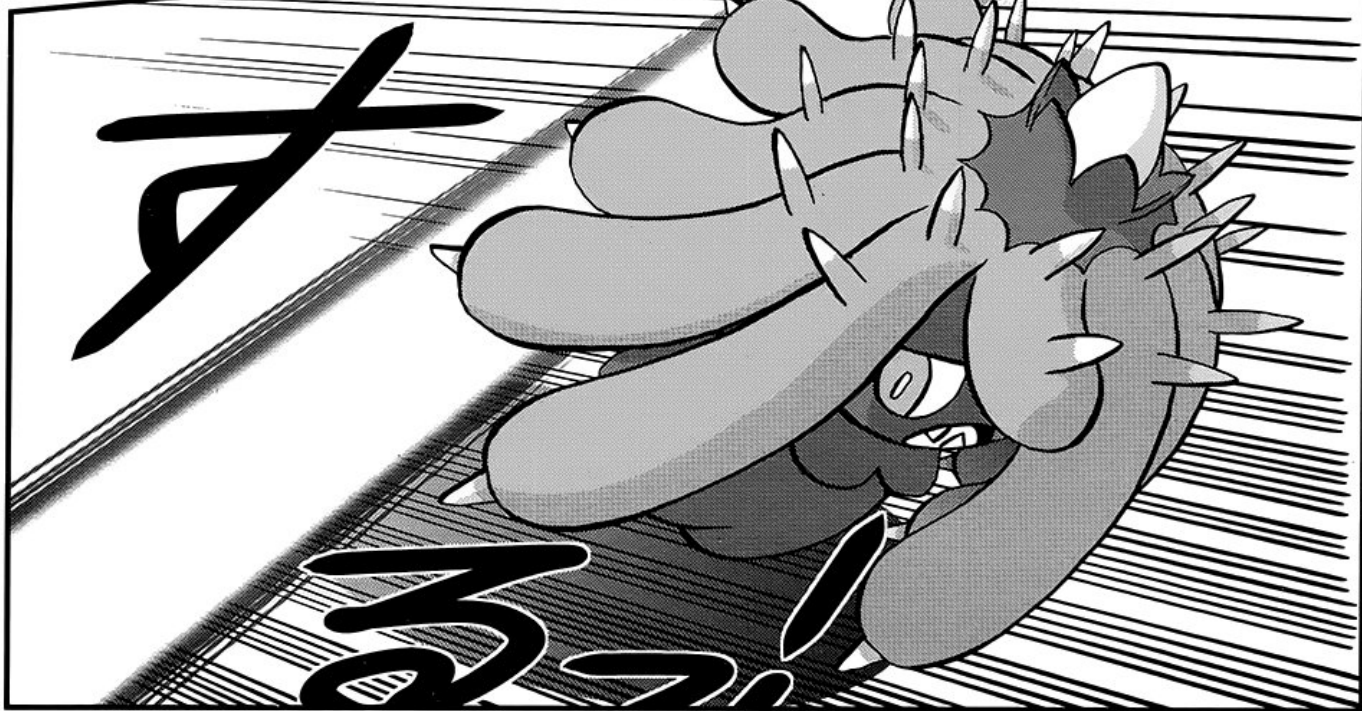


¡¡PSI-CORRAYO!!



PORYGON LEE LOS MOVIMIENTOS DE TU MAREANIE.

¿DE VERDAD ESTÁ BIEN QUE ESTÉS HABLANDO TANTO?



¡AHH!

¿QUÉ PASA?



SON-RISA.



¿FALLÓ ?!

1997
8月号

ロング引き出す新超ロングVer. モンスター
「劇場版ポケットモンスター キミにきめた!」
ファイル

今年の映画のスクープ情報いっぱいの超ロング引き出しだ!

6月21日(水)
ごろ発売!!



¡CUANDO LA CHICA DIJO "DUELE, ¿NO ES ASÍ? NO ERA PORQUE PORYGON NO PODÍA RESPIRAR!"

¡CUANDO PORYGON FUE ENVUELTO POR GRIMER, ABSORBIÓ EL GAS VENENOSO QUE LLEVABA DENTRO!



¡PORYGON FUE ENVENENADO!



LA POISON MAIDEN DA MIEDO~

QUÉ MIEDO~



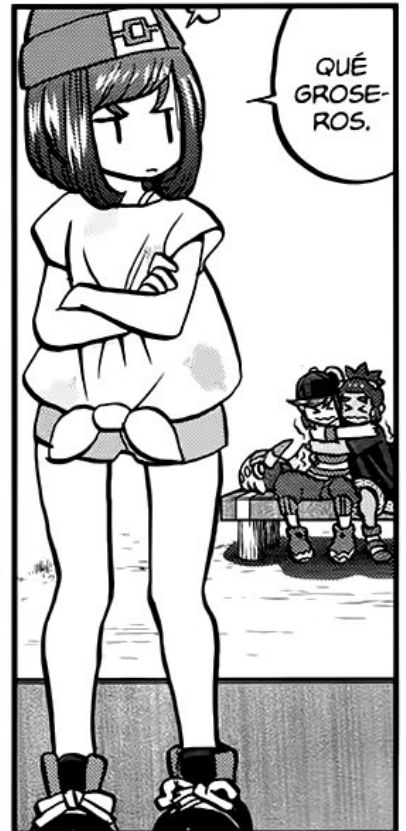
¡EXACTO! ¡ESTABA HACIENDO TIEMPO PARA QUE EL VENENO SURTIERA EFECTO Y PORYGON SE HICIERA MÁS LENTO!

E EK~ ENTONCES EL HECHO DE QUE MAREANIE CORRIERA EN CÍRCULOS Y LA RAZÓN POR LA QUE HABLARA TANTO...



CONSIDERANDO LA CONDICIÓN FÍSICA DE PORYGON, NO TIENES TIEMPO DE RE-CALCULAR LOS MOVIMIENTOS DE MAREANIE, ¿CIERTO?

SOLO LE QUEDAN POCOS PUNTOS DE SALUD.



QUÉ GROSE-ROS.



NO NOS SUBES-TIMES.



¡MALDICIÓN!
¡ES REALMENTE
DURA! ¡TENEMOS
QUE SEGUIR ATA-
CANDO PARA
QUE LA MÁSC-
ARA DE METAL
NO NOS
ESTORBE!



¡¡TI-
JERA
X!!



¡SEÑORITA,
MIRE BIEN!
ME ENCAR-
GARÉ DE
DERROTAR
A TU ENE-
MIGO...



¡NOSO-
TROS SÍ!

¡N-NO ME
ESTÁ MI-
RANDO!

1990
8月号

銀はがし「妖怪ウォッチ」最新Tメダルとグッズプレゼント!
妖怪ウォッチの最新Tメダル
や大注目グッズが当たる!

6月21日(水)
ころ発売!!



¡BOOM!

...Y
DESDE
ADEN-
TRO...



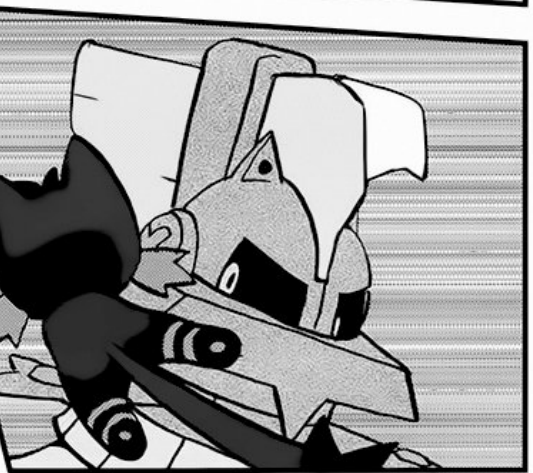
PUEDO HACER
QUE YEN ESCON-
DA SUS BOLAS DE
PELO DEBAJO DE
LA MÁSCARA...

SI NO PODEMOS
ATACAR DESDE
AFUERA, ¿QUÉ
TAL DESDE
ADENTRO?



¡CUIDADO
CON LA
CABEZA DE
HIERRO Y
TIJERA X,
Y VE!

¡ESO
ES!!



HAY ALGO
QUE ME
ESTÁ IN-
QUIETAN-
DO CON
ESE CHICO.

AUNQUE
...



SÍ, ÉL
ES MUY
FUERTE.

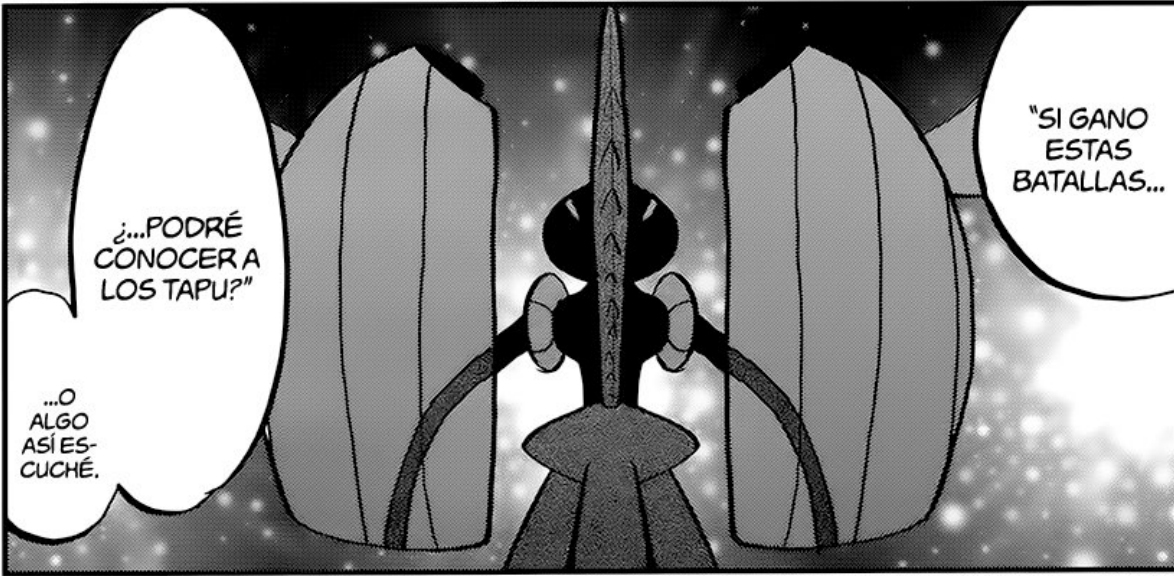
SÍ, INCLUSO
MIRANDO SU
SUERTE EN LA
BATALLA CONTRA
MOON...



NO ES NECESA-
RIO PREGUN-
TAR.
ES OBVIO QUE
EL CHICO CON
EL DE MÁSCARA
DE METAL
GANARÁ.

¿QUÉ TE
PARECE
ESTA
BATALLA?

大冒険ストーリー!!



1990

8月号

妖怪ウォッチ研究所

妖怪メダルトレジャー01全公開!!

見たことがあるメダルもないメダルもドンドンと大紹介!!

6月21日(水)発売!!

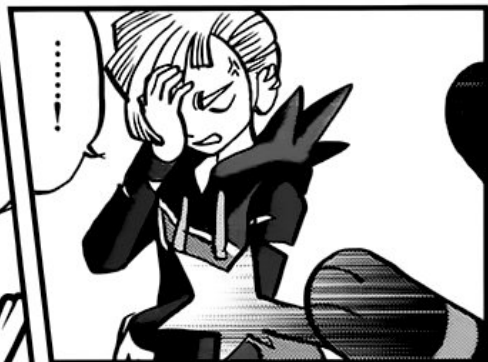
1990
8月号

スクープ!
ベイブレード 今度の神は両回転!! 衝撃最神ヘイ降臨!

まさかの両回転!!
神の進化を自撃せよ!

6月21日(水)
発売!!

(101)



!!
YA BASTA
DE TUS
TRUCOS
!!



SOLO HAS
ESTADO
JUGANDO
COMO UN
TONTO...

PENSÉ QUE
GUARDABAS
UN ENORME
PESO ENCIMA
TAMBIÉN,
PERO...

INCLUSO CON
EL BRAZO
ROTO ESTABAS
PREPARADO
PARA ENTRAR
AL CAMPO DE
BATALLA...



ERES
MUY
QUIS-
QUIL-
LOSO.

AQUÍ
VAMOS
DE
NUEVO...



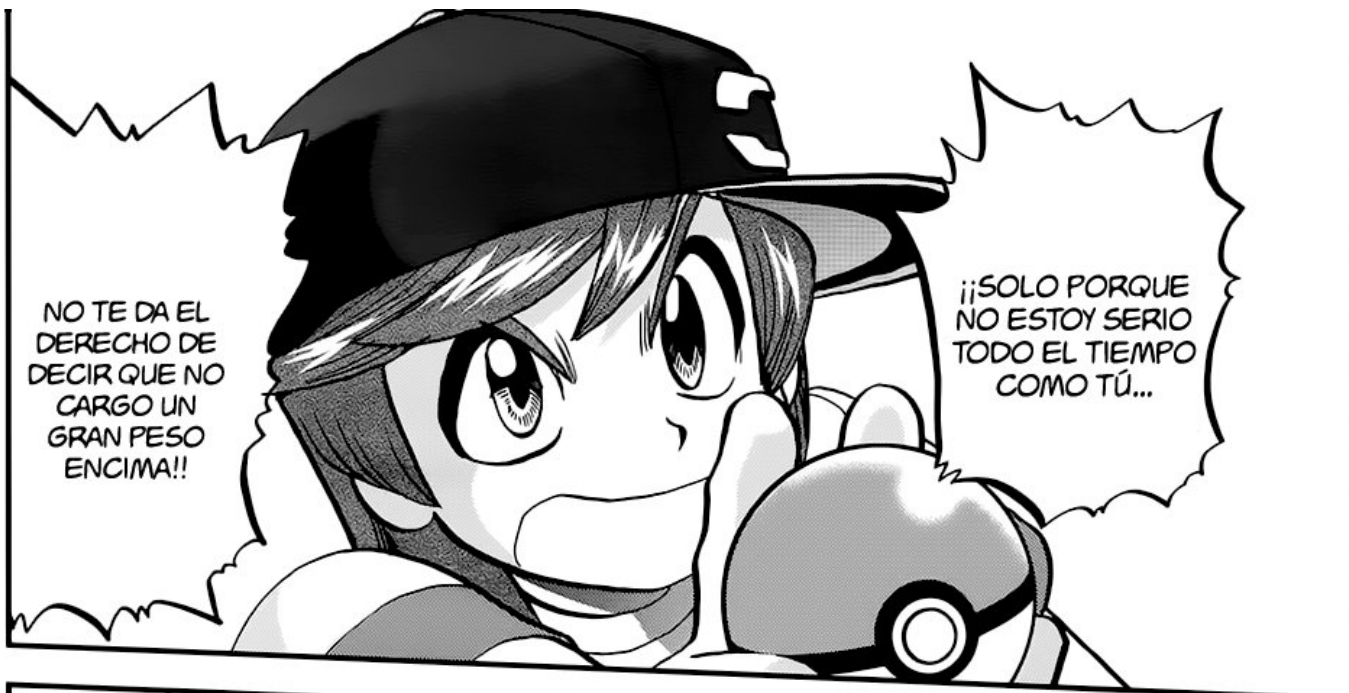
ENOJO



¡SE
DESHIZO
DE TODAS
LAS
BOLAS DE
PELO DE
YEN~!

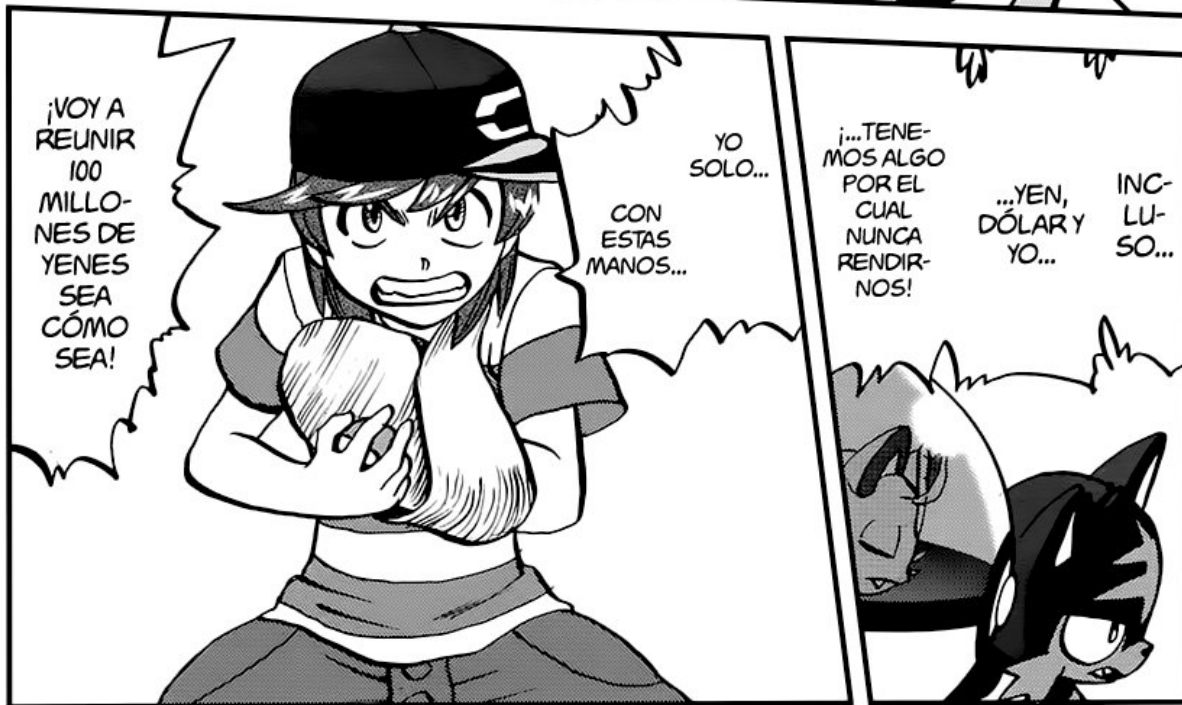
¡RAYOS! ¡NOS
DESCUBRIÓ!





NO TE DA EL DERECHO DE DECIR QUE NO CARGO UN GRAN PESO ENCIMA!!

¡¡SOLO PORQUE NO ESTOY SERIO TODO EL TIEMPO COMO TÚ...



¡VOY A REUNIR 100 MILLONES DE YENES SEA CÓMO SEA!

CON ESTAS MANOS...

YO SOLO...

¡...TENEMOS ALGO POR EL CUAL NUNCA RENDIRNOS!

...YEN, DÓLARY YO...

INC-LU-SO...



30 30
170 170
8月号
スクープ! トミカハイパーレスキュー ドライブヘッド
「ドライブキア」の新たな遊びを紹介!!
ハジを集めてミッションに挑め!!
6月21日(水)
発売!!
(102)



17090

8月号

ポケモン情報局

拡張パック3弾 GXカード大紹介!

最強GXカードの情報を大公開!
これでもっと強くなる!

6月21日(水) 発売!!

1970

8月号

ポケモン
情報局

モンコレGET「マフザバトル研究所」で遊びまくれ!

6月21日(水)
発売!!

(107)



PERO...
"ESE MO-
MENTO"
NO ESPE-
RARÁ
POR MÍ.

ASÍ QUE PERDÍ
MI OPORTUNI-
DAD DE CONO-
CER A LOS
TAPU...



...EN UN
LUGAR
DONDE
SABRÉ
CUÁNDO
"ESE MO-
MENTO" HAYA
LLEGADO.

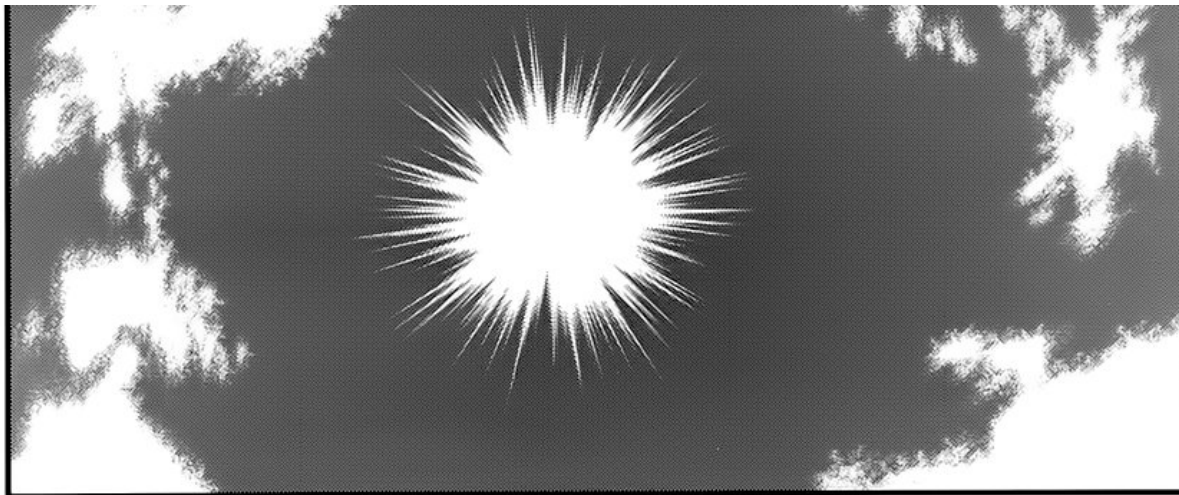
DEBO
SEGUIR
ENTRE-
NANDO...



LOS UL-
TRAENTES.

VOY A EN-
FRENTARLOS
EN ESE MO-
MENTO.

ESAS MISTERIO-
SAS CRIATURAS
DE OTRA
DIMENSIÓN...



MUY BRI-LLAN-TE...

OUCH...



¿H-HUH?

¿QUÉ SUCEDIÓ CON LA BATALLA?



¡OH!
¡CIERTO!
¡¡GANÉ!!

¡LA INSIGNIA DEL RECORRIDO INSULAR!

★ポケモンSPにかえ大ぼうず!!

さき
あて先

〒101-8001

東京都千代田区一ツ橋2-3-1 小学館
コロコロイチバン! お絵かきクラブ係



